

Žarišče ni samo Balkan

BOJAN BREZIGAR

Baskovska separatistična organizacija ETA je s strelom v glavo odgovorila na poziv polmilijonske množice in številnih uglednih osebnosti, med katerimi pa peza, naj ne uresnici krvave grožnje: da bo namreč ubila mladega občinskega svetovalec Ljudske stranke, če oblasti ne prepeljejo vsej baskovskih zapornikov v en sam zapor v baskovsko deželo.

Dogodek je po daljšem premirju ponovno opozoril na baskovsko vprašanje. Pripisati ga je treba tisti skupini Baskov, ki ne pristajajo na nikakršno ureditev znotraj španske države, ampak je samostojna Baskija njihov edini cilj.

Ce je bila ta zahteva razumljiva in upravičena v času, ko je v Španiji se vladala Francova diktatura in ce so leta 1973 v tujini atentat na Carrera Blanca razumeli kot pritisk za uvedbo demokracije, je danes drugače. Španija je namreč po padcu režima prehodila veliko pot in njenega demokratskega razvoja ni okrnili poskus državnega udara. Na tej razvojni poti je Španija zagotovila regijam veliko avtonomijo, največjo pa imata prav Baskovska dežela in Katalonija. Medtem ko slednja to avtonomijo koristno izkorišča za svojo promocijo in za svoj razvoj, v Baskiji skupina separatistov se vedno ovira vzpostavitve stanja, ki bi nekako »normaliziralo« zivljenje v deželi.

Ob tem pa velja poudariti, da danes separatisti ne uživajo velike podpore prebivalstva. Njihova politična stranka Herri batasuna je močno manjšinska, medtem ko večina Baskov voli za Baskovsko nacionalistično stranko PNV, ki sodeluje pri upravljanju dežele. Skratka, sedaj, ko vlada v državi demokracija, so ljudje navelicani ubijanja in umiranja in bi raje živeli v miru ter razvijali normalne odnose s priseljenim španskim prebivalstvom. Vendar ta večinska usmerjenost prebivalstva očitno ne preprečuje separatistom, da skušajo z orožjem v roki doseci, cesar po demokraciji poti ne morejo. Na tak način si seveda ne bodo pridobili zaupanja prebivalstva, vendar vse kaže, da se na to ne ozirajo.

Vse to je španski problem in ostali Evropejci se z njim običajno ne ukvarjajo. Prav tako je krenila v pozabo Severna Irsko, drugo žarišče napetosti, ki v teh dneh ponovno opozarja nase. Vendar pa dogodki zadnjih dni spet svari, da evropska žarišča niso samo na Balkanu.

BILBAO / ETA NI ODPSTOPILO OD GROŽNJE

Talca so s kroglo v glavi našli včeraj popoldne

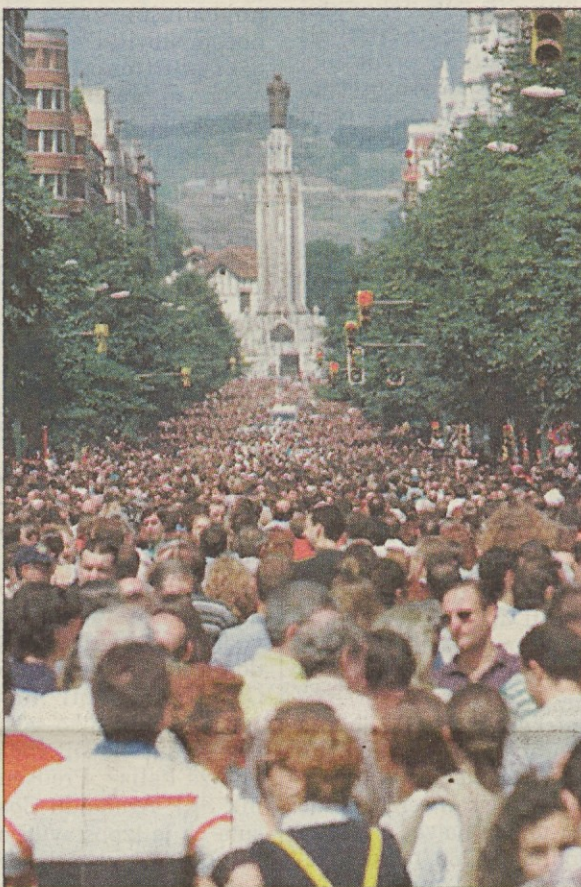
29-letnega Miguela Angela Blanca Garrido so ugrabili v četrtek, zahtevali so premestitev zaprtih članov Ete

BILBAO - V kraju Lasarte so včeraj malo po 17. uri našli težko ranjenega moškega, ki je imel zavezane roke. Izkazalo se je, da je 29-letni Miguel Angel Blanco Garrido (na sliki levo, f. AP), občinski svetovalec Ljudske stranke, ki ga je Eta ugrabila v četrtek. Clani teroristične organizacije so zahtevali, da oblasti vseh 600 zaprtih pripadnikov Ete preme-



stijo v zapore Baskovskih dežel, v nasprotnem primeru bodo talca ubili. Ko so našli moškega s kroglo v glavi, so najprej mislili, da je mrtev, vendar so ga prepeljali v bolnišnico Nuestra Señora de Aranzacu v San Sebastian, kjer so zdravniki dejali, da je moski sicer živ, vendar v izredno kritičnem stanju.

Po celi Španiji so v zadnjih dneh organizirali vrsto javnih pobud s pozivi Eti, naj osvobodi mladega predstavnika Ljudske stranke. Najodmevnejša je bila prav včeraj popoldne v Bilbau (na sliki desno, f. AP) in se je brez vsakršnih zaključila malo pred rokom, ki so ga španski vladi postavili teroristi. Množičnega protesta se je udeležil tudi predsednik vlade José Maria Aznar, lider Ljudske stranke, na njem pa je govorila tudi talčeva sestra.



REPUBLIKA SRPSKA / LOV NA KRIMINALCE

Karadžić in Mladić naj bi se zatekla v ZR Jugoslavijo

Nov težak udarec miru v Severni Irski

LONDON - Marsikdo si je že oddahnil, da bo zavel nov veter, vodja katoliškega independentističnega gibanja »Sinn Féin« Gerry Adams je govoril o »izboljšanju položaja«, ko so se razmere v Ulsterju spet izredno zaostrele. Ena od protestantskih skupin je namreč napovedala, da se bodo vzdržali manifestacij, ki jih pri-

rejajo ob obletnici zmage proti katolicanom (leta 1690), vendar je tej spodbudni novici sledila hladna prha: dodali so, da se bodo umaknili z mirovnih položajev in povabili vse ostale protestante, naj jih posnemajo. Ponoci je že prišlo do hudih izgredov, pri katerih je bilo sedem ranjenih.

BRUSELJ, BEOGRAD - Radovan Karadžić in njegov vojaški alter ego Ratko Mladić bosta prav kmalu padla v roke mednarodnim mirovnim silam v nekdanji Jugoslaviji, da jima bo lahko mednarodno sodišče v Haagu sodilo zaradi zločinov proti človeštvu. V to je prepričan predsednik mednarodnega sodišča, Italijan Antonio Cassese. V intervjuju za italijansko tiskovno agencijo ANSA je povedal, da sta k spremembi odnosa mirovnih sil do obtožencev, ki jih isčejo zaradi krutih zločinov med vojno v nekdanji Jugoslaviji, dve novosti: prihod Madeleine Albright na čelo ameriške diplomacije in sprememba vlade v Londonu. Američani in Angleži so tako lahko uresnili svojo »trdo linijo«, katere osnovni cilj je zagotoviti mednarodnemu sodišču krivice za grozodejstva v Bosni pred odhodom ameriških vojakov junija 1998. Vse kaže pa, da sta se tako Karadžić kot Mladić zatekla v ZR Jugoslavijo.

V Beogradu je medtem včeraj radikalna stranka skrajnonacionalističnega voditelja Vojislava Seslja sporočila, da naj bi njen predstavnik Slavko Aleksić usel poskusu ugrabitve, ki naj bi ga izvedle mednarodne sile v Bosni.

St. James
SEZONSKI POPUSTI

GORICA, CORSO ITALIA 23

MOŠKA IN ŽENSKA MODA
M A S K A PATRIZIA BARTOLI Balenciaga-
Ungaro SUPERGA® N&W EASY
FELICI BAGO & BELTS Ermenegildo Zegna valdoglio Norton & Wilson MONDRIAN

NOVA Runner GILERA

4.500.000 lir - tudi v 18 mesecih brez obresti. Informiraj se pri
PADOVAN & DE CARLI

PIAGGIO CENTER TRST - Ul. Flavia 47 - tel. 827782

Filiala:
il motociclo ROJAN
Ul. Barbariga 12 - tel. 412525

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Izidi zrelostnih izpitov

Na znanstvenem liceju F. Prešerna so bili stirje odličnjaki, na poklicnem zavodu J. Stefana pa eden.

Stran 3

Sto let nabrežinske godbe

Danes popoldne bo osrednja proslava ob pomembnem jubileju, na njej bodo zaigrale številne godbe.

Stran 4 in 11

Tujce so vozili preko meje

Odkrili so organizacijo, ki se je ukvarjala z ilegalnimi prehodi meje tujih državljanov.

Stran 4

Nova aretacija v Trstu

Aretirali so moškega, s katerim je živela Giuliana Regelli, ki je v sredo umorila svojo mater.

Stran 4

Škofje iz Srednje Evrope

Predstavniki tridesetih škofij so se včeraj zbrali na kulturnem in verskem srečanju v Ogleju.

Stran 7

Jubilej na Laškem

Društvo Jadro je ob 10-letnici delovanja izdalo tudi jubilejno številko zbornika.

Stran 8

6 izrednih CD

- Pioneer 01 **CANTADE DE OSTARIA**
Compagnia de la luganiga, La lima, Clapa del dopio
- Pioneer 02 **LE GALINE TUTE MATE**
Canzoniere triestino, Kvintet Rosmarin, Zbor studentov Navtičnega zavoda v Trstu
- Pioneer 03 **ANGELO CECCHLIN vol. 1**
Angelo Cecchlin in njegova skupina
- Pioneer 04 **ANGELO CECCHLIN vol. 2**
Angelo Cecchlin in njegova skupina
- Pioneer 05 **TRIESTE AUSTRO-UNGARICA**
Godba na pihala, dir. Mihael Gunzek
- Pioneer 06 **LE BABE DE RENA VECIA**
Toni in Guerrina Pastrovicchio

v prodaji pri

RECORD - ul. Diaz 19 - TRST
TEL. (040) 304669

v najboljših trgovinah plošč ter v knjigarnah

EDIL - PORFIDI TRENTINA s.n.c.



Skladišče in urad na Proseku (nasproti avtobusne garaže ACT)
Tel. 040/251044; faks 251145

VSE VRSTE PODOV ZA ZUNANJE POVRŠINE

porfirji • peščenjaki • prane cementne plošče • kamnite kocke in obloge • kamniti robniki • material za pokrivanje streh • strešne opeke iz žgane gline...

VELIKA IZBIRA GRADBENEGA MATERIALA

opeke • železne in lesene konstrukcije • izolacijski materiali • železne PVC cevi • ograje...

Končno tudi v Trstu
nov prodajni center
keramike in kopalniške opreme



1000 m² razstavnega prostora
takojsnja dobava, neverjetne cene
UGODNOST in STIL

TRST - Strada della Rosandra 40
tel./fax 040/813719 - 813716

odprto od ponedeljka do sobote



NOVICE

Češka: po poplavah se položaj postopoma normalizira

PRAGA - Uradni podatki govorijo o 26 mrtvih in treh pogrešanih oseb, gre za žrtve hudih poplav, ki so v prejšnjih dneh zajele kar tretjino Češke. To je najhujša naravna katastrofa, ki se je doslej znesla nad Češko. Recna voda, ki se je razlila po mestih in vaseh, se je v glavnem že umaknila, izjema je Morava na jugu države. Iz mesta Uherske Hradišče so morali prejšnjo noč izseliti 12 tisoč prebivalcev. Predsednika vlade Vaclava Klause, ki se je še ogle dat prizadete kraje, so prebivalci ostro kritizirali, češ da pristojni niso pravočasno obvestili ljudi o približajoči se nevarnosti.

Nevamost poplav v Wrocławu

VARSAVA - Poplave, ki v prejšnjih dneh niso prizanesli niti Poljski - uradni podatki govorijo o 23 žrtvah - sedaj ogrožajo Wrocław. Pred zalitjem rečnih voda skušajo zaščititi mestni vodovod, medtem ko je v nekaterih predelih že prislo do prekinitve električnega toka. Pristojne so se tudi odločili, da evakuirajo bolnike iz ene od mestnih bolnišnic.

V Pordenonu oprostili De Benedettija in druge

PORDENON - Sodisce je oprostilo Carla De Benedettija in se sedem managerjev italijanskih in tujih družb obtožbe, da so se na protizakonit način okoristili s sredstvi »dividend stripping«. Proti De Benedettiju sta sodni preiskavi z istimi obtožbami se vedno v teku v Milanu in bologni, medtem ko ga je sodnik za predhodne preiskave v Ivrei že oprostil na začetku maja.

KUBA / SANTIAGO DE CUBA

V letalski nesreči umrlo 44 oseb

Tupoljev An-24 domače družbe je strmoglavil takoj po vzletu

HAVANA - V letalski nesreči, do katere je prišlo malo po vzletu z letališča Santiago de Cuba, je po vsej verjetnosti umrlo vseh 44 oseb, kolikor jih je bilo na krovu. Letala, ki so nekaj ur po nesreči - zgodila se je malo po 21.55 po lokalnem času oz. včeraj okrog 3.55 po našem - preletavala širše področje nesreče našla nobenega preživelega, kot tudi ne ladje, ki so krožile po zalivu Santiaga de Cuba. Na letalu tupoljev An-24 družbe Cubana Aviacion, ki je bilo namenjeno iz Santiaga de Cuba v Havano (let 787), je bilo 39 potnikov in pet članov posadke. Med potniki naj bi

bilo po informacijah letalske družbe osem tujcev, vendar niso povedali kaksne narodnosti. Italijansko zunanje ministrstvo je sporočilo, da italijanskih državljanov ni bilo na ponesrečenem letalu.

Vzroke letalske nesreče, ki je ena najhujših na Kubi, se raziskujejo. Ve se, da je letalo strmoglavilo le tri minute po vzletu. Letalska nesreča, ki je doslej na Kubi terjala največje število žrtev, se je zgodila leta '89, takrat je letalo domače družbe strmoglavilo v okolici Havane, v nesreči je umrlo 126 oseb

BRESCIA / AFERA DI PIETRO

Nekdanji sodnik se brani in napada Oglasil se je tudi Pacini Battaglia

BRESCIA - Javni tožilci so včeraj skoraj ves dan spet zasliševali gradbenika Antonia D'Adama, ki trdi, da je na različne načine »pomagal« Antoniu Di Pietru, ko je kot milanski tožilec vodil boj proti politični korupciji. Preiskovalci hočejo ugotoviti, ali D'Adamo govori resnici ali pa se za vso to afero spet skriva napad proti nekdanjemu sodniku, s katerim mu hočejo nekatere onemogociti vstop v politiko.

Di Pietro je včeraj preko svojega odvetnika izročil sodnikom iz Bre-

scie zelo obsirno spomenico, v kateri zavrača vse obtožbe in vsa natolcevanja. Odvetnik ni hotel razkriti novinarjem vsebine dokumenta, zvedelo pa se je, da nekdanji tožilec ne samo, da zavrača vse obtožbe, ampak tudi pojasnjuje, zakaj ga hočejo številni nasprotniki politično in tudi osebno diskreditirati.

V javnosti se je medtem spet oglasil bankir Adolfo Pacini Battaglia, ki je vpleten v številne podkupovalne afele. Bankir je zanikal kakršno koli finančno podporo Di Pietru, ne pa D'Adamu, tudi zato, ker naj bi do bro vedel, da je bil slednji takrat osebni prijatelj sodnika iz tima čistih rok.

Proti Di Pietru se je znova oglasil Silvio Berlusconi, ki se očitno zelo boji njegovega morebitnega vstopa v politiko, nekoliko previdnejši je vodja CCD Pierferdinando Casini, medtem ko se Gianfranco Fini neče spustiti v polemiko, v katero ga dnevno sili vodja »Forza Italia«. Predsednik SKP Armando Cossutta pa je izpostavil velike Di Pietrove zasluge v boju proti korupciji, ceprav ne odobrava njegovih političnih stališč.

LJUBLJANA / OBISK ALBRIGHTOVE

Ameriška tolažba za Slovenijo

Močna kandidatura za drugi krog Nata

LJUBLJANA - Ameriška državna sekretarka Madeleine Albright je po srečanju s slovenskim vodstvom včeraj v Ljubljani izjavila, da za naslednji krog siritve zveze NATO ni močnejše kandidatke od Slovenije, če bo država nadaljevala po zacrtani poti demokartičnih, gospodarskih in vojskih reform. Albrightova je ob tej priložnosti znova poudarila, da je siritve zveze NATO odprt proces. Vprašanje ni "ali" bodo kandidatke postale članice zveze, temveč "kdaj" se bo to zgodilo, je poudarila.

Albrightova je glede Slovenije posebej opozorila na potrebo "večjega občutka za prevzemanje odgovornosti" za varnost na območju, v katerem leži. "Slovenijo smo spodbudili, naj pokaže se večjo pripravljenost za prispevek k varnosti v Evropi, se posebej v Srednji in Južni, " je izjavila. Ocenila je, da je Slovenija v tej smeri že naredila nekaj korakov - pri tem je omenila slovensko podporo enotam v Bosni in Hercegovini SFOR, sodelovanje v mednarodnih enotah v Albaniji in na Cipru ter dala vedeti, da ZDA na tem področju pričakujejo več.

Albrightova je nadalje ocenila, da je država vzpostavila tudi "soliden začetek" pri razvijanju majhne, a sposobne vojske. Slovenska prizadevanja morajo biti zdaj usmerjena v doseganje zmogljivosti, ki jo zavezništvo pričakuje od članice njene velikosti, je dodala. Voditeljica ameriške diplomacije je poudarila tudi potrebo po poglobitvi gospodarskih reform, "kjer je se posebej pomembno zagotoviti primeren okolje za tuja vlaganja in v zvezi s tem sprejeti ustrezno zakonodajo".

Na vprašanje, kaksne so "pomanjkljivosti" Slovenije oziroma stabilnosti njene demokracije - enega glavnih pogojev za vključitev v NATO -, v primerjavi s kandidatami, ki so bile v zavezništvo povabljene, je Albrightova ocenila, da imajo

Poljska, Češka in Madžarska morda politično zrelejše sisteme, bolj so si prizadevale za pripravo svojih vojsk za vključitev v "najmočnejše zavezništvo v zgodovini", in da imajo morda "daljšo tradicijo v demokracičnih reformah". Ker je Slovenija mlada država, je imela manj časa, je menila Albrightova in poudarila, da odločitev zveze NATO ni negativna ocena, ampak mora biti razumljena kot vzpodbuda za nadaljevanje vseh pozitivnih teženj.

Albrightova, ki je kot prva ameriška državna sekretarka na obisk v Slovenijo pripotovala v petek zvečer, se je dopoldne pogovarjala s predsednikom države Milanom Kučanom, predsednikom parlamenta Janezom Podobnikom, predsednikom vlade Janezom Drnovskom in zunanjim ministrom Zoranom Thalerjem.

Slovenski zunanji minister Zoran Thaler je na skupni novinarski konferenci z voditeljico ameriške diplomacije izjavil, da je bila Slovenija sicer razočarana nad neuspešno kandidaturo za prvi krog siritve zveze NATO, a da "razume in sprejema" pojasnila ameriške administracije, ki jih je predstavila Albrightova. Thaler je zagotovil, da bo Slovenija nadaljevala po poti zacrtanega demokracičnega razvoja, trznega gospodarstva in spoštovanja visoke ravni človekovih pravic in pravic manjšin.

Minister Thaler je ocenil, da je siritve zveze NATO, ki jo Slovenija močno podpira, "zgodovinski dosežek" in "eno glavnih orodij za vzpostavljanje demokracične in povezane Evrope brez meja". V tem smislu se je vodja diplomacije zavzel za to, da siritve Severnoatlantske zveze ostane odprt proces. V pogovorih je slovenska stran dobila "zelo dober občutek, da ZDA cenijo naše dosežke" in da nas vidijo kot "uspešno članico skupnosti zahodnih demokracij".

OD 20. MAJA ZA 10 TEDNOV

MASQUINI
ARREDAMENTI

RONKE, DRŽ. CESTA TRŽIČ - GORICA

OB 20-LETNICI DELOVANJA, ZARADI OBNOVE RAZSTAVE, PRIREJA

ENKRATNO PRODAJO

VSEGA RAZPOLOŽLJIVEGA BLAGA
(KUHINGE, SPALNICE, DNEVNE SOBE, FOTELJI)

S P O P U S T I

OD 30% DO 70%



ŠOLSTVO / ZRELOSTNI IZPITI

Izidi matur na znanstvenem liceju in na zavodih Ž. Zoisa in J. Stefana

Na znanstvenem liceju F. Prešerna štirje odkličnjaki, na poklicnem zavodu J. Stefana pa eden - Letos izdelali vsi kandidati, razen enega

Pet novih odličnikov na letošnjih zrelostnih izpiti: na znanstvenem liceju Franceta Prešerna so najvisjo oceno zaslužili Marina Kodrič, Metka Udovic, Edvin Braini in Tjasa Gruden, na poklicnem zavodu Jozefa Stefana pa Alen Kermac.

Izidi matur: Trgovski tehnični zavod

Zige Zoisa
5. A razred: Janko Andolsek (42/60), Suzana Bele (48), Elena Comino (40), Daria Coretti (38), Sara Covolo (43), Marko De Giorgi (46), Karin Giacomini (38), Maja Ielen (44), Marco Klobas (48), Selma Kralj (50), Martina Kufersin (48), Cristina Natalicchio (50), Ivana Pahor (43), Erika Race (42), Andrea Rocco (36).

5. B razred: Katja Baric (36), Andrea Bertocchi (36), Fabio Domio (42), Luca Druzina (36), Micaela Faimann (36), Jasna Germani (36), Iztok Gregori (50), Devan Jagodic (56), Andrej Kafol (45), Kristina Laurica (36), Ivo Mozetic (56), Matej Podbevsek (45), Rijavec Milejdi (37), Sasa Smotlak (48), Elisa Divna Stoka (40), Anna Turco (42).

Oddelek za geometre
5. razred: Massimo Babich (42), Andrej Ban (42), Enrico Bogatec (38), Pierpaolo Brazzani (42), Roberto Ellero (43), Fabio Jurincich (38), Igor Kalc (42).

Poklicni zavod Jozefa Stefana
Tehniki elektronske industrije

5. razred: David Agostini (52), Mirko Colja (45), Alen Corbatti (36), Alan Cosma (55), Iztok Kavrecic (42), Jure Kekic (36), Alen Kermac (60), Goran Koren (36), Daniel Mondo (46), Matej Munih (52), Peter Nadlisek (40), Aljosa Paulina (36), Albert Rebula (42), Ivo Sik (38), Andrej Stocca (38), Walter Stoch (52), Niaz Zaina (48), Fabio Zarotti (50).

Privatisti: Gordan Mirelem (38), Goran Terzic (42), David Veselic (36).

Kemijsko-biološki tehnik

5. razred: Riccardo Baldassarri (40), Sara Crevatin (50), Silva Dougan (42), Karin Duplancic (42), Ivana Legovini (48), Ales Omari (42), Blaz Samotorcan (50), Barbara Ursic (48).

Tehnik orodne mehanike

5. razred: Christian Leghisa (56). En dijak ni izdelal.

Znanstveni licej Franceta Prešerna

5. A razred: Sandro Bukavec (56), Vesna Cappellini (45), Roberto Cossutta (58), Poljanka Dolhar (50), Peter Ferfila (42), Maja Grgic (50), Valentina Gustin (38), Tjasa Jogan (44), Marina Kodric (60), Tiziana Lampe (36), Jana Legisa (48), Ta-

mara Lorenzi (38), Jana Pecar (54), David Raseni (43), David Stokelj (52), Jasmina Strekelj (54), Metka Udovic (60), Jan Umek (45).

5. B razred: Edvin Braini (60), Dagmar De Paolis (40), Marco Feruglio (44), Iztok Furlanic (56), Tjasa Gruden (60), Fedor Lovriha (55), Breda Mihalic (44), Maja Radetic (39), Vanja Saksida (39), Bostjan Starc (54), Ana Stocca (42), Rado Sustersic (58), Valentina Tinta (46), Martin Turk (40), Martin Vremec (43).

5. C razred: Matija Colja (44), Mojca Kalc (45), Petra Kobau (54), Bostjan Lavric (42), Mojca Mihalic (53), Luca Pieri (48), Ales Plesnicar (54), Gabriele Talotti (51), Martin Vidali (50).



Na znanstvenem liceju F. Prešerna so vsi kandidati uspešno opravili maturo (f. Balbi)

ŠOLSTVO / PREDSTAVITEV

Publikacija o izobraževanju odraslih

Slovenske šole lahko vložijo prošnjo za izobraževalne tečaje v slovenskem jeziku



Posnetek s predstavitve publikacije o izobraževanju odraslih

Izobraževanje odraslih postaja v modernem svetu vse bolj aktualno. Velike spremembe v delovnem svetu zahtevajo sprotne prilagajanje in obvladovanje novih tehnik in tehnologij; zahtevajo, skratka, novo znanje. Zato ni dovolj, da se clovek uci le v mladih letih, do mature ali do univerzitetne diplome, pač pa mora svoje znanje stalno izpopolnjevati. Pri tržaskem šolskem skrbništvu so pred casom ustanovili odbor za izobraževanje odraslih, ki je v preteklih letih že sodeloval pri pripravi številnih tečajev za odrasle: od nekdanjih tečajev 150 ur za pridobitev obveznosolske izobrazbe do drugih tečajev. Solsko skrbništvo se je sedaj odločilo, da te pobude bolje reklamizira. V ta namen je skupno s tržasko obcino izdalo publikacijo z vzgoji odraslih s privlačnim naslovom: Deset razlogov za ponovno učenje. Brosuro sta včeraj na tiskovni konferenci predstavila solski skrbnik Vito Campo in obcinska odbornica za solstvo Maria Teresa Bassa Poropat.

Publikacija je samo v italijanski. Na vprašanje: »Kaj pa tečaji v slovenskem jeziku?« je solski skrbnik odgovoril, naj slovenske šole same zaprosijo za posamezne tečaje, kot to počenjajo na italijanskih solah, in jim bo ustrezno.

GOSTINSTVO / NA SREČANJU V TRSTU

Deželni hotelirji laskavo o tipičnih kraških vinih

Srečanje s konzorcijem kraških vin, ogled kleti Edija Kanteta in obisk v Repnu s tipično kraško večerjo

Deželno združenje direktorjev hotelov je v petek prvič priredilo srečanje v Trstu. Navadno so bila ta srečanja v Vidmu ali Pordenonu, tokrat pa so se direktorji hotelov zeleli neposredno seznaniti s ponudbo tržaskega Krasa.

Srečanje se je začelo v gostinskem obratu California Inn, katerega lastnik Giorgini je tudi sam član združenja. Tržaski gostitelj je na zasедanju poba-vil vinogradnika in predsednika Kraskega konzorcija pridelovancev vin Benjamina Zidarica, ki je hotelirjem predstavil Kras ter značilnosti njegove vinske proizvodnje.

Večina hotelirjev je tako prvič prisla v stik s problematiko pridelovanja vina na Krasu ter težavami, ki so s tem povezane. Gre namreč za popolnoma različne razmere od drugih furlanskih predelov, večina gostincev pa je izrazila veliko zanimanje se zlasti za sorti vitovsko in teran. Za vitovsko so mnogi slisali sele prvič in so se o njeni kakovosti izrazili zelo pohvalno.

Sledil je ogled kleti vrhunskega kraskega proizvajalca Edija Kanteta, ki

je gostom podal izčrpno informacijo o proizvodnji vina. Hotelirji so bili nad številnimi, zanje novimi informacijami navdušeni, saj si doslej tako kakovostne produkcije vina na Krasu niso predstavljali.

Srečanje se je zaključilo v Repnu, kjer so hotelirji najprej okusili vzorce domačega olja, ki ga proizvajajo Parovel, Starc, Sancin in Ota, Parovel in Starc pa sta gostom tudi obrazložila proizvodni proces olja.

Tipična kraska večerja v restavraciji Križman je bila potem idealna prilžnost za nadaljnje pogovore o kraški gostinski in kmetijski ponudbi, ki je hotelirje resnično presenetila s svojo kakovostjo. Težko bi tudi bilo drugače, saj so bila ob tipičnih jedeh na razpolago tudi izbrana vina kot so penina Parovel, vitovska Milic, malvazija Skrk, kraska crnina Bole in teran Lupinc.

Vsekakor gre srečanje oceniti kot lep uspeh za Konzorcij pridelovalcev vina Kras, o katerem sedaj vedo tudi vsi pomembnejši hotelirji v deželi.

SKGZ / SREČANJE Z BIANCHIJEV (LS)

Vlada naj pospeši zaščitni zakon

Bianchi bo o tem govoril z Roso Russo Jervolino

Vprašanja, ki so vezana na problematiko zakonske zaščite ter sploh na položaj naše narodnostne skupnosti, so predstavljala temo daljšega srečanja, ki ga je vodstvo slovenske kulturno-gospodarske zveze imelo na Videmskem z enim od vidnejših predstavnikov Ljudske stranke, Giovannijem Bianchijem, predsednikom PPI in dolgoletnim vsedravnim liderjem združenja ACLI. Zastopstvo SKGZ, ki ga je vodil predsednik Rudi Pavšic, v njem sta bila se tajnica Jole Namor in član deželne tajništva Viljem Cerno, je Bianchiju (ob njem je bil tudi karnijski bivši poslanec Diego Carpenedo) izpostavil nujno, da vlada Oljke, tako, kot je bilo

večkrat poudarjeno in obljubljeno, uredi vse potrebno, da zakonsko besedilo o zaščiti naše skupnosti gre h svoji zaključni fazi: odobritvi v parlament.

Ob tem so predstavniki SKGZ izpostavili nekatera vprašanja, ki so dijo v dokument, ki ga je Skupno predstavništvo sestavilo in pred nekaj meseci izročilo vladi skozi roke podtajnika v zunanem ministrstvu Piera Fassina. Giovanni Bianchi je potrdil vladne poglede glede zaščite slovenske narodnostne skupnosti ter dodal, da se bo tako v samem vodstvu PPI, kot tudi v vladi aktiviziral, da bi se odpravili morebitni zastoji. Ze v naslednjih dneh bo stopil v stik s predsednico par-

lamentarne komisije za ustavne reforme Roso Russo Jervolino, da bi ji položil na srce upravičene zahteve predstavnikov SKGZ. Kot član parlamentarne komisije za nadzor nad televizijo pa je Bianchi obljubil, da bo preveril, zakaj ni prislo do razširitve vidljivosti slovenskih programov Rai tudi na videmsko pokrajino v okviru pred kratkim podpisane konvencije med Raijem in samo vlado.

O vsem tem bo Bianchi obvestil manjšinske predstavnike in se zavzel, da bi lahko predstavniki SKGZ svoje poglede posredovali tudi vsedravnemu tajniku Ljudske stranke, je se zapisano v tiskovnem poročilu SKGZ.

FERDINANDEO / TAJNIK VENIER

SKP zelo kritična do župana Illyja in do industrijcev

Sinoči govoril tudi predsednik poslancev Oliviero Diliberto

Na Ferdinandeu pri Sv. Alojziju se izteka pokrajinski praznik glasil Stranke komunistične prenove, ki je, med drugim, posvetil številne okrogle mize in razprave aktualnim tematikam. Sinoči je bil gost priveditve, ki se bo končala jutri, načelnik poslancev SKP Oliviero Diliberto, ki je spregovoril v glavnem o vsedravnih političnih vprašanjih, medtem ko se je pokrajinski tajnik Jacopo Venier zaustravil pri krajevnih temah.

Tajnik je bil zelo kritičen do župana Riccarda Illyja. Rekel je, da z njim Trst na lastni kozi že preizkusa t.i. predsedniško republiko, pri čemer ne vidi razlik med zupanovo politiko in usmeritvijo Zveze industrijcev. Illy je po mnenju komunistov živ odraz ekonomske desnice, levica pa se mora zamisliti o nedavnih potre-

sih in o pretresih v krajevni desnici oziroma desnicah. Venier je imel očitno v mislih znani razkol med Listo za Trst in delom »Forza Italia«.

Diliberto, ki velja za enega najbolj perspektivnih mlajših voditeljev Bertinottijeve stranke, je potrdil politično podporo ter lojalnost Prodijski vladi. Ne bomo pa podpisovali belih menic, je dejal, a bomo dosledno vztrajali pri naših stališcih, zlasti kar zadeva pokojninska in skrbstvena vprašanja. Glede »afere Di Pietro«, ki je v teh dneh v središču medijske pozornosti, je Diliberto pozval vse strani, naj spoštujejo neodvisnost sodstva. To smo jasno povedali, ko je slo za preiskave proti Silviu Berlusconi in to potrjujemo tudi sedaj, ko se je v vrtincu polemik znašel nekdanji milanski tozilec, je se dejal poslanec Diliberto.



Ob 77-letnici požiga

Narodnega doma

bo Slovenska skupnost položila venec pred njegovo poslopje v ul. F. Filzi 14

danes, ob 11. uri

Vabljeni!

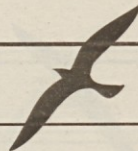


SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA

obvešča člane deželne sveta SKGZ, da bo seja

jutri, 14. julija, ob 20. uri

v Gregorčičevi dvorani, ul. Sv. Frančiška 20/II, v Trstu.



NABREŽINA / DANES POPOLDNE

Bučno voščilo nabrežinski godbi ob njeni stoletnici

Godbi v čast ob njeni stoletnici bodo seveda zaigrale godbe: danes popoldne bo v Nabrežini osrednja proslava ob stoletnici domačega godbenega društva, uvedle pa jo bodo godbe s Trzaskoga, Goriskega in iz Slovenije. Najprej bodo godbeniki s trga zakorakali po vasi in seveda igrali, nakar bodo godbe nastopile ločeno, ob zaključku pa bodo zai-grali se skupaj, da jih bodo slišali daleč naokoli.

Kot smo že poročali, je muhasto vreme nekoliko zamesalo strene organizatorjem, ki so morali začetek praznovanja preložiti s petka na soboto. Kot je bilo že prej predvideno, se je večerajšnji program začel v

znamenju sporta: v nogometu so se namreč pomerili člani domačnega in godbenega društva s Proseka. V splošno zadovoljstvo se je tekma končala neodločeno, in sicer z visokim izidom 5:5. Večer je bil namenjen koncertu godbe na pihala »Medesana« iz Boretta pri Reggio Emilii, kasneje pa je občinstvo zabaval ansambel Zamejski kvintet.

Po glasnem začetku praznovanja na vaskem trgu se bo današnja osrednja proslava nadaljevala s predstavitev priložnostne brosure in podelitvijo priznanj in Gallusovih znakov najbolj zaslužnim godbenikom. (NL)

USPEŠNA PREISKAVA / ILEGALNI PREHODI IZ SLOVENIJE

Preko meje skrivaj prepeljali okrog 600 Makedoncev

V »posel« vpleteni številni slovenski, hrvaški ter italijanski državljani



Policijsko akcijo je orisal načelnik obmejne policije Antonino Abate (foto KROMA)

Po mnenju obmejne policije je organizacija, kateri so po daljši preiskavi stopili na prste, omogočila illegalen prehod meje okrog 600 tujim državljanom, večinoma iz Makedonije. Ker je vsakdo od njih moral plačati po 2 tisoč nemških mark (nekaj manj kot 2 milijona lir), je bil posel precej donosen, vendar samo za glavne organizatorje, ki so si obdržali večino denarja. Drugi so koristili imeli bolj malo, škoda pa veliko: so ob dobro ime, sitnosti pa bodo imeli se leta, saj se procesi vlečejo v nedogled, eden, po poklicu policijski agent, je se v hisnem priporu in bo verjetno imel težave s službo: osumljen je združevanja v zločinske namene in izkoriščanja uradnih funkcij.

Kot je na tiskovni konferenci povedal načelnik obmejne policije Antonino Abate, se je preiskava začela, ko so ustavili nekaj tujcev, ki so prisli ilegalno čez mejo, in njihove spremljevalce. Tudi s pomočjo slovenske policije so si ustvarili jasno sliko, kako je »posel« potekal. Pri organizaciji, ki jo je koordiniral namestnik državnega pravdnika Raffaele Tito, so sodelovali slovenski, italijanski in hrvaški državljani. Izdali so dvanajst zapornih nalogov, tako da se je marsikdo tudi znašel za rešetkami. Vsi z izjemo omenjenega agenta, 34-letnega Maura Travaina, pa so na prostosti. Organizacija je za bazo imela bar »Nautilus« v Sezani, upravljal jo je brata Budaiti, 32-letni Burhanedin in 25-letni Daim. Tujci, ki so želeli preko meje, so se zbirali v baru. Iz Makedonije so prihajali po dveh poteh, preko turističnih agencij ali pa s pomočjo 41-letnega hrvaškega državljanca Idrisa Sulejmanija. Iz Sežane so jih drugi člani organizacije po skrivnih poteh na območju med Fernetici in Repentabrom prepeljali pes preko meje, nakar je sledila pot z avtom do železniške postaje (pri tem delu preiskave je sodelovala železniška policija) ali dlje v notranjost države, za kar so morali tujci seveda globlje seči v žep. Nekateri tujci so povedali, da so sli kar skozi mejni prehod in tako so ugotovili, da je bil vpleten tudi obojni agent, Gorican Mauro Travain. V teh primerih je tujec z avtomobilom prevahal 28-letni Christian Sfarcih. Tistim, ki so jih peljali preko meje, je v žepu ostalo po 200 tisoč lir na prepeljano osebo, voznikom po 50 tisoč, večji del zalučka je torej ostal glavnim organizatorjem, bratoma Mudaiti v Sezani. Proti njima so izdali zaporni nalog, vendar nista nikoli stopila v Italijo in tako ju tudi niso prijeli. Podoben zaporni nalog so izdali tudi za Sulejmanija ter za slovenskega državljanca Sadika Dobrjara (39 let) in Sehrizada Tirica (40 let), medtem ko so 6. maja ustavili in kasneje izpustili 44-letnega Fikreta Durakovića, prav tako slovenskega državljanca. Od italijanskih državljanov se je v zaporu znašel 32-letni Aleksej Pertot, medtem ko so 41-letni Maurizio Lo Casto, 38-letni Luigi Bezin in 26-letni Maximilian Gherbassi bili v hisnem priporu, a Christian Sfarcih, 32-letni Roberto Basezzi in 27-letna Patrizia Bresciani so osumljeni, vendar jih niso prijeli, medtem ko so 49-letnega Mirka Milica že 7. februarja aretirali in ga zatem izpustili. Kot smo dejali, so z izjemo Travaina vsi na prostosti.

UMOR V UL. RAFFINERIA / OSUMLJEN IZKORIŠČANJA PROSTITUCIJE

Aretirali tudi Marina Olenija



Policija je včeraj aretirala 38-letnega Marina Olenija (na sliki, foto KROMA), pri katerem je prebivala 29-letna Giuliana Regelli, ki je svojo 49-letno mater Mario Maiorano v sredo pahnila skozi okno naravnost v smrt. Oleni, uslužbenec pri ACT, je osumljen izkoriščanja in navajanja k prostituciji in je sedaj v koronjskem zaporu.

Preiskovalci so že pred dnevi napovedali, da so o tragičnem dejanju, do katerega je prišlo v Ul. Raffineria, zbrali vse potrebne gradivo, vendar so preiskavo nadaljevali, morali so se osvetliti razmere, v katerih je prišlo do usodnega koraka. Olenija so že istega dne odpeljali na kvesturo, zaplenili so tudi dva zaboja pornografskih filmov. Sosedje pa so govorili o čud-

nih obiskih v stanovanju, kricanju v nočnih urah, kot da bi kdo nekoga pretepal, o čemer naj bi že svojčas vložili številne prijave. Poleg tega naj bi tudi v nekem krajevnem tedniku bili objavljeni oglasi z nedvoumnimi ponudbami o ljubezenskih srečanjih. Včeraj zjutraj je sodnik za predhodne preiskave Fabrizio Rigo zaslusal Regellijevo, ki je se v glavni bolnišnici. Njen odvetnik je že napovedal, da bo zahteval psihiatrični pregled. Policiji je namreč nudila precej zmedena in kaj malo verjetna pojasnila o svojem početju. Resnica je morda povsem drugačna: zna biti, da jo je mati hotela prepričati, naj vendarle zapusti stanovanje v Ul. Raffineria, Regellijevo pa o tem ni hotela nič slišati.

FERNETIČI / ZASTOJI

Zaskrbljenost avtoprevoznikov narašča

Le predpraznični dan je včeraj nekoliko ublazil znane težave na tovornem postajališču na Fernetičih, kjer je jutri vsekakor pričakovati nove zastoje, medtem ko polemik ne manjka. Na zatožni klopi so cariniki in upravitelji terminala; prvim očitajo počasnost in neučinkovitost pri opravljanju carinskih opravil, upravo postajališča pa obtožujejo, da v vseh teh letih ni naredila popolnoma nič za posodobitev struktur, ki so zastarele in ne odgovarjajo novim potrebam avtoprevoznictva.

Včeraj so se s tem v zvezi oglašili zvezni in avtonomni sindikati carinskih uslužbencev, ki pravijo, da so kritike špediterjev, avtoprevoznikov in gospodarskih operaterjev v glavnem upravičene, odgovornost za položaj pa nosi predvsem carinska uprava. Cariniki na Fernetičih - piše v sindikalnem sporočilu - delajo v težkih pogojih ter v neprimernih in v nezdrukljivih prostorih ter ni naključje, da se iz dneva v dan viša število tistih, ki prosijo za predčasno upokojeve. Carinska uprava posluje po starem, brez novih računalniških sistemov in brez ustreznega števila osebja.

Tudi sindikati, podobno kot špediterji in avtoprevozniki, zahtevajo poseg prefekta, ki je za četrtek, 17. julija sklical sestanek vseh zainteresiranih dejavnikov. Srečanja na Prefekturi se bosta udeležila tudi ravnatelj krajevne carinske službe in deželni nadzornik le-te.

Cez Fernetiče gre letno približno tristo tisoč tovornjakov, zmogljivost postajališča pa je največ sto tisoč kamionov...

RMV / OD 15. DO 29. JULIJA

Dvotetenski tabor bo letos ob Kolpi

Taborniki se že mrzlično pripravljajo na odhod

Po uspešnem tridnevem taborjenju so se pri tabornikih Rodu modrega vala začele mrzlične priprave na letno taborjenje. Za dvotetensko bivanje pod platnenimi strahami so si letos izbrali Belo krajino, točneje Zelebej pri Metliki. Do tega prostora so jim pomagali novomeški taborniki, s katerimi upajo, da se bodo od 15. do 29. julija se kaj srečali.

Taborjenje po eni strani zaključuje celoletno delovanje po družinah, po drugi strani pa je vrh delovanja samega. Tako (ali pa zato...) so v program uvrstili tiste dejavnosti, ki so med letom ze le največ uspeha (bivaki, orientacija), in pa specifično taborne dejavnosti, kot so npr. spoznanje okolice (ne samo na izletnih, ampak tudi z raziskavo »na terenu«), sportni dan (taborniki in tabornice se bodo na ta dan sli mostiščarje) ter razne spretnosti, med katerimi naj omenimo le večino opazovalca.

Tabora se bo udeležilo veliko število članov. Med temi bo tudi lepo število takih, ki bodo prvič okusili čar pravega taborniškega življenja. Zanje bo gotovo najpomembnejši dan 23. julij, ko bodo ob

slavnostnem tabornem ognju polagali obljubo in bili krščeni ter tako polnopravno pristopili v taborniško organizacijo.

Poleg vsega nastetega bodo taborni dan popestrila se dežurstva v kuhinji, straže, vodovi koticiki, gozdne sole, taborni ogenji, nočne igre in pohodi, spoznavanje narave. Svoje vtise bodo udeleženci prav gotovo posredovali staršem in sorodnikom (morda tudi bivšim članom RMV), ki jih bodo obiskali v nedeljo, 20. julija.

To in še veliko drugega (kaj, naj ostane zaenkrat še skrivnost) nam obeta letosnje taborjenje RMV. Dvotetenska pustolovščina ob Kolpi se bo zaključila 29. julija, ko bodo mali junaki in junakinje stopili iz avtobusa na sezanski avtobusni postaji. Za večino se bo takrat že celo vzvratno štetje do naslednjega taborniškega snidenja, za nekatere pa se bodo začele priprave za novo taborniško doživetje, prizorišče katerega bo, od 1. do 10. avgusta, Velenje. Tu se bo namreč dvanajstčlanska delegacija RMV srečala s taborniki in tabornicami iz vse Slovenije na Zletu Zveze tabornikov Slovenije. A o tem kdaj drugi.

ZPP

Trebče: protest zelenih pred Občino

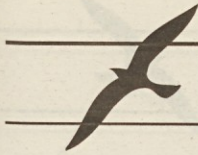
Ob priliki jutrišnje razprave o usodi nekdanjega odlagališča smeti pri Trebčah prireja Zveza za okolje z začetkom ob 18. uri protestni shod pred županstvom. Naravovarstveniki, kot znano, nasprotujejo nacrtu, s katerim bi pri Trebčah mestna uprava odprla deponijo gradbenih odpadkov.

Proti nameram Illyjeve uprave se je opredelilo tudi independentistično gibanje »Nord libero«, ki je mnenja, da bi bilo treba spet odpreti odlagališče na morskali pri Barkovljah.

Stara luka odprla vrata meščanom

Veliko število ljudi se je odzvalo vabilu združenja »Trieste futura« in včeraj popoldne obiskalo staro pristanišče, ki ga industriji nameravajo vsesplošno ovrednotiti. Organizatorji zanimivega in nevstakdanjega vodenega obiska so poskrbeli tudi za razvedrilo in za koncert jazzovske glasbe.

Veča se medtem seznam organizacij, združenj in ustanov, ki bodo formalno pristopile v »Trieste futura«. Včeraj je svoj pristop uradno napovedala Zveza obrtnikov.



OPČINE / 7. SEPTEMBRA

Draga mladih z naslovom »Naslednja postaja: Evropa«

Mladi Slovenci iz zamejstva in domovine letos-že sedmic organiziramo delovno in družabno srečanje Draga Mladih. Delno se zgledujemo po študijskih dnevih Draga, kjer se je v povojnem času zbirala inteligenca tistih, ki se niso strinjali z režimom v domovini. Tudi po političnih spremembah v matični državi je še vedno ostalo dovolj tem, ki vedno znova pritegujejo slovenske intelektualce iz vsega sveta na te študijske dneve.

Mladi hočemo prav tako skupaj s svojimi vrstniki iz zamejstva, Slovenije in zdomstva spoznavati pomembne teme, ki vplivajo na naše življenje in našo prihodnost. Ena izmed najpomembnejših tematik v tem trenutku je vsekakor ideja o političnem in gospodarskem združevanju Evrope. Od tega je v veliki meri odvisna naša usoda in usoda naših otrok. Veliko je še odprtih vprašanj, na katere ne vemo odgovora. Čeprav je Italija med državami ustanoviteljicami Evropske skupnosti, zacenja navadnim ljudem šele v zadnjih casih prihajati v zavest ideja o združenju Evrope, saj jih državni voditelji prvic klicejo k odgovornosti in jim dopovedujejo, da morajo za dosego Evropske politične in monetarne unije tudi nekaj trtiovati. In prvic postaja ideja o združenju Evrope nepopularna med ljudmi, saj je le malokomu jasno, kaj bomo navadni ljudje konkretnega imeli od vsega tega zrtvovanja. Tudi vprašanje, kdaj in kako bo Slovenija postala članica EU, je za nas izredno važno, in to ne samo zato, ker bi privoščili svoji domovini najlepšo prihodnost, pač pa tudi zato, ker je od tega odvisno vse gospodarsko, politično in socialno življenje v našem obmejnem prostoru. Pomislimo samo na to, kakšne razsežnosti bi za naše vsakdanje življenje imelo dejstvo, da bi v bližnji prihodnosti ne bilo več meje: imeli bi skupne zakone, ki bi urejali naše življenje na najrazličnejših področjih, skupaj gospodarski in socialni sistem, iste poglede in prednosti v varnostni in zunanji politiki, v Sezani in No-

vi Gorici bi celo lahko nakupovali z isto valuto, ki jo bomo uporabljali v Trstu in Gorici...!

Letosnji organizatorji Drage mladih, člani AKZ Amos iz Maribora, Mladinskega odbora Slovenske prosvete iz Trsta, Združenja katoliških studnetov iz Ljubljane, društva Mavrični most mladih s slovenske Primorske in Studentske organizacije Univerze v Ljubljani so torej ugotovili, da bi morala ta tema zanimati tako mlade iz zamejstva (bodisi iz Italije kot iz Avstrije), kot mlade iz Slovenije.

Na uvodnem predavanju, ki bo na sporedu v četrtek, 4. septembra ob 16.00 uri, bodo tako mladi najprej skušali najti odgovor na vprašanje, kakšne so skupne kulturne korenine procesov evropskega združevanja. Predavanje bo imel znani slovenski filozof in publicist dr. Vinko Oslak.

V petek bo na vrsti prva okrogla miza, ki jo bodo oblikovali nekateri ugledni diplomati iz Italije, Avstrije, Velike Britanije, Nemčije in Francije. Znano je, da imajo te države različne poglede na evropske integracijske procese, pa tudi različne izkušnje in probleme. S kakšnimi prednostmi in ovirami se torej srečujejo države v Evropski Uniji? Na to vprašanje in na mnoga druga bodo odgovarjali povabljeni gostje 5. septembra ob 10.00 uri. Ker bodo gostje različnih narodnosti, bo pogovor potekal v angleškem jeziku. Za tiste, ki bodo to želeli, pa bo poskrbljeno tudi za prevajanje.

Na kakšen način se mora Slovenija pripraviti za vstop v EU? Zakaj naj bi se počakala s približevanjem Evrope, oz. zakaj bi se ne smela več obotavljati? Kaj bo EU pomenila za zamejstvo? V soboto, 6. septembra, ob 10.00 uri bodo na ta vprašanja skušali odgovoriti mag. Andrej Aplenc (podpredsednik gibanja 23. december), dr. Franc Krizanič (ekonomist), g. Borut Pahor (presednik Združene liste socialnih demokratov), dr. Franc Zagoren (predsednik glavnega odbora Slovenski ljudski stranki) in dr. Ivana Suhadolc (vodja tiskovnega središča Urada za manj razširjene jezike pri EU).

Poleg študijskega dela bo na Dragi mladih vsak dan poskrbljeno tudi za družabnost in kulturni program. Ze sedaj so torej vsi mladi in manj mladi vabljeni na to veliko prireditev, ki se bo odvijala na Opcinah, in sicer v parku Finžgarjevega doma.

Breda Susič

OBVESTILO ZA NATEČAJ

Slovenski raziskovalni inštitut je ustanovil sklad za nagrajevanje diplomskih nalog iz družboslovja, gospodarskih, pravnih in prostorskih ved, geografije in urejanja prostora, ki posredno ali neposredno zadevajo prisotnost Slovencev v Italiji.

Prednost bodo imeli kandidati pravnih in zgodovinskih ved, ki nameravajo osvetliti zapletene pravne vidike vaških srenj oziroma vaše skupne lastnine ter njihov nastanek in razvoj do današnjih dni. Prednostno bodo obravnavane tudi diplomske naloge, ki bodo imele za predmet gospodarske razvojne možnosti obmejnega prostora v luči vključevanja Slovenije in še preostalega zaledja v Evropsko Unijo.

Višina nagrad je od 1.000.000 do največ 2.000.000 Lit. Razpisna določila so na voljo na sedežu Slorija v Gorici ter v prostorih Narodne in študijske knjižnice v Trstu. Rok za predložitev prošnje poteče 15. julija 1997.

Ob 40. rojstnem dnevu

SAŠE OTE

se topla zahvaljujemo PD Slovenec in vsem nastopajočim in sodelujočim na obuditvi lepe kulturne prireditve, Sašove pobude,

LITERARNI VEČER OB KRESU

Obenem čestitamo tudi dramski skupini PD Slovenec za prejeto priznanje.

Starši

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
13. julija 1997

HINKO

Sonce vzide ob 5.34 in zatone ob 20.48 - Dolzina dneva 15.16 - Luna vzide ob 14.19 in zatone ob 0.58

Jutri, PONEDELJEK,
14. julija 1997

KAMIL

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 24,9 stopinj, veter 18 km na uro vzhodnik, vlaga 51-odstotna, nebo malo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 23,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Laura Brunettin, Anna Mitri, Federica Bressa, Luca Chirico, Federico Delami, Mattia Giotto.

UMRLI SO: 65-letna Laura Culot, 91-letni Natale Voltolina, 72-letni Bruno Zigante, 91-letni Corrado Hvala, 72-letni Luciano Iurchich, 77-letni Guido Colarich, 75-letni Giovanni Poropat, 77-letna Elda Giovannini.

LEKARNE

NEDELJA, 13. julija 1997

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Garibaldijev trg 5, Trg Valmaura 11, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrezina.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Garibaldijev trg 5 (tel. 368647), Trg Valmaura 11 (tel. 812308), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 274998).

NABREZINA (tel. 200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Garibaldijev trg 5, Trg Valmaura 11, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3.

NABREZINA (tel. 200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Roma 16 (tel. 364330).

Od PONEDELJKA, 14. do SOBOTE, 19. julija 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg S. Giovanni 5 (tel. 631304), Ul. Alpi Giulie 2

(tel. 828428), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

SESLJAN (tel. 208334) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg S. Giovanni 5, Ul. Alpi Giulie 2, Largo Sonnino 4, Milje - Mazzinijev drevored 1.

SESLJAN (tel. 208334) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Largo Sonnino 4 (tel. 660438).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije

KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpriznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.30 (na prostem) »Il santo«, r. Philip Noyce, i. Val Kilmer, Elizabeth Shue.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.30, 19.45, 22.00 »Emma«, r. Douglas Mc Grath.

EXCELSIOR - 18.35, 20.25, 22.15 »Transfer pericoloso«, r. Francis Girod, i. Daniel Auteil, Anne Parillaud.

AMBASCIATORI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Relic - L'evoluzione del terrore«, r. P. Hyañ, i. Penelope Anna Miller, Tom Sizemore.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Potere assoluto«.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un giorno da ricordare«.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il ciclone«, r. i. Leonardo Pieraccioni, Natalia Estrada.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Hamlet« r. K. Branagh.

ODBOR Š.K.D.

CEROVLJE-MAVHINJE

se zahvaljuje občini Devin-Nabrežina, Primorskemu dnevniku, Svetu Slovenskih organizacij, Zadružni kraški banki, Zvezi Slovenskih kulturnih društev ter turdkam za sodelovanje in prispevke.

Posebno se zahvaljujem tudi vsem članom in vaščanom, ki so s svojim trudom in delom pripomogli k uspehu II. Festivala amaterskih dramskih skupin.

Nova upravitelja

Gostilne-pizzerie

Da Rino

Modra in Damjan

se zahvaljujeta

prijateljem in

znancem ter vsem, ki so bili prisotni pri otvoritvi prostorov.

MIGNON - 16.00, 22.00

»La donna delle bestie«, porn. prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.10, 22.10 »La stanza di Marvin«, i. Leonardo Di Caprio.

ALCIONE - 20.00, 22.00 »Basquiat« r. Julian Schnabel, i. Jeffrey Wright, David Bowie, Dennis Hopper.

OBVESTILA

DANES JE CIRIL-METODOVA nedelja. Apostolstvo Sv. Cirila in Metoda v Trstu vabi ob 17.30 na slovesnost na Vejni. Slovesnost je povezana z novomašnim slavljem novomašnika Zorana Zornika iz Bovca in z duhovniški jubileji, zlato-mašnik Anton Strancar s Podnanosa in pater Bogomir Srebot iz Trsta - 40 let mašništva. Združeni pevski zbori bodo pod vodstvom Edija Raceta peli Malicevo maso. Avtobusi odhajajo iz trga Oberdan v Trstu začeni ob 15.50. Zadnji avtobus iz Vejne ob 19.30. Zazelene narodne noše.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE prireja do jutri, 14. julija PRAZNIK TISKA v Ferdinandu.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE - Krozek Kras prireja ob 17. do 21. julija v Zgoniku PRAZNIK TISKA. Četrtek, 17. t. m., ansambel Oasi. Petek, 18. t. m., Zamejski Kvintet. Sobota, 19. t. m., Adria Kvintet. Nedelja, 20. Status Symbol. Ponedeljek, 21. t. m., ansambel Showest (country-rock band).

F.C. PRIMORJE priredi na Proseku »SPORTNI PRAZNIK«. Petek, 18. 7., ob 21. uri plesna sola Club Diamante in ples z ansambлом Cuba Libre. Sobota, 19. 7., ob 20.30 ples z ansambлом Status Symbol. Ponedeljek, 21. 7., ob 20.30 ples z ansambлом Happy Day. Petek, 25. 7., ob 20.30 ples z ansambлом Status Symbol. Sobota, 26. 7., ob 20.30 ples z ansambлом Cuba Libre. Nedelja, 27. 7., ob 19. uri koncert Godbe iz Proseka, ob 20.30 ples z ansambлом Adria Kvintet. Ponedeljek, 28. 7., ob 20.30 ples z ansambлом Happy Day.

KD LONJER-KATINARA prireja OTROSKI POLETNI CENTER od ponedeljka, 21. julija, do petka, 1. avgusta na sedežu društva.

va v Lonjerju (urnik 8.00 - 13.00). Za informacije in vpisovanje sta na razpolago Jana (910178) in Vesna (910850). Pokličite cimprej!

LIKOVNE DELAVNICE ustvarjalnosti in poglobljenega stika z naravo bodo potekale v Stanjelu na Krasu za mlade od 16 do 26 let od 21. do 25. julija 1997. Delavnice obsegajo likovno-psihološke delavnice (oblikovanje gline, risanje in slikanje, vaje poglobljanja vaze, zganje gline v naravi), delavnica grafičnega oblikovanja, delavnica raziskovanje nevidnih razsežnosti narave, tja projekcija s poezijo Andi 96 in »dotik neba«. Organizirana je prahrana in prenočišče. Informacije na tel. st. 00386-67-65321.

REPENTABORSKA OBCINSKA UPRAVA v sodelovanju z ZGONISKO, organizira letovanje v toplicah za 50 upokojencev bivajočih v omenjenih občinah, starejših od 60 let. Letovanje se bo vsrilo v Levico Terme (Trento) od 13. 9. 1997 do 27. 9. 1997. Morebitna prosta mesta bodo na razpolago prebivalcem občine Devin-Nabrežina in trzaskе občine - Zahodni Kras. Zainteresirani naj se javijo v uradih lastne občine od 9. do 13. ure do najkasneje 21. julija 1997, kjer bodo izpolnili prijavnico in dobili podrobnejše informacije.

ZSKD obvesca, da je trzaski urad odprt s poletnim urnikom in sicer od 9. do 14. ure. Od 28. julija do 14. avgusta pa bo urad zaprt zaradi poletnega dopusta.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA. 1) Poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku: od 1. do 14. avgusta od 8. do 17. ure. 2) Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah: od 18. do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opcinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen sobote (tel. 212289). 3) Poletno varstvo na Opcinah: do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

PEVSKO DRUSTVO VESELA POMLAD vabi v svoje vrste nove pevce in pevke, ki bodo začeli novo pevsko leto s teden dni trajajočimi študijskimi dnevi v ponedeljek, 25. avgusta v Finžgarjevem domu na Opcinah. Vabljeni novi pevci in pevke pa tudi tisti, ki so že peli v zborih. Vse zazeljene informacije dobite na tel. st. 215367 (Danev) in 213348 (Sossi) v večernih urah.

SKGZ sporoča, da so do konca avgusta uradi odprti samo v jutranjih urah.

LETOSNJI 17. MLADINSKI RAZISKOVALNI TABOR se bo odvijal v Kanalski dolini, od 25. 8. do 6. 9.



TRZASKI
PARTIZANSKI
PEVSKI ZBOR

»Pinko Tomazič«

se topla zahvaljuje predvsem SD Primorec iz Trebc in ostalim vaskim organizacijam in vaščanom iz Trebc, Novi BCTKB, govorniku Stojanu Speticu, MePZ »Oton Zupancič« iz Standreza, godbi »V. Parma« iz Trebc, ansamblom in vsem pevcem ter njihovim družinam in prijateljem zbora za pomoč in doprinos, ki so nam dali za uspeh našega praznika!

odbor

1997. Prijavnice lahko dobite na odseku za zgodovino v ul. Petronio 4, v Narodni in študijski knjižnici v ul. sv. Franciška 20, in v Knjižnici Damira Feigla v Gorici.

PATRONAT INAC (Ul. Cicerone 8/b Trst) obvesca, da bo urad odprt od 7.7. do 31.8. od 8. do 15. ure.

KRUT obvesca, da bo do 31. 8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV obvesca, da bo do 31. 8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA obvesca, da bo do 5. septembra odprta s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Od 28. julija do 14. avgusta bo zaprta zaradi letnega dopusta.

ZAHAVALA

Ob izgubi našega draga

Guida Zidariča

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin in nam izrazili sozaje.

Posebna zahvala g. župniku Breclju in g. Godniču, cerkvenim pevkam in darovalcem cvetja.

SVOJCI

Nabrezina, 13. julija 1997

ZAHAVALA

Ob izgubi našega draga

Pepija Rudeža

se prisrčno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki so počastili njegov spomin.

SVOJCI

Trst, 13. julija 1997

11. 7. 1982 11. 7. 1997

Aleksander Budin (SILVO)

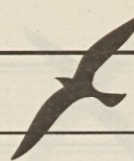


Za nas ne boš nikdar mrtev, samo odsoten.

Tvoja družina

Samatorca, 11. julija 1997

Včeraj nam jo je računalniški škrat zopet grdo zagodel. Na gospodarski strani je prišlo do zamenjave fotografije, tako da človek na sliki ob intervjuju s podjetnikom Danilom Cunja ni Danilo Cunja. Gospodu Cunji in bralcem se za napako opravičujemo.



OBCINA REPENTABOR
priredi 12. in 13. julija v Repnu

35. RAZSTAVA TERANA IN DOMAČIH BELIH VIN

DANES, 13. julija

Ob 8. uri - mednarodni balinarski turnir v organizaciji balinarske sekcije KRASKI DOM in pod pokroviteljstvom OBCINE; ob 9. uri - ex-tempore za otroke iz vrta in za osnovno ter srednjesolsko mladino v sodelovanju s K.D. KRASKI DOM; ob 17. uri - odprtje kioskov; ob 19. uri - nastop gojencev baletnega odseka S.D. MLADINA - Križ; ob 19.30 - nagajevanje najboljših razstavljenih vin nagajevanje ex-tempora; od 20.30 do 0.30 - ples z ansamblom ADRIA KVINTET

KD RDECA ZVEZDA

pod pokroviteljstvom OBCINE ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini.

V sredo, 16. julija, ob 21. uri
pri Petelinovih, v Zgoniku št. 6

Paolo Paolin & i Rocciosi -
Balkanizacija 97.

ŠOLSKE VESTI

1., 2. in 3. SEPTEMBRA bo od 10. do 12. ure v vezi na sedežu DTTZG »Zige Zoisa« knjižni sejem. Na njem bodo dijaki lahko prodali oz. kupili rabljene učbenike po ugodnih cenah. K sodelovanju vabimo vse dijake.

GLASBENA MATICA - Sola »M. Kogoj« sprejema potrditve vpisov za solsko leto 97/98, vsak dan razen sobote od 9. do 12. ure do 29. julija.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301,

posluje v mesecu juliju in avgustu ob sredah, od 10. do 12. ure.



ČESTITKE

Za 60. rojstni dan želijo ALMI vse, kar si sama zeli moz Sandro, Davorin z Mirjam, Edvin z Alenko posebno pa David, Ester in Erik.

Draga ELENA danes si polnoletna. Da bo vedno tako prijazna in uspešna ti želijo vsi tvoji domaci.

Danes se sreča z Abrahamom RINO Destri. Mnogo sreče in zdravlja v nadaljnjem življenju mu zeli župnij-

SD SOKOL

ob priliki 100-LETNICE
GODBENEGA DRUŠTVA NABREŽINA
vabi na

POKUŠNJO DOMAČIH VIN

DANES, 13. JULIJA

16.30 - povorka godb s trga

kratek koncert vsake godbe

21.00 - ples z ansamblom ZAMEJSKI KVINTET

JUTRI, 14. JULIJA

19.30 - Godba na pihala Nabrežina

21.00 - ples z ansamblom HAPPY DAY



ARS NOVA

vabi na večer

DALMATINSKIH PESMI

Nastopa: KLAPA LEUT iz Zadra

V sredo, 16. julija, ob 21. uri
v SLIVNEM, na borjaču pri Terčonovih

SKD SLAVEC Ricmanje-Log

prireja v Ricmanjih na Zrebčevem

VASKO ŠAGRO

z bogato tombolo

Danes, 13. julija

ob 16. uri - odprtje kioskov

od 20.30 - ples z ansamblom Status Symbol

ob 22. uri - ZREBANJE TOMBOLE

OB VSAKEM VREMENU

F.C. PRIMORJE

priredi na Proseku

ŠPORTNI PRAZNIK

18., 19., 20. in 21.

ter 25., 26., 27. in 28. julija 1997



SLOVENSKA SKUPNOST

bo priredila
v soboto, 19.,
in nedeljo, 20. julija

NAŠ PRAZNIK

na igrišču SD Sokol v
Nabrežini.
Pridite!

NUJNO ISCEMO večšo prodajalko za novo trgovino otroških oblačil. Idealna starost 35-40 let. Ponudbe poslati na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6, 34137 - Trst, pod sifro »Kids«.

ISCEMO diplomirane knjižgovođe z opravljenim vojskim rokom, za uradno delo nasplošno in spedicijo. Pismene ponudbe poslati na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6, 34137 - Trst, pod sifro »spedicija«.

DAJEMO v NAJEM opremljeno stanovanje na zahodnem Krasu. Tel. št. 225320, v večernih urah.

KUPIM knjige za prvi razred Liceja »F. Prešeren« - jezikovna smer. Tel. 231037.

OPEL CALIBRA 2000, 8 ventilov, letnik 1992 prodajam v odličnem stanju, črne barve, aluminaste feltné, široke gume komaj zamenjane, centralno zapiranje, vgrajena alarmna naprava. Ales, tel. na št. 228174.

AGRITURIZEM je odprl Ostrouska, Zagradec 1. Toci belo vino in teran ter nudi jedi na zaru. Zaprt ob četrkih.

OSMICA sta odprla Mario Gruden in Ondina, Samatorca 17.

OSMICA je v Dolini pri Mariju Zerjalu.

OSMICO sta odprla Slavko in Magda Skerlj, Zgonik 15/a. Vabljeni!

OSMICO je odprl Branko Slavec, Mackolje 133.

informacije pokličite na tel. št. 212658.

POHISTVO KORSIC ul. S. Cilino 38 - Trst, vam nudi raznovrstno pohistvo po zelo ugodni ceni. Tel. 54390 ali 575145.

PRODAJAM novo-gradnjo trosobnih apartmajev v Portorožu in Crvarju ter dvosobnih v Opatiji. Za informacije tel. (0481) 30802 ob ponedeljkih, sredah in petkih med 12. in 14. uro.

NA IGRISCU SD SOKOL v Nabrežini je po končanem turnirju 24 ur odbojke ostalo nekaj stvari (med temi brisaca, majčka, dva zgornja dela trenirke...). Kdor jih pogreša naj se zgasi pri organizatorjih.

PRODAM 8 zvočnikov JBL, 2 ojačevalca, 1 crossover, 1 suond processor, vse v super dobrem stanju, po ugodni ceni. Tel. 417937 - v večernih urah.

MLAD PAR isče hišico, z dvoriščem ali vrtom, tudi potrebno popravil. Tel. 040/421106 ali 040/226900 ob uri kosila.

PO UGODNI CENI prodajam harmoniko Victoria, po 120 »bassi sciolti«. Tel. 040/299577.

PRODAJAMO nove strešnike po polovici ceni za površino 50 kv. m. Tel. 040/299577.

PRODAJAM KNJIGE za 3., 4. in 5. razred trgovskega zavoda. Tel. 225879 ob uri kosila.

NUJNO ISCEMO izkušeno ženo, ki bi nudila pomoč pri gospodinskih delih. Tel. 251031 ob večernih urah.

PRODAM veliko opremljeno avtomobilno delavnico s pooblastilom za popravilo avtomobilov znane avtomobilistične hise. Tel. 393148.

NA FESTIVALU DRAMSKIH SKUPIN v Mavhinjah sem izgubila zlato ogrlico. Najditelj bo primerno nagradjen. Tel. 200927.

NUJNO RABIM 24-urno večšo pomoč starejši osebi s tedensko izmenjavo. Tel. po 20. uri na št. 398597.

ska skupnost Repentabor.

Na pedagoškem liceju je z odliko diplomirala VALENTINA Bandi. Se veliko uspeha v življenju ji želijo Boris, Marija, Sandi, Cinzia in mala Katja.

KD Lonjer-Katinara čestita JANI, TAMARI in MARJANU ob opravljeni maturi in jim zeli nadaljnjo uspešno življenjsko pot.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

SLOVENSKA DRUŽINA isče hišo na področju Bazovice - Brega - Kolonkovca, lahko potrebna popravil. do 250.000.000.-. Tel. 040-942571 od 20. do 22.

NA SAGRI 6. 7. 1997 v Padricah zvečer so mi poskođovali avto, beli Hiunday in zbežali. Osebo, ki je kaj videla vljudno prosim, da se oglasi. Tel. 040/55548.

V OKOLICI PEVME se je izgubil Husky bele in črne barve. Tel. 0481/30179.

PSICA črnobela, lovske pasme se je izgubila v nedeljo v okolici Gabrovce. Kdor kaj zna, naj telefoni na št. 327137.

DOMACE VINO, belo in črno prodam po ugodni ceni. Tel. 228982 (Zabrezec).

ISCEMO enosobno stanovanje ali starejšo hišo v Gorici ali okolici (najemina največ 400 tisoč lir na mesec). Tel. 0432-45391.

27-LETNA GOSPA z znanjem slovenskega, hrvaskega in italijanskega jezika isče kakršnokoli resno delo v Gorici ali okolici. Tel. 0432-45391.

43-LETNI GOSPOD isče delo kot sofer (pat. B, C in E) v Gorici ali okolici. Tel. 0432-45391.

KOMERCIALISTICNI urad isče sodelavca/ko, ki ga veseli samostojni poklic. Potrebna diploma ekonomske fakultete, starost največ 30 let - volja do izpopolnjevanja. Perspektivni pogoji. Ponudbe poslati na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »komercialist«.

PRODAJAM kosilnico, cena po dogovoru. Tel. 208936.

PRODAJAMO SKLADISCE na Opcinah. Za

V petek je v Križu
praznoval okroglih 70

Dauči

vse najboljše mu želijo

Marta, Pia, Ivo,
Matej in Tomaz

Predsednik PD Kolonkovec Josip Stancic v imenu odbora in članov društva čestita

Jadranski Cergol

za nvišjo oceno na klasičnem liceju

ALI SO TVOJI SOSEDE ZELO GLASNI?



SI ZNAŠ
ZAGOTOVITI
MIREN
POČITEK?

Z UPORABO POSEBNIH MATERIALOV
LAHKO IZOLIRAŠ STENE IN SE
ZAVARUJEŠ PRED HRUPOM
IZ SOSEDNIH STANOVANJ

PLUTA - STEKLENA VOLNA - MAVČNE
KARTONSKE OBLOGE - POLISTIROL - POLIURETAN
- KLOBUČEVINA - MELAMINSKA SMOLA - SVINEC
so nekateri izolacijski materiali, ki jih lahko uporabis.

TELEFONIRAJ TAKOJ!

SKUPAJ BOMO REŠILI TVOJE PROBLEME

Poleg tega imamo na zalogi velik izbor

ZAROV - TALNIH OBLOG - VODNJAKOV - MIZ
- VAZ - PEČI - KAMINOV - VRTNE OPREME

Marsich Prefabbricati

TRST - Tel. 040-910806
Urniki: 7.30 - 12.00 in 13.00 - 18.00;
OB SOBOTAH ZAPRTO

Loterija

12. JULIJA 1997

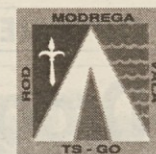
BARI	73	13	70	90	11
CAGLIARI	5	23	79	75	13
FIRENCE	44	66	43	31	37
GENOVA	13	87	47	24	34
MILANO	49	53	86	72	61
NEAPELJ	74	40	85	28	54
PALERMO	24	43	23	17	59
RIM	50	41	62	38	53
TURIN	33	42	68	73	85
BENETKE	21	84	48	25	8

ENALOTTO

2 1 X 1 X 2 1 X X 1 X X

KVOTE

12	63.574.900.-
11	1.814.000.-
10	161.300.-



TABORNIKI RMV

obveščajo, da se bodo na letno taborjenje odpeljali

v torek, 15. julija.

Zbirališče ob 7.30 na avtobusni postaji v Sežani.



PADRIČE

Julij v naravi in glasbi

Danes, 13. t. m.,
ob 18. igra s skrlami

Jutri, 14. t.,

ob 21. igra v vlečenju vrvi

Vsak dan dobro založen kiosk z domaćim vinom in jedmi.

Vabljeni!

SEKCIJA PDS-DSL

»Z. KRALJ«

Trebe-Padriče-Gropada

skupno z godbo

»V. PARMA« iz Trebe

organizira

13. in 14. julija

Praznik tiska
v TREBČAH

Nastopali bosta godbi »V. PARMA« iz Trebe in godba »ARCOBALENO«.

Vsak večer ples in specialitete na zaru

OSMICA je odprta v Borstu.

OSMICO je v Slivnem odprl Iztok.

TERCON IVAN, Mavhinje 42 je odprl osmico. Toci belo in črno vino. Poskrbljeno je tudi za jedaco.

NA OPCINAH »Pri Kvrčiceveh« so odprli OSMICO.

ODLICNO belo in črno vino prodajamo v Mavhinjah po ugodni ceni. Tel. 299806.

OSMICO je odprl Kosuta Boris v Sv. Križu.

OSMICO je odprl Edi Skrk, Salez 33.

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovalce naslednje crpalke:

AGIP P.zza Caduti per la liberta (Milje)
Largo Piave
Drevored Campi Elisi 59
Largo Sonnino 10
Trg Sansovino 6
SESJAN drz.c. 14 (Devina Nabrežina)

SHELL Rotonda del Boschetto
Ul. Baiamonti 4
Istrska ulica 212

ESSO Largo Roiano 3/5
Opcine (cesta 202 - križišče)
Ul. Giulia 2 (pri ljudskem vrtu)

IP Riva O. Avgusta 2
Trg Libertà 3

ERG Ul. Piccardi 46

API Ul. F. Severo 2/5

TAMOIL Ul. F. Severo 2/3
Nabrežje N. Sauro 6/1
Miramarski drevored 233/1

NOCNE CRPALKE (self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3

ESSO - Trg Valmaura 4

AGIP - Istrska ulica

AGIP - Miramarski drev. 49

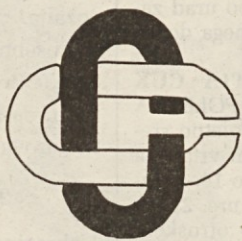
NA AVTOCESTAH (odprte 24 ur)

AGIP Devin (sever)

Devin (jug)

TRZASKA KNJIGARNA

obveščča, starše in dijake, da že sprejema naročila vseh šolskih učbenikov in vabi na ogled knjižnih in pa drugih novosti.



ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

NA RAZPOLAGO ZA VAŠE FINANČNE POTREBE

Sedež: OPČINE - Ulica Ricreatorio, 2
Tel. (040) 21491

Podružnice:

TRST
Trg Libertà, 5

NABREŽINA
Trg
Sv. Roka, 106

SESJAN, 44

BAZOVICA
Ul. Gruden, 23

Na osnovi Min.d. z dne 22. 03. 97, je možno odbivati v davčni prijavi tudi obresti na posojila, ki smo jih najeli za redna in izredna popravila zgradb v smislu zak. 457/1978
Najvišji možni odbitni znesek znaša 5.000.000 lir.

NA OPČINAH SMO ODPRTI TUDI OB NEDELJAH OD 10. DO 12. URE.



OBČINA / STALIŠČE SSK

Sramotna resolucija

O dokumentu bodo seznanili
ustanove v Sloveniji in Bruslju

V našem dnevniku smo obsirno poročali o razpravi ki je spremljala odobritev resolucije proti predložitvi osnutka zaščitnega zakona valdostanskega parlamentarca Caverija. Osnutek resolucije je bil vložen v času pred volitvami, morda tudi z namenom, da se pred volilno preizkušnjo spet podrežajo nacionalistična čustva in pridobijo glasovi. Razprava v občinskem svetu pa je pokazala, da je nestrpnost in omejenost prisotna tudi po volitvah. Kljub sklicevanju na odprtost in evropsko naravnost občinske uprave. O zadevi je razpravljalo pokrajinsko vodstvo Slovenske skupnosti in sprejelo naslednje sporočilo za javnost.

"V torek, 1. julija je bila na dnevnem redu goriskega občinskega sveta razprava o resoluciji proti osnutku zaščitnega zakona za slovensko manjšino, ki ga je v italijanskem parlamentu predstavil poslanec Caveri. Resolucija, ki jo je na predlog gibanja Naprej Italija izglasovala občinska večina, daje zaškrbljujočo sliko prihodnosti našega mesta in mirnega sožitja, za katerega si, vsaj po besedah sodeč, vsi prizadevamo.

Nase nezadovoljstvo in razocaranje pa sta vezana predvsem na misli in na propagandne stavke, ki smo jih lahko poslušali pri razpravi in za katere smo menili, da spadajo že v ropotarnico zgodovine. Pri tem pa ne gre spregledati pristranskega obnašanja goriskega župana Valentija, ki je sam volil za resolucijo in tako pokazal, da je njegova politična linija naravnana proti spoštovanju pravic slovenske manjšine v Italiji.

Kot je poudaril predstavnik Slovenske skupnosti v občinskem svetu Bernard Spacapan, se zakonske zahteve, ki jih zajema Caverijev predlog, vključujejo v evropske standarde zaščite jezikovnih manjšin, kar pomeni, da meče pesek v oči, kdor govori o krivičnih privilegijih, ki naj bi jih po osnutku morala uživati naša etnična skupnost.

Nadalje velja poudariti, da je omenjeni zakonski osnutek le eden od predstavljenih predlogov za zaščito slovenske manjšine, vendar edini, ki so ga podpisale vse komponente slovenske manjšine v Italiji. V italijanskem parlamentu namreč leži tudi zakonski osnutek, ki ga je predstavil deželni parlamentarec DSL-ja Di Bisceglie (in s katerim, si predstavljamo, da se strinja senator Bratina), ki je odraz politike DSL-ja do naše manjšine.

Gibanje Naprej Italija pa je usmerilo svojo pozornost oziroma resolucijo le na Caverijev predlog in z vsem tem "obogatilo" takratno predvolilno klimo. Vendar pa je izvolitev predstavnika Olike na čelo goriske pokrajinske uprave dokazala, da lokalno prebivalstvo ni naklonjeno takim radikalnim pozicijam.

Mislimo, da po 50 letih pričakovanja, ima naša manjšinska skupnost pravico do pravičnega zaščitnega zakona, za katerega se je sedanja vlada Olike tudi zavezala.

Izglasovana resolucija predstavlja velik korak nazaj za naše mesto in nas je zato s svojimi besedami globoko prizadela in razočarala.

Pokrajinsko tajništvo Slovenske skupnosti je zato odločilo, da bo o omenjenih novostih seznanilo pristojne oblasti v Sloveniji, najprej v obmejni Novi Gorici in v Ljubljani ter po možnosti internacionaliziralo pozicije izglasovane resolucije v Bruslju, kjer goriski župan predstavlja sebe in naše mesto kot primer mirnega sožitja med različnimi narodnostmi in kulturami."



GLASBENA MATICA
GORICA

**Predvpisovanje v solsko leto
1997/98**

Vse potrebne informacije dobite na tajnistvu sole v Gorici, Ul. della Croce 3, do vključno 15. julija 1997.

URNIK: jutri in torek, od 10. do 12. ure

PRAZNIK ŠPORTA ŠD SOVODNJE

- CETRTEK, 17. 7.** Zacetek praznika, Večer STUDIO DEE JAY
- PETEK, 18. 7.** Zenski balinarski turnir, predavanje filma »Meja«, Kinoatelj - na odprtem (vstop prost) v sodelovanju Občine Sovodnje
- SOBOTA, 19. 7.** od 8. ure 10. Mednarodni moški balinarski turnir, ob 21. uri TEKMA V BRISKOLI, ples z ansamblom FANTASY
- NEDELJA, 20. 7.** ob 19.30 Pokusnja in nagajevanje domačega peciva, SHOW DANCE (nastopajo ritmična skupina Dom, plesna skupina ZSKD iz Gorice in kotalkarji »Vipava« iz Peci), ob 21. uri Ples z ansamblom CARMEN E I SEVEN, ob 23. uri TOMBOLA 1.000.000, CINKVINA 400.000, 2. TOMBOLA 300.000
- TOREK, 22. 7.** Praznik upokojencev
Vse dni bodo delovali kioski in srečolov.

OGLEJ

Srečanje škofov iz Srednje Evrope

Pomembno versko in kulturno srečanje se je včeraj odvijalo v Ogleju, ob prazniku zavetnikov oglejskega Cerkev (patriarhata), sv. Mohorja in Fortunata. V Ogleju se je zbralo okrog stideset škofov iz tridesetih škofij, ki so v preteklosti bile povezane z Oglejem. To so cerkvene skupnosti v dezelah severovzhodne Italije, v Sloveniji, na Hrvaškem, v Avstriji in Juzni Nemčiji in celo v delu današnje Madžarske. Vpliv Ogleja je segel celo na območje Coma.

Slovesnosti ob prazniku zavetnikov so se pričele že v petek zvečer z glasbeno prireditvijo, oratorijem patra B. Rizzija. Včeraj dopoldne so udeleženci srečanja prisluhnili predavanju profesorja Sergia Tavana na temo "Oglejski patriarhat: enotnost in identiteta", popoldne pa so si ogledali kulturne in zgodovinske zanimivosti Ogleja ter dve posebej ob tej priložnosti postavljeni razstavi. Predstavniki cerkvenih skupnosti so praznovanje zavetnikov povezali tudi z bližnjim jubilejem leta 2000.

Cerkvene dostojanstvenike sta na srečanju pozdravila predsednik deželne vlade Giampaolo Cruder, ki je poudaril posredniško vlogo naše dezele, med različnimi narodi in kulturami in ki v tem pogledu nadaljuje vlogo Ogleja kot cerkvenega in kulturnega središča in oglejski župan Tomat.

Sinoči je bilo v baziliki slovesno bogoslužje, ki ga je vodil kardinal Marco Cè, pred tem pa orgelski koncert Huberta Berganta.

Denar za odpravo škode

Goriska občina bo lahko zaprosila za posojilo 1750 milijonov lir za odpravo posledic vremenske ujme pred stiriimi leti. Sporočilo v tem smislu je te dni posredoval deželni odbor, ki civilno zaščito Moreton. Z denarjem - posojilo bo v celoti v breme države - bo občina uresničila tri načrte. Okrog milijarde lir bodo porabili za saniranje ceste na Kalvariji, 150 milijonov lir za ureditev struge Potoka na območju Majnic, preostali denar pa bodo namenili za saniranje območja ulice 4. novembra v Podgori. Za prva dva posega so načrti že pripravljeni, za tretji poseg pa bo treba sele pripraviti dokumentacijo. V dobi računalnikov je to odločno preveč.

Zadnji teden slovenskega poletnega središča Pozitivne izkušnje in načrti

V štirih tednih so sprejeli preko sto otrok



Pravijo, da lepe stvari zelo hitro minejo, ostanejo pa prijetni spomini. Gosti 19. Slovenskega poletnega središča v Dijaskem domu se bodo zagotovo spominjali "mini" parnega vlaka in gospoda Filiplica, ki jih je popeljal v svojstven svet "stare" železnice, ki je kar teden dni vozila po dvorišču Dijaskega doma. Poletno središče, kjer postopoma poenjuje veseli otroški živčav, bo odprto samo se ta teden, vendar nikar ne mislite, da je že nastopilo mrtvilo. Gostov bo še zmeraj okrog petdeset. Če bo vreme naklonjeno - izkušnje zadnjih tednov niso najboljše - bodo skušali nadoknaditi zamude. V koledarju so zabeleženi izleti na morje, obisk rezervata na otoku Cona v ustju Soče in še kaj. Kar precej

nalog morajo opraviti se v raznih delavnicah. Zato da se bodo v jeseni, ko bo v domu razstava in nasploh predstavitev poletnega središča 1997, dostojno predstavili. S potekom pobude so v domu zadovoljni. Prav tako z "novostmi" letošnjega poletnega središča. Tako vsebinskimi kakor glede prisotnosti otrok. Spodbudna je prisotnost večjega števila otrok iz Laskega; ugodno se je razvijalo sodelovanje z občinsko ludo-teko; s pozitivno izkušnjo tečaja slovenščine za otroke (in starše) pa bodo zagotovo nadaljevali. In se številni poudarki: v poletnem središču so v štirih tednih imeli nad sto otrok, kar je največ doslej. (Foto Bumbaca - otroci med eno in drugo igro).

Kmetje in zaščita čebel

Opazovalnica za rastlinske bolezni opozarja kmetijske podjetnike in nasploh vse, ki se ukvarjajo s kmetijstvom na predpise, ki urejajo uporabo kemičnih sredstev za zatiranje bolezni, škodljivcev ali plevela. Uporaba omenjenih sredstev je prepovedana v času cvetenja posejanih rastlin, dreves in tudi spontanih rastlinskih vrst, ki privlačijo čebele. Dekret Odbornika za kmetijstvo z dne 13. januarja letos posebej določa, da morajo kmetje, ki so med posameznimi vrstami sadja ali trt ali drugih posevkov zasejali rastline ki privlačijo čebele, najprej poskrbeti za kosnjo in sele nato razpršiti škropivo. Nadzor nad izvajanjem dekreta opravlja kmetijsko nadzorništvo.

Ponesrečeni umrl v bolnišnici

V goriski bolnišnici je umrl 80-letni Giuseppe Vinzi iz Zdravščin. Ranjen je bil v prometni nesreči, ki se je zgodila na državni cesti st. 56 bis in o kateri smo poročali v petkovi številki. V ostrem ovinku, pred kriziščem z državno cesto Gorica - Gradisce je prišlo do silovitega trčenja s tovornjakom, ki ga je upravljal 35-letni Luigino Puntin iz Fiumicella. V nesreči sta se ranila Vinzi, ki je upravljal avtomobil fiat uno in soproga, ki je bila z njim v vozilu. Vinzijevo stanje se je po sprejemu v bolnišnico hitro poslabšalo in zdravniki so bili nemočni. Zapisnik o prometni nesreči vodi prometna policija.

nalog morajo opraviti se v raznih delavnicah. Zato da se bodo v jeseni, ko bo v domu razstava in nasploh predstavitev poletnega središča 1997, dostojno predstavili. S potekom pobude so v domu zadovoljni. Prav tako z "novostmi" letošnjega poletnega središča. Tako vsebinskimi kakor glede prisotnosti otrok. Spodbudna je prisotnost večjega števila otrok iz Laskega; ugodno se je razvijalo sodelovanje z občinsko ludo-teko; s pozitivno izkušnjo tečaja slovenščine za otroke (in starše) pa bodo zagotovo nadaljevali. In se številni poudarki: v poletnem središču so v štirih tednih imeli nad sto otrok, kar je največ doslej. (Foto Bumbaca - otroci med eno in drugo igro).



ČESTITKE

Ob zelo uspešno opravljeni maturi in državnih izpitih na konservatoriju, Mepz "Hrast" iskreno čestita vsem svojim pevcem.

VČERAJ-DANES

Podatki iz maticnega urada goriske občine v tednu od 5. do 11. julija.

RODILI SO SE: Sara De Rosa, Giorgia Manservisi, Sara Cardona, Elena Santirocco, Amel Garic, Giulia Montedoro, Enrico Furlani, Michele Sinicco, Alberto Visintin, Alessandro Ladisa.

UMRLI SO: 88-letna upokojenka Coralina Iacumin vdova Visintin, 86-letna upokojenka Celestina Miklaucic vdova Muhli, 87-letna upokojenka Maria Teresa Brumat, 82-letna upokojenka Felicita Marin, 75-letna upokojenka Giovanna Sussig por. Grusovin, 92-letna upokojenka Giuseppina Kobol vdova Bandelli, 84-letna upokojenka Franca Ermano vdova De Marchi, 83-letna upokojenka Lorina Narduzzi, 70-letni upokojenec Amalfi Lualdi, 74-letni upokojenec Lino Drigo, 55-letna gospodinja Anna Ferrara por. Cobbe, 82-letni upokojenec Giacomo Baldassi, 87-letni upokojenec Stanislav Terpin, 89-letna upokojenka Maria Castellan vdova Patuna, 73-letni upokojenec Marcello Turus, 85-letna upokojenka Cecilia Andrian vdova Demartin.

POROKE: uradnik Boris Cotic in uradnica Laura Reni, trgovec Nicola Gazzillo in Michela Markic.

OKLICI: taksist Roberto Fait in uradnica Laura Spindler, učitelj telesne vzgoje Gianni Coradazzi in kemik Anna Lutman, delavec Massimo Nardin in trgovska pomočnica Alessandra Marra.

PRISPEVKI

V počastitev spomina Stefana Vizintina (Karlota) daruje Slavica Peric vdova Vizintin 30 tisoč lir za sekcijo VZPI-ANPI Dol/Jamlje in 30 tisoč lir za Gospodarsko zadrugo Dol-Poljane.

Namesto cvetja na grob Karla Gergoleta daruje Rado Lakovic - Melonov 50 tisoč lir za moški pevski zbor Jezero.

Namesto cvetja na grob Karla Gergoleta daruje brat Milan 100 tisoč lir za moški pevski zbor Jezero iz Doberdoba.

Na Trzaski univerzi
je doktoriral

Robert Devetta

s Poljan.

Z njim se veselijo in mu iskreno čestitajo

Cano, Alek, Mičo,
Walter, Bedreja,
Kovač in Biuc.

Na trzaski univerzi je
iz ekonomskih ved z
lepm uspehom doktoriral

Maja Vrtovec

Novi doktorici cestitamo

starsi, brat Marko
in vsi sorodniki



IZLETI

DRUŠTVO UPOKOJEN-CEV obvešča, da je samo do 15. julija rok za prijavo za zanimiv izlet na Poljsko.

SPDG priredi v soboto, 19. in nedeljo, 20. t.m. izlet v Dolomite (Antelao). Informacije pri Vladotu. Prevoz z lastnimi sredstvi.



OBVESTILA

SCGV EMIL KOMEL sporoča, da je urnik tajništva za mesec julij vsak dan razen sobote in praznikov od 9. do 13. ure. V tem času lahko učenci potrdijo vpis za novo solsko leto.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

AL MORO (Alesani), Carduccijska ulica 40, tel. 530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

CENTRALE, Trg Republike 26, tel. 410341.

POGREBI

Jutri: 8.30, Giorgina Kren por. Matiussi, iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče; 12.00, Corrado Hvala, verski obred v cerkvi v Podgori, krsto pripeljejo iz Trsta.

Zapustil nas je naš dragi

Korado Hvala

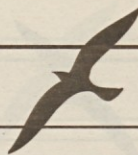
v 92. letu starosti

Zalostno vest sporočajo hčeri Mimi in Klavdija z družinama in brat Albin ter drugi sorodniki

Pogreb bo jutri, 14. julija, ob 11. uri iz mrliške veže glavne bolnišnice v Trstu v farno cerkev v Podgori, ob 12. uri.

Topla zahvala vsem, ki bodo dragega pokojnega spremili na zadnji poti.

Trst, Podgora, 13. julija 1997
(Priznana Pogrebno podjetje Preschern)



NOVICE

Obvestilo Kmečke zveze

Komisija, ki je pri Goriski trgovinski zbornici pristojna za vodenje poklicnega seznama kmetov, je sklenila opraviti revizijo vpisanih kmetijskih podjetij. V ta namen bo zainteresentom poslala v teku naslednjega tedna ustrezen formular, ki ga bo treba čimprej izpolniti. Komisija v spremnem dopisu opozarja, da bo v primeru neizpolnitve formularja morala crtati iz seznama podjetja, ki tega niso izpolnila.

Kmečka zveza svetuje vsem kmetovalcem goriske pokrajine, naj ta formular izpolnijo preko Kmečke zveze Gorica. Urad v ul. Malta 2 je na razpolago od 8. do 13. ure vsak dan razen sobote; v podružnici v Doberdobi vsak petek od 8. do 10. ure zjutraj, v Steverjanu pa bomo naknadno sporočili urnik in kraj popisa.

Večerni tečaj za knjigovodje

Ravnateljstvo zavoda "Fermi" obvešča, da je do 15. t.m. rok za prijave v dvo, oziroma triletni večerni tečaj za knjigovodje, v okviru načrta Sirio. Tečaj je posebej prilagojen za odrasle in ze zaposlene občane, ki bi radi dosegli studijski naslov in si tako pridobili točke za napredovanje v službi. Informacije in prijave v tajništvo šole v ulici Diaz.

Nagrade in priznanja SDAG dijakom šole "Max Fabiani"



V upravnem centru družbe SDAG na avtoporstu je bila včeraj slovesnost ob prevzemu likovnih izdelkov, ki so jih v okviru natečaja, ki ga je razpisala družba, ki upravlja goriske obmejne objekte, izdelali dijaki goriskega zavoda za likovno vzgojo "Max Fabiani". Ob tej priložnosti so nagradili avtorje nagrajenih izdelkov in izročili priznanja dijakom, ki so sodelovali pri uresnitvi projektov. Predvidoma v jeseni bodo priredili tudi razstavo vseh izdelkov, ki so bili predloženi v okviru natečaja. Foto Bumbaca.

RONKE / IZŠLA JE 8. ŠTEVILKA

"Jadro" zbornik naših rojakov na Tržiškem

Številka ob 10-letnici društva

Med našimi rojaki v Laskem že deset let deluje društvo Jadro. Prav toliko let izhaja, enkrat letno, tudi zbornik z istim imenom. Ob kresu so v Polacu nad Foljanom, predstavili letošnjo številko, ki že na ovojnici opozarja na okroglo obletnico društva. Za predstavitev so poskrbeli avtorji člankov neposredno, na srečanju s katerim je društvo sklenilo deseto sezono delovanja.

Društvo je v vseh teh letih dokazalo izredno zivljenjskost, ceprav deluje v težavnih pogojih in v okolju, kjer je pogostoma občutiti pomanjkanje pozornosti in razumevanja za specifične potrebe.

Zborniku Jadro so v začetku napovedovali shiranje, ugotavlja Karlo Mucic, ki je med tistimi, ki so si do zdaj najbolj prizadevali, da je publikacija prisla med bralce in ki je prepričan, da bo tudi v prihodnjih letih dovolj ugodnega vetra, da bo barko gnalo naprej.

Vsebinska osme številke je, morda bolj kakor dosedanje, v precejšnji meri posvečena vprašanju, ki tako ali drugače zadevajo morje, pa naj gre za zgodovinske dogodke (bitka pri Visu), opis slovenskih vasi v Tržiškem zalivu, opis pomena in dejavnosti ladjedelnice v Trzicu itd. Ker je publikacija izšla ob obletnici ustanovitve SKRD Jadro, seveda ni smel izostati članek o nastanku društva in delovanju v prvem obdobju. Preko petdeset strani obsegajoči zbornik prinaša se vrsto drugih zanimivih člankov z različnih področij ter ob koncu se povzetek v italijanski. Za ilustracije je poskrbel slikar, sicer naš rojak v Laskem, Ivo Petkovsek, ki je letos v okviru prireditve ob 10-letnici društva, pripravil tudi lepo razstavo v občinski knjižnici v Ronkah.

Motivi, tako na platnici zbornika, kakor na notranjih straneh z likovno govorico dopolnjujejo naslov zbornika, ki ga izdaja društvo enakega imena z močnim simboličnim nabojem. Rojaki v Laskem so že z izbiro imena zeleli zavestno poudariti da živijo ob morju in v stiku z morjem, ki pomeni veliko. Pomeni pot in odprtost v svet, turizem, ribištvo, gospodarstvo, okolje in se marsikaj drugega.

ŠKOFJA LOKA / OB OBLETNICI SPOMENIKA NA BLEGOŠU

Prispevek graditvi prijateljstva

Delegacija bivših borcev in krajanov iz Ločnika - Brandolin na spominski slovesnosti



Ob desetletnici postavitve spomenika padlim garibaldinskim borcem na Blegosu, je goriska sekcija VZPI/ANPI, v sodelovanju z drugimi borčevskimi organizacijami, s krajan in rajonskim svetom v Ločniku ter z občinsko upravo v Sovodnjah priredila spominski obisk v Skofji Loki. Obisk so opravili v petek, 11. t.m. V dopoldanskem času je bilo srečanje na županstvu v Skofji Loki, kjer je bivše borce, sorodnike padlih in predstavnike društev in organizacij sprejel župan Igor Draksler. Silvino Poletto se je gostiteljem zahvalil za skrb, ki jo namenjajo negovanju spominskih oblezij iz obdobja osvobodilne vojne, ko so se za iste cilje borili slovenski in italijanski partizani. V imenu ločniške skupnosti in rajonskega sveta je na srečanju spregovoril Giorgio Stabon ter izrekel hvaležnost družinskih članov padlih borcev iz Ločnika. O potrebi po krepitvi sodelovanja in poglobljanju dosedanjih stikov sta

spregovorila župan in podžupan sovojenjske občine Igor Petejan in Leopold Devetak. Spodbuda v tej smeri je skrajšnja (1998) dvajsetletnica sklenitve pobratimstva med občino Sovodnje in Skofja Loka.

V popoldanskem času so se bivši borci iz Gorice in predstavniki

borčevskih in antifasističnih združenj odpeljali na Blegos, kjer so se pred obeležji poklonili spominu padlih tovarišev. Spominskih slovesnosti se je udeležil tudi predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin, ki ga je spremljal pokrajinski svetovalec Damjan Prižmožič.

SODIŠČE / ZLORABA POLOŽAJA

Po štirih letih se je zaključil proces proti znanemu okulistu

Pred goriskim okrožnim kazenskim sodiščem se je v petek pozno zvečer zaključil proces proti zdravniku - okulistu Giuseppu Spesotu zaradi zlorabe javne funkcije. Sodišče je zdravnika obsodilo na 25 mesecev zaporne kazni in dveletno prepoved opravljanja javnih funkcij. Sojenje se je pričelo pred skoraj štirimi leti, kazniva dejanja, za katera je bil obsojen, pa je zdravnik zagrešil pred približno sedmimi leti.

Okulist naj bi nekaterim strankam ob predpisov nacočnikov in kontaktnih leč "svetoval" naj se za nakup teh pripomočkov obrnejo na trgovino njegove bivše žene v Gorici. Ker je del stroškov za nakup naočnikov sel v breme takratne KZE, oziroma javne zdravstvene službe, je zdravnik istočasno z "nasvetom" zagrešil tudi kaznivo dejanje zlorabe položaja. Zagovornik je že napovedal da bodo vložili priziv.

«La Goriziana»

PREVOZNIŠKO PODJETJE

Mednarodni
Mejni Prehod Standrez

34170 GORICA
tel. 0481/527111
fax.: 0481/527150

Domači in mednarodni
prevozi
Prevzem manjših pošilk
Izredni prevozi
Prevozi blaga klas. ADR
Ekspresne storitve



look

SPEDICIJSKO PODJETJE

Sedež in skladišče:
Ul. M. Hermada, 8 - 34170 GORICA
tel.: 0481/21440, 0481/21795

Operativni uradi:
Mednarodni mejni prehod Standrez
tel.: 0481/528711, fax: 20522

Spedicijsko podjetje
Carinske usluge
Skladiščenje
Razkladanje, nakladanje blaga
Etiketiranje, pakiranje
Razpakiranje
Cistično podjetje



Zlatarna Šuligoj
Gorica, ul. Carducci 49

Posebne ugodnosti
ob stoletnici

Ali veste, da lahko
na poletne počitnice kar od doma? Od 17. junija do 9. septembra '97
z letališča Furlanije-Juljske krajine vsak torek tedenski poleti v kraje...



ponudba letališča v
Ronkah
ter agencije
Alpitour

Palma di Maiorca
Minorca
Kreta

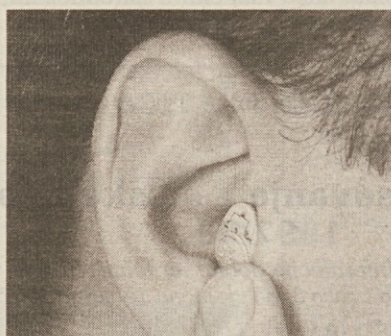
Svoj avto
lahko pustite na
nadzorovanem parkirišču
za ugodno ceno
30.000 Lir na teden.
Nadaljnje informacije,
nudi vaša
potovalna agencija.

Grafica Meta Communication Ronchi dei Legionari

NAGLUŠNOST



PHILIPS



SLUSNI
APARAT
PHILIPS

DELUJE AVTOMATIČNO
BREZ STRANSKIH UČINKOV

SLUSNI APARAT JE GLOBOKO V UŠESU
PRIHRANI DO 30% ENERGIJE KAR POMENI
DA NE POVZROČA ODMEVA, SUMOV TER
SKROMNA PORABA BATERIJ.

BREZPLAČNA POJASNILA PRI
NOVI DIAGNOSTIČNI CENTER PHILIPS:
v GORICI, ulica Marconi 3 - Tel. 0481/30030
(pri Stolnici)

urnik: torek, sredo in četrtek 9.30 - 12.30

v TRSTU pri CENTRO ACUSTICO PHILIPS
Drevored XX Settembre 46 - Tel. 040/775047
urnik: torek, sredo in petek 9.30 - 12.30

Nedeljske teme

POLEMIKI NA ROB

Zgodba o jajcu in kokosi

BOJAN BREZIGAR

V casu, ko se leto prevesi v drugo polovico, se vselej srečujemo z maturanti. Eni so nasmejani, drugi zaskrbljeni; prav v vseh je čvrsto zakoreninjena zavest, da se je končal čas, ko so zanje skrbeli drugi in da morajo sedaj zapluti po odprtem morju življenju naproti; takemu, kakršnega so si izbrali. Sedaj ne bo več profesorjev, ki bi jih preganjali, pa tudi starsi jim ne bodo cepeli za hrbtom. Življenje je samo njihovo.

Dan po maturi je prezgodaj, da bi si kdo izprasil vest in preveril, kaj mu je to prvo življenjsko obdobje dalo, kakšno prtljago bo ponesel s seboj. O tem začneš razmišljati kasneje, ko nekam prideš in ne veš za zgodovino tistega kraja, ko ne znaš napisati reklamacije, ker so ti dostavili pokvarjen hladilnik, ko ugotovis, da ti Hegel nič ne pomeni, ko se z znanjem ne znaš tekoce pomeniti v njegovem jeziku. Vendar je tedaj že prepozno.

No, kaj pa zdaj, bo kdo rekel. O cem piše sedaj ta človek, saj res ne potrebujemo poceni moraliziranja. Matura je vendar življenjska preizkušnja in kdor jo je uspešno opravil, je zrel za življenje.

Seveda, res je. Prav zato tu ne boste našli nobenega moralnega nauka in nobene kritike na račun matur, ne na račun dijakov in ne na račun komisij. Mature so nekaj enkratnega, problem, o katerem je tekla beseda v zadnjih dneh pa nekaj trajnega, iz leta v leto globljega.

Sprožila ga je kronika izpraševanja ene naših maturitetnih komisij. Napisana je bila dobrohotno, nobene zlonamernosti ni bilo v njej; slo je za zapis, kakršnih je v Primorskem dnevniku na pretek, ne da bi se kdorkoli ob nje obregnil, in verjetno bi se tudi ob tega nihce ne obregnil, ko bi ne bilo onega stavka o jeziku: da je slovenscina zapela, se je zapisalo mladi kronistki prosto po nauku članice komisije.

Potem se je usulo. Vse, cesar res ne gre tu obnavljati. Treba pa je o tem razmišljati. Brez polemik, vendar tudi brez predsodkov.

Jezik je osnovna značilnost neke manjšine. Seveda, potem so tu različice in brezkončne razprave o narodnih, etničnih in jezikovnih manjšinah, pa se o etničnih skupnostih. Te razprave se ne bomo lotili, kajti prav nobenega stvarnega rezultata ne bi dosegli. Niso ga niti ministri držav članic Sveta Evrope, ki so se sicer zedinili o besedilu Okvirne konvencije o zaščiti narodnih manjšin, nikakor pa se niso

mogli dogovoriti o definiciji pojma narodne manjšine, tako da v konvenciji te definicije enostavno ni in si pojem vsaka država razlaga po svoje.

Sicer pa je vprašanje ogroženih jezikov zelo aktualno. Na velikem mednarodnem zasedanju, ki ga je organiziral UNESCO lansko leto v Barceloni, je bil podan podatek, da obstaja na svetu kakih 6.000 jezikov, od katerih pa je 2.000 resno ogroženih in bi lahko izginili v kakem desetletju ali še prej.

Tu se seveda spet postavlja vprašanje, kaj pomeni ogroženi jezik. Definicijo nam kot nalašč ponuja zadnja številka ameriške revije Time, ki jo na naslovnici krasi Babilonski stolp: ogrožen jezik je jezik, ki ga otroci ne govorijo več.

To je pač okvir v katerem delujemo: osnovna značilnost narodne, jezikovne ali etnične manjšine je jezik, ki je drugačen od jezika večinskega naroda, ta jezik pa je ogrožen, če ga otroci ne govorijo več.

Vse od casa, ko sem sedel v solskih klopih, je veljalo nacelo, da ima Primorski dnevnik slab jezik. To so nam prepričljivo zagotavljali nekateri profesorji. To se dogaja tudi sedaj in včasih se sliši, da profesor celo odsvetuje dijakom branje našega dnevnika, češ da ima slab jezik.

Tega seveda ne zanikamo. Tudi ne bomo na tem mestu razlagali, da je novinarjev malo in so pod stalnim pritiskom, da casnik zaradi sanacijskih ukrepov nima ne koordinatorja in ne lektorja, ali da jezik na Primorskem dnevniku ni nič slabši od jezika v drugih slovenskih listih, tednikih in štirinajstodnevnikih, ali na slovenskem radiu in televiziji. Vse to je sicer res, toda ne kaže, da bi tu iskali opravičila. Prav tako ne bomo tu ponovili stalnice, da so namrec imeli vsi sedanji casnikarji Primorskega dnevnika, ki so obiskovali slovenske sole na

Trzaskem in Goriskem, različne ocene v slovenscini ter so bili morda nekateri sibki v italijanscini, matematiki ali latinscini, iz cesar naj bi človek sklepal, da so se v trinajstih letih solanja dobro naučili svoj materni jezik.

Vprašanje, na katerega moramo biti pozorni, je drugo: da je namrec jezik v Primorskem dnevniku in drugih medijih slabši, kot je bil pred leti. V povojnih letih je bil sicer jezik v našem dnevniku okoren, včasih improviziran, vendar je starejša generacija novinarjev jezik obvladala; kasneje se je raven jezika poslabšala in dejansko lahko ugotavljamo, da na jezik v našem dnevniku v preveliki meri vpliva jezik okolja, v katerem živimo. Isto bi lahko rekli za slovenski trzaski radio oziroma televizijo. V povojnih letih je stara generacija casnikarjev naravnost blestela po izostrenosti in dorečenosti, danes se zdalec ne več. Seveda, obstajajo izjeme, vendar moramo upoštevati pač pravilo. In izgovor, ki ga slišimo, je vedno isti: take slovenscine smo se pač naučili v soli...

Druga stalnica v naši manjšini je trditev, da sola ne opravlja svoje funkcije in da dijaki po maturi ne obvladajo slovenskega jezika. To je seveda res - tudi tu z obveznimi izjemami - prav tako pa je res, da se naše razmišljanje pri tej ugotovitvi ustavi. Kvečjemu slišimo se kako pikro na račun učiteljsca, kako pripombo na račun tega ali onega učitelja ali profesorja in potem je vsega konec. Zaradi tega stanja se hudejejo nekateri starsi otrok, se zlasti ko jim učitelj »bom« popravi v »bom bil«, ko pa otroci odrastejo in prerasejo solo tudi ti utihnejo. Ciklično se oglašijo drugi, vendar gre za ocene posameznikov, ki jih družba jemlje za to kar so: skrb ockov in mamic za njihove sinčke in hčerkice, kar se sliši zelo nežno, vendar ostane vse pri tem.

Tudi tu, kot pri vprašanju medijev, so za tako stanje krivi drugi: dejstvo, da cedalje večje število otrok prihaja iz mešanih zakonov, da nekateri ob vstopu v solo ne poznajo slovenscine, da drugi živijo v popolnoma italijanskem okolju, da presedijo cele popoldneve pred (italijansko) televizijo, da prosti čas prebijejo v italijanski družbi, in se bi lahko natevali. Tudi v tem primeru pa to ne opravičuje dejstva, da je med našimi maturanti veliko število takih, ki ne znajo v lepi slovenscini in z enostavnimi besedami pisati znancu v Maribor in mu v nekaj več kot treh priložnostnih stavkih obrazložiti svoje pcutje.

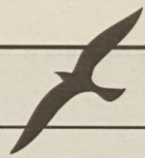
Vendar pa moramo tudi v tem primeru usmeriti pozornost na drugo vprašanje: da je namrec jezik naših maturantov slabši od jezika naših maturantov pred desetimi leti, ki je bil slabši od jezika onih, ki so maturirali deset let prej, in tako naprej. Tudi v tem primeru je bila povojna generacija profesorjev v popreju jezikovno bolj pripravljena od onih, ki so jim sledili in tudi v tem primeru lahko recemo, da je raven jezikovnega znanja nižja iz desetletja v desetletje.

Ob teh dveh splošnih ocenah pa se mi že pol stoletja pričkamo: eni vztrajno trdijo, da je jezik v medijih slab, drugi pa prav tako vztrajno pravijo, da te sola ne nauči jezika. Eni pravijo, da so mediji krivi, da je raven jezika v naši manjšini tako slaba, drugi za to krivijo solo. Te medsebojne obtožbe se ponavljajo že desetletja in močno spominjajo na zgodbo o jajcu in o kokosi. Če se je namrec padanje ravni jezika nekje zacelo in če je, tako kaže, za to lahko kriv le tisk ali sola, se utemeljeno postavlja vprašanje, kdo je bil prvi: skratka, se je upadanje znanja jezika zacelo zaradi casnikarjev, ali so za to krivi profesorji?

jezika kot italijanscina. Vendar je pri teh narodih znanje jezika glede na starost govorcev obratno sorazmerno našemu: mladi bolje govorijo jezik manjšine kot starejši, kar je rezultat smotrne jezikovne politike. Skrivnost te politike je tesno sodelovanje med solo in družbo, je integracija med učnimi nacrati, televizijskimi sporedi, kulturnimi dejavnostmi, raziskovalnim delom in manjšinsko politiko. Tega pri nas nikoli ni bilo, ker je bila sola vedno izvzeta iz splošnega obravnavanja manjšinskih problemov: delno zato, ker je državna struktura, delno zaradi togosti italijanskega solskega sistema, delno pa zaradi apatičnosti drugih dejavnikov naše (civilne) družbe, ki se s »tabu temo«, kar je sola vedno bila, niso nikoli hoteli pretirano ukvarjati; tako, da sola, pa čeprav voli svojega predstavnika v Visji solski svet in torej ze razpolaga z minimalno predstavniško strukturo, ni bila nikoli in se ni obravnavana kot enakovredni dejavnik naše manjšine, kot del tistega predstavnstva, ki bi moralo zastopati hotenja in teznje naše manjšine. To predstavnstvo tako v svoji sredi nima tiste strukture, ki ze desetletja vzgaja naso mladino ter spremlja njen prehod iz družine v družbo. Predolgo smo mislili, da to ni vazno.

Kar imamo danes, je proizvod evolucije dolgega zgodovinskega obdobja. Tako je pač bilo, in res nesmiselno bi bilo, ko bi se zdaj sprasevali, kdo je za to kriv, ko bi tudi tu ponavljali zgodbo o jajcu in o kokosi. Vendar je sedaj čas, da se resno spoprimemo s perečim problemom, ki se glasi nekako tako: ce ne bomo ohranili svojega jezika, ne bomo preživeli. Tega vprašanja se nismo nikoli resno lotili, ce pa ga je kdo postavil, smo se vsi - novinarji, profesorji, kulturni delavci in politiki - nasmehnil, in kvečjemu pomislili, da se bo treba morda res kdaj lotiti tudi tega vprašanja. K njemu pa se vracamo le obcasno, morda enkrat letno, ko se na straneh dnevnika spopademo casnikarji in profesorji, kot da bi slo vsakokrat za nekaj izjemnega, skoraj enkratnega, in ne za problem, ki ga nosimo s seboj ze desetletja. Problem, ki se ga moramo tako ali drugače lotiti, preden bo prepozno. Res, procesi, o katerih pisemo, so dolgi in trajajo desetletja, včasih tudi stoletja, velja pa vsekakor opozoriti, da jih kaže jemati resno, sicer bi se lahko nekdanji prihodnjic znasli brez jajca in brez kokosi.

..



Kako smo otroci vrtcu preživel

Letos je sempojski vrtec obiskovalo 24 otrok (16 dečkov, 8 deklic), ki prihajajo iz okoljskih vasi Sempolaj, Slivno, Prečnik, Praprot in Trnovca. Kaj vam bi o letošnjem šolskem letu povedali? Mnogo stvari, torej kar začnimo:

Glavni argument, ki smo ga letos obravnavali so prevozna sredstva in s tem povezano tudi prometni znaki ter prometna vzgoja. Spoznali smo najrazličnejša prevozna sredstva, ki vozijo po cesti, po tračnicah, plujejo po morju in letijo po zraku ter prometne znake. S tem programom smo sodelovali tudi s celodnevno sempojsko osnovno šolo in sicer s 1. in 2. razredom ter priredili nekaj skupnih pobud.

Obisk občinske policije

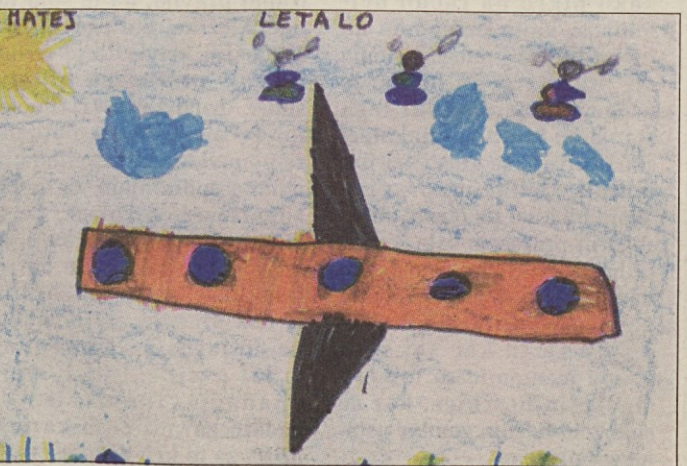
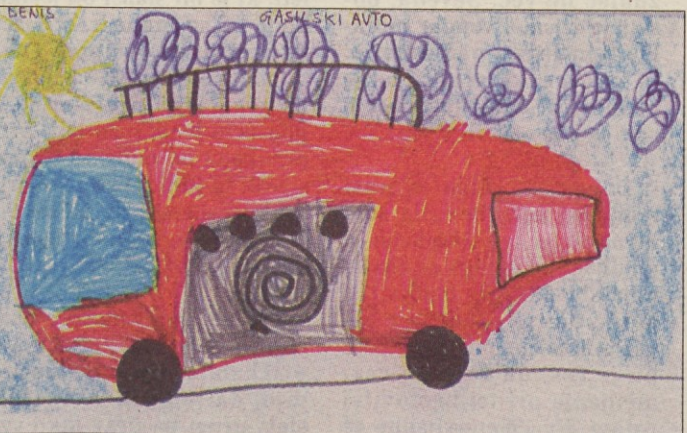


Ena od teh je bila obisk občinske policije. Povabili smo občinsko policijo devinsko-nabrežinske občine. Nekega jutra sta se z avtom občinske policije pripeljali na dvorišče COS dve policistki: g. Marjetica in g. Katja. Prisli sta s prižganimi lučmi in sireno. Otroci smo prav obstali, ko smo pred sabo zagledali to sceno, saj ti ne pride prav vsak dan policija s prižgano sireno pred nas. Policistki sta nam nato predstavili njun poklic, kaj pravzaprav delajo in zakaj. Opisali sta nam tudi njuno uniformo ter pripomočke, ki jih uporabljajo pri opravljanju dela piščalko, tablico, bloket za globe, zakonik, radio... Potem smo se otroci lahko približali avtu občinske policije ter si ga podrobneje ogledali: zunanjo, luči, sirene, grb na pokrovu motorja, napisi na vratih,... ter notranjost: razni gumbi, tablice, blokete, radio... Nekateri smo se celo vsedli v avto ter poklicali po radiu centralo občinske policije, ki se nahaja na županstvu. Ob koncu smo priredili še stafeto s prometnimi znaki. Stafeto sta vodili policistki in če je bilo potrebno sta tudi zvizgali, ko odgovor ni bil pravičen.

Spoznajmo prevozna sredstva

Nekega jutra smo se z občinskim solabusom (vrtec ter 1. in 2. r. os. š.) peljali na opensko postajo tramvajev. Ko

je došel tramvaj, smo se odpeljali v Trst, nato hodili do železniške postaje, katero smo si dobro ogledali, kupili vozovnice ter vstopili na vlak, ki nas je odpeljal v Nabrežino. Iz nabrežinske železniške postaje pa smo dospeli nazaj v Sempolaj z linijskim avtobusom. Ta izlet je bil za nas otroke zelo zabaven in pravo doživetje, saj smo se nekateri prvič vozili s tramvajem in peljali z vlakom.



Skupne urice

V zvezi z glavnim argumentom o prevoznih sredstvih, smo imeli velički (Vera, Hana, Jan, Ivo, Alice, Sasa, David, Ivan, Jozica, Milena) skupne učne urice v soli. Smisel ter uric je bil spoznati šolske prostore, osebje in delovne navade. Ko smo prvič vstopili v šolske prostore nam je bilo nerodno in smo bili zadržani. Nato smo se med seboj spoznali in postali klepetavi ter pri uricah sproščeno sodelovali.

Pust



Za pust smo sodelovali na sprevodu Kraskega pusta na Opcinah in sicer s sempojskim pustnim vozom, ki je predstavljal Raffaello Carrà ter program Carramba che sorpresa in s tem povezano Lotteria Italia. Mi otroci sempojskega vrtca smo bili oblečeni v zogice od loterije. Zogice so bile iz penaste gume in različnih barv. Na sprevodu smo se zelo zabavali, naplesali in napeli, ceprav je bilo tudi precej utrudljivo. Zbrali smo se že ob 13.30, startali pa smo s Pikelca komaj ob 15.30 in dospeli na Brdino ob 17.00, ceprav smo na Pikelcu dolgo cekali, nam ni bilo dolgčas, saj smo stalno plesali in peli.





v šempolajskem šolsko leto

NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO



Obisk zadružnega hleva v Praprotnu

V Sempolaju imamo vsi otroci zelo radi živali. Zato smo se odločili, da bomo podrobneje spoznali domače živali: perutnino, zajca, prašice, govedo, konje ipd...



Nekatere domače živali so prisle k nam v vrtec na obisk, ostale, (malo večje), pa smo si jih ogledali na terenu. Najbolj doživet je bil obisk zadružnega hleva v Praprotnu. Ko smo dospeli, so ravnokar telički cuzali mleko iz velikih vedr s pomočjo dude. Tezko smo se ločili od njih, da bi si ogledali še ostale prostore, kjer so krave mlekarice ravnokar mulile travo. Vse so bile krotke in so se pustile crtati od nas otrok.

Zaključna prireditev

Za zaključno prireditev sta si letos naši učiteljici Silva in Daria izmislili originalen program. Naslov naše prireditve je bil »Sreda in«, ki sledi bolj znani »Domenica in«, kot je na začetku povedala Mara Venier, ki je program povezovala s televizijske postaje RAI 1. Na terenu, v šempolajskem vrtcu znane vasi Sempolaj Hollywood pa se je nahajala sarmanтна dama, Hana Parietti, ki je gledalcem obrazložila, da obiskujejo šempolajski vrtec najboljši igralci, pevci, kroniki in zvezdniki vseh vrst. »Ali si cima, ali v šempolajski vrtec ne prideš«. Sledila je zgodba, kako je praprotski ded Aleks ukanil trnovskega medveda Ivana. Povezoval je šempolajski pripovedovalec Ivo. Nastopila je nato znana rock skupina Kurja koza (Jasmin, Diego, Katarina, Sebastijan, Sandi, Tomaz, Giulio, Denis, Mojca), ki je gledalcem zapela in zaigrala uspešnico iz njihove zadnje zgoščenke Čricek John. Potem smo se nasmejali, kot sta nas obiskala svetovno znana komika David Oliver Hardy in Jan Stan Havrel, ki sta nas zabavala s smešnicami. Ker tudi starši zelo radi poslušajo pravljice, smo jim povedali oziroma zapeli glasbeno pravljico Zajčkova hišica. V glavnih vlogah so nastopili: Rudi, Matteo, Matej, Damjan, Milena, Saša, Jožica, Alice. Kot nameček nas je s svojimi carovnijami očaral svetovno znani čarodej David Copperfield. S pesmijo nore počitnice se je od nas poslovilo 10 velickov. Sledila je skupna zabava (otroci, starši in gosti) ob zvokih Macarene in ob domačem prigrizku.

Razstava

8. junija smo v prostorih vrtca pripravili razstavo otroških risb in ročnih del. Razstavljena ročna dela so bila razdeljena po argumentih in letnih časih. V glavnem so bila pripravljena iz odpadnega in naravnega materiala (različne skatle, tulci, vazice, steklenice, plutovina, storži, kamni)... ter različnih vrst papirja in lepenk. Ročna dela so bila okusno postavljena po tleh med senom in vejami. Razstavo je obiskalo precej znancev in prijateljev in vsi so nas pohvalili, ker smo marljivo ter pridno delali in izdelali toliko lepih ročnih del.

Tudi starši so nas prijetno presenetili, saj so pripravili loterijo z izdelki, ki so jih sami izdelali. Vsi so se zelo

zabavali, še posebno mi otroci, ko smo kupovali srečke in iskali srečne številke. Mamice pa so se nad nami pritoževale, češ da trošimo preveč denarja. A kaj, ko je bilo to tako zabavno!

Gostovanje otroške dramske skupine

V vrtcu smo gostovali otroško dramsko skupino Tabor z Opcin. Predstavili so se nam z lutkovno igrico Korenčkov palček. Mi otroci smo predstavo gledali z odprtimi usti, saj so bile lutke enkratne in čudovito izdelane. Nastopajoči otroci so se zelo izkazali, še posebno pa nas je zabaval čuk, ki nas je po predstavi lovil in nas duhovito zabaval. Zahvala gre seveda režiserki Olgi Lupinc, Magdi Tavčar in vsem, ki so na katerikoli način pripomogli, da je bila predstava tako uspešna.

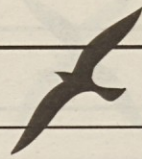
Ex tempore

Vrtec je tudi sodeloval na Ex tempore, ki ga je za vse stopnje solanja (vrtec, osnovna, srednja) priredila italijanska srednja šola De Marchesetti iz Sesljana pod pokroviteljstvom občine Devin-Nabrežina. Risali smo na temo »Gledam v nebo in...« Da smo pravi risarji smo že vedeli, ampak potrditev smo dobili, ko je Vera z njeno risbo zmagala. Matej pa je dobil še posebno pohvalo.

Izlet

Kot vsako leto smo tudi letos sli starši, otroci in učiteljice na celodnevni zaključni izlet. Tokrat smo si zamislili, da bi se lahko peljali z ladjo. In tako je tudi bilo. 30. maja smo navsezgodaj odpluli z ladjo Marconi iz tržaške pomorske postaje in šli v Piran. Tam smo si ogledali zanimivosti mesteca, akvarij in ostal nam je tudi čas za kopanje. Kaj vsega smo cel dan počeli, pa je razvidno iz naše himne, ki so si jo na plaži izmislile naše mamice s pomočjo učiteljic.





Nabrežinska godba slavi 100 let delovanja

»Nabrežina je bila ob koncu prejšnjega stoletja važno industrijsko središče. V kamnolomih in kamnoseških delavnicah je bilo zaposlenih več tisoč delavcev. Posledica tega gospodarskega razcveta je bila tudi dolocena rast kulturne in prosvetne dejavnosti v vasi in bližnji okolici, ki je nekako zrcalila stremljenje po narodni uveljavitvi tu živečega slovenskega življa. Že leta 1869 je v Nabrežini obstajala vaska citalnica, ki je poleg dviganja narodne zavesti širila med nasimi predniki tudi glasbeno kulturo, ki se je kazala predvsem v gojenju zborovskega petja. Zelo aktiven je bil takrat cerkveni zbor. Kaj kmalu pa so se pojavile tudi delavske podporne in kulturne organizacije. Godbeno društvo NABREŽINA je bilo ustanovljeno leta 1897.«

Tako se je, po vsej verjetnosti na pobudo skupine članov godbe nabrežinskega odseka vojsko-veteranskega društva iz Trsta, ki se je imenovala Franz Jozef Muzik, ustanovilo Godbeno društvo Nabrežina, čeprav je formalnin datum ustanovitve leto kasneje, 9. marec 1898. Njen prvi kapelnik je bil Ferdinand Majcen, nadarjen dirigent in uspešen skladatelj. Med drugim je uglasbil koračnico "Zvesto za Habzburg", za katero so ga ob praznovanju petdesetletnice vladanja cesarja Franca Jozefa tudi nagradili. Septembra leta 1900 je Majcen odšel v Ljubljano, kjer so mu ponudili kapelnistvo mestne godbe, v Nabrežini pa ga je zamenjal Josip Budal. Društvo je takrat stelo petnajst članov, predsedoval pa je domacin Gasper Cernjava.

Godba je kmalu zaslovela: igrali so po veselnicah, plesih ter vsakovrstnih praznovanjih, vabili pa so jih tudi v Vipavsko dolino, kjer so bili posebno priljubljeni.

Leta 1907 je bil za predsednika izvoljen Avgust Makarovic in sklenili so, da se ustanovi godalni orkester »pleh muzika«. Leta 1912 postane predsednik Franc Pertot, društvo pa steje kar petindvajset aktivnih članov. Leto kasneje prevzame predsedniško mesto Marko Caharija, kapelnik godbe pa postane Oreste Zuccon, narednik 97. avstrijskega pešpolka. V naslednjih letih vihra nad Evropo prva svetovna vojna, kateri tudi nabrežinska godba plača svoj krvni davek: več članov in godbenikov na fronti izgubi življenje, leta 1915 je Nabrežina evakuirana, zakar se instrumenti in društveni inventar skoraj popolnoma porazgubi.

Prvi poveljni občni zbor je bil v nedeljo 9. novembra 1919 v prostorih društvene gostilne v Nabrežini, na katerem je za predsednika izvoljen Josip Devetak, ki bo po drugi svetovni vojni postal kapelnik godbe. V teh letih godba hudo pogreša dobrega učitelja. Leta 1921 je za novega predsednika izvoljen Ivan Milic, društvo steje devetnajst članov. Na istem občnem zboru je Ludvik

Gruden soglasno izvoljen za vaditelja, ki naj bi skrbel za »red in disciplino pri vajah«. Kmalu za tem v Italiji pride na oblast fashistična stranka.

Leta 1926 skvadristi pretepejo Devetaka, Marico, Jurico in Kukanjo, ki se ne izognejo niti ricinusovemu olju, obenem pa Devetaku zaplenijo vse instrumente. Odslej dalje je delovanje godbe zelo okrnjeno: nekateri se sicer se vedno zbirajo in v mejah mogočega tudi delujejo, dejansko pa se mora tudi godba podrežati ukazom krajevnega »podestà«.

Leto 1945 je v zgodovini naših ljudi označeno kot leto zmage na vojaškem in političnem področju. Kulturno življenje seveda ne more zaostajati, tako da se takoj po

ni obiskali vascane in pobirali prispevke. Leta 1946 se je h godbi vrnil Josip Devetak, ki je zopet prevzel dirigentsko palico.

V naslednjih letih so godbeniki kar nekajkrat zamenjali svoj sedež: iz občinskih prostorov so se preselili v majho sobo v gostilni pri Klopovih, nato pa v h Guretovim v staro vas. Od tod so se se naprej selili v prostore, v katerih je bila do pred leti občinska knjižnica, nato pa v bližnje poslopje, se vedno na nabrežinskem glavnem trgu.

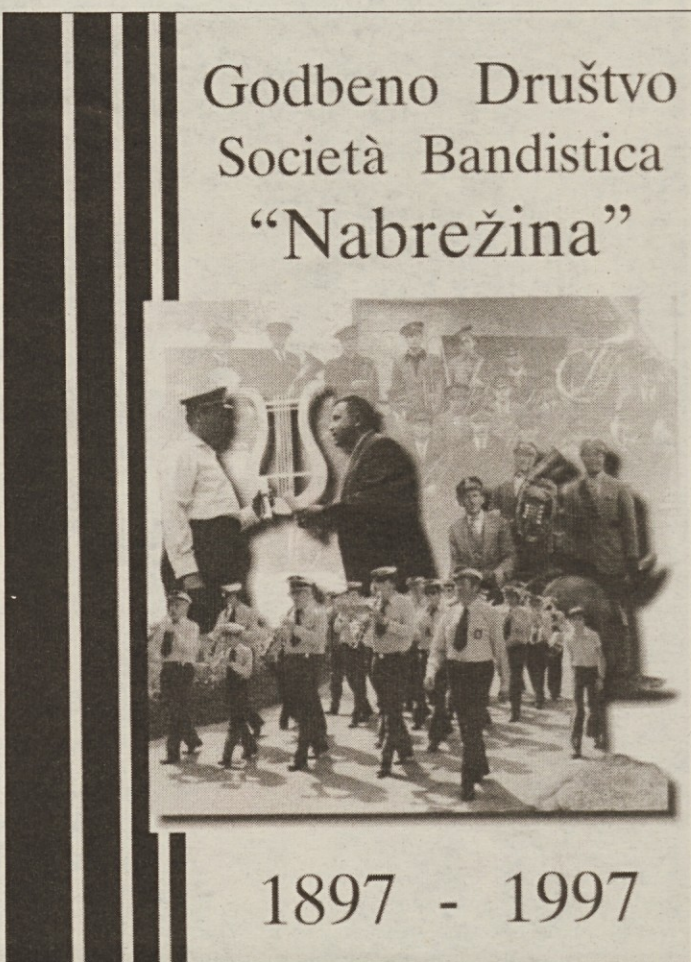
21. julija 1947 je društvo praznovalo petdesetletnico delovanja s prireditvijo, na kateri so sodelovale proseska, kriska in rihemberska godba, nastopil je sempojski pevski zbor Zarja v svo-

stop plačana. 25. februarja 1950 je bila godba pobudnica srečanja bivših internirancev v dvorani pri Stropovih. Svojo šestdesetletnico delovanja pa so nabrežinski godbeniki ob sodelovanju sorodnih godb iz Kriza, Proseka in Doberdoba proslavili 18. avgusta 1957 na nabrežinskem trgu.

Leta 1967 je društvo društvo naročilo prve povojne uniforme, ki jih izdelal domači krojač Jazbec. Istega leta je godba slavila svojo sedemdesetletnico. Ob tej priložnosti je kapelnik Josip Devetak slovesno predal dirigentsko palico Stanku Misleju. Devetak je pri godbi sodeloval celih devetdeset let; vključil se kot sele enajst letni deček, zapustil pa jo je kot osemdesetletnik. Na isti slovesnosti je predsednik Josip Pipan izrazil zaskrbljenost zaradi občutene padca kakovosti ansambla, hkrati pa je apeliral na pristop svežih, mladih sil.

Leta 1973 je društvo s prvim občinskim finančnim prispevkom ustanovilo glasbeno solo, na kateri je najprej poučeval Gino Sulcic, nakar je to breme v bistvu ponovno prevzel Mislej. V dveh letih je glasbeno solo obiskovalo dvaintrideset učencev, večina katerih se je potem tudi vključila v društvo. Leta 1978 je bil izvoljen nov odbor pod vodstvom Vojkote Pertota, ki je se najprej z notarskim aktom registriral in torej pravno uredil status društva. S pristopom lepega stevila mladih in talentiranih godbenikov se je tudi repertoar bistveno posodobil in kakovostno rasel. Z glasbeno solo si je društvo zagotovilo obstoj in nadaljnji razvoj.

Leta 1979 je društvo prvič organiziralo, danes že tradicionalni, božični koncert. Nekaj let kasneje se je društvo vključilo v Zvezo slovenskih kulturnih društev, v Zvezo kulturnih organizacij Slovenije in preko te v Zvezo pihalnih orkestrov Slovenije. Sledila je kriza in dejanski razkroj SFR Jugoslavije, ki je mimo posledične finančne krize tudi zmejske kulture, pretrgal marsikatero že ustaljeno navezo. Po zaslugi Stanka Misleja, Sergia Grat-



tona in Davida Sinigoia ter v sodelovanju Glasbene matice pa se je delovanje glasbene sole vedno nemoteno nadaljevalo. Posledica tega je bila znatna okrepitev in pomladitev godbenih vrst, posredno pa je to vplivalo tudi na izbiro programa in kakovostnejša izvajanja.

Leta 1990 se je društvo, tudi po zaslugi Hermana Gergoleta vključilo v vsedrjavno zvezo godb Italije ANBIMA ter začelo s tradicionalnimi gostovanji sirom po italijanskem polotoku, nakar je leta 1993 godba nastopila na povorki godb iz celega sveta v Antwerpenu (Belgija) ob priliki praznovanj »Antwerpen - evropska prestolnica kulture«.

V svojem dolgoletnem delovanju je tako godba nastopala na nestetih prireditvah, kot tudi redno za velikonočne in božične praznike, ob obletnici osvoboditve in za 1. maj, na procesiji Sv. Roka in v domu za onemogle v Selslanu. Vedno in povsod so godbeniki dobrodošli saj, podobno kot pevci, prinašajo

veselje in dobro voljo. Dolgo let je pomanjkanje primernih prostorov oviralo redno dejavnost društva, pred kratkim pa jim je občinska Uprava končno doodelila stalen sedež.

Ob priliki letošnjega praznovanja sto letnice od ustanovitve je društvo izdalo priložnostno brošuro, ki so jo uredili mladi godbeniki Marjana Golemac, Niko Golemac in Massimo Veronese. V njej najdemo podrobnejši zgodovinski oris od ustanovitve do današnjih dni, s celotno vrsto zanimivih podrobnosti in na desetine izvirnih slik ter dokumentov. Poleg tega je posebn poglavje posvečeno zabavnim anekdotam, ki se jih vsak od godbenikov se posebno rad spominja. Ni mogoče manjkati niti seznam najbolj zglednih godbenikov, katerim gre posebej čestitati.

V zadnjih tridesetih letih vodi godbo Stanko Mislej, o katerem godbeniki pravijo da »je bil in ostaja stebel naslega godbenega ansambla«. Njegov dolgoletni cilj je vedno eden in isti: z vzgojo narasčajo zagotoviti Nabrežini res kvalitetno godbo. Med prvimi se je zavedal pomena vlaganja v kadrovanje mladih domačinov in zato je bil med pobudniki glasbene sole. Uspelo mu je tudi posodobiti repertoar ter vključil zahtevnejše skladbe, kar je nedvomno dvignilo umetniško raven godbe. Danes vodi godbo Sergio Gratton, kar pa nikakor ni izpodrinilo priljubljenega in cenjenega Stanka Misleja, kateremu ob tridesetletnici diriganja vsi godbeniki iskreno voščijo, da bi jim ostal ob strani še mnogo, mnogo let.

Igor Gabrovec

Na slikah: zgoraj naslovnica brošure, ki so jo izdali ob stoletnici, zgoraj levo dolgoletni kapelnik Stanko Mislej, levo nastop v Antwerpenu leta 1993.

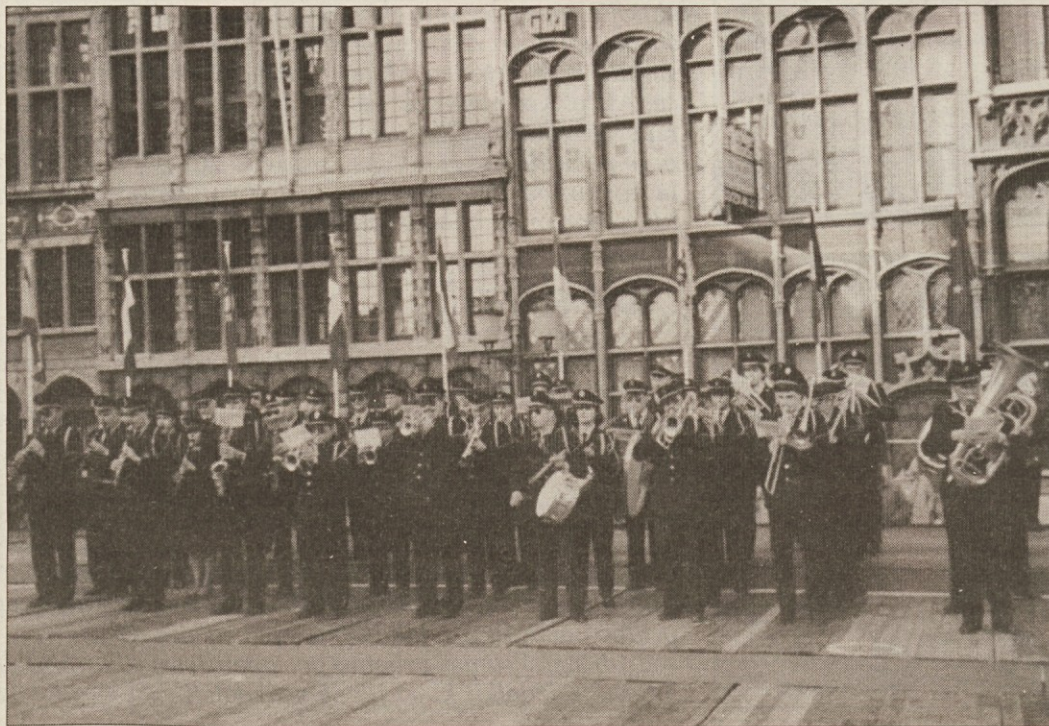


končani vojni skupina bivših godbenikov 7. julija 1945 zbere ter določi datum za prvi povojni občni zbor, 21. julija istega leta. Izvoljen je nov odbor, ki mu predseduje Milan Pernarcic, za tajnika je izbran Demetrijski Drascek, dirigentska palica pa je zaupna bivšemu klarinetistu Ignacu Pertotu - Naciotu. Prvim članom se pridružijo se drugi, tako da ob priliki prvega koncerta 27. julija 1945 (ob sprejemu duhovnika v Nabrežini) steje godba že dvajset članov. Kmalu zatem na vrsti zalosten ritual vsakega povojnega obdobja: več mesecev je nastopa godba predvsem na številnih pogrebih naroda najboljših sinov, padlih borcev v Nabrežini, Sempolaju, Slivnem ter drugih okoljskih vaseh. Na zadnji dan zmagoslavne leta so godbeniki končno lahko ponovno organizirali družabno srečanje, v Stropovi dvorani v Nabrežini.

Tudi ta vojna je godbi pobrala skoraj vsa glasbila ter notni arhiv, finančno stanje društva pa ni bilo med najbolj rožnatimi. Znatno izdatke so predstavljali honorarji zunanjim godbenikom, saj je bilo domačih v posameznih zasedbah se premalo. Stroške so tako krili prostovoljni prispevki vascanov, samo-obdavčenje godbenikov, največji dohodek pa je predstavljal nabiralna akcija, ki so jo izvedli na dan nabrežinskega župnijskega zavetnika, Sv. Roka: duhovnik je na ta dan izdal potrdilo, s katerim so nekateri čla-

bodi, slavnostni govornik pa je bil Ubald Vrabec.

Kljub temu, da je godba vedno sodelovala na vseh kulturnih, političnih in cerkvenih prireditvah, je zaradi različnih političnih pogledov ter povojnega napetega ozračja, prislo do trenj in sporov med samimi godbeniki. Zato je bil 20. februarja 1949 izdan pravilnik, na osnovi katerega je bilo vsem članom »strogo zabranjeno siriti, propagirati ali v društvo uvajati kakršnokoli politično idejo ali stranko«. Godba je igrala na vseh prireditvah katerekoli organizacije ali stranke, toda le pod pogojem, da je bila za svoj na-





Vrnitev v Ravensbrück

SPOMIN

Rečca nit se prične odmotovati iz klobčica spomina že takoj, po prvih kilometrih, ko se udeleženci, ki jih je za potovanje v Nemčijo zbralo Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih ANED, komaj dobro posedejo po avtobusnih sedežih in se pripravijo na dolgo pot, ki bo v šestih dneh izmerila 3000 prevoženih kilometrov.

Končni cilj je Ravensbrück in prisostvovanje odkritju spominske plošče z imeni italijanskih deportirank, umrlih v taborišču, ki s 130.000 ženskami in otroki izpricuje, poleg drugih nestetih lagerjev, zapisanih v nacistični zemljevid Nemčije, kako velik je bil doprinos, ki ga je temu temnemu poglavju evropske zgodovine dala ženska stran neba.

Tri bivše deportiranke bodo spet prestopile vhod v lager, cigar ime bo eden od govnikov na nedeljski proslavi skušal prevesti kot *krokarjev most*. Misel zdaj že tipa po spominih, skuša si privabiti pred oči kraj, nemško pokrajino severno od Berlina, ureja plan taborišča; v več kot petdesetih letih se je slika že nestetokrat komponirala v jasen načrt in se spet razkrojila, se porazgubila med dolgimi vrstami barak, ki so si vse enake, iskala svoj prostor za jutranji apel, se izognila stavbi, ki je vzbujala grozo in strah, pa tudi revirju, iz katerega največkrat ni poti nazaj, stavbi z dimnikom.... Spomini so medli, po dolgi letih potisnjeni globoko v notranjost, morda nehoti zabrisani, da se zdaj med dvema ravensbruska tovarisicama v avtobusu, ki vozi proti avstrijski meji, razvije sproščen, presenetljivo veder pogovor. Smejeta se, kot bi se pogovarjali o taborjenju, saj bi sedemnajstletnica in osemnajstletnica spadali prej v kolonijo, kot v koncentracijsko taborišče. V smeju se čudita tedanji mladosti in sami sebi, svoji naivnosti in nepripravljenosti, saj so deportiranke se med dolgo vožnjo proti severu v živinskem vagonu načrtovale, kako se bodo ob prisilnem delu organizirale za politične ure, morda za studij. Potem je udarilo, ko so se tračnice zarile v črno blato pred stavbo SS-komande taborišča. Kam smo prišle, so se zgrozile! Niso vsi spomini razposajeni. Sredi pogovora se utrne banalna opazka o pokrajini ob avtocesti, znamenje, da ta pogovor le ni tako lahkoten ne lahek, da je hudo in da je treba za trenutek dušo razbremeniti. Pa se spet prihotapi v zavest sliko, ki se večkrat ponavlja v snu: razprte oči tovarisice, nad katero so se posebno znasali.

In takrat, ko so jo dali v greznico, fonjo. Ne vem, zakaj so jo dali v greznico. Mi smo gledale iz barake. Nismo mogle ven. Niso pustili. Minilo je več kot petdeset let in nekdanji mladinki se čudita, kako je bilo vse to mogoče! Iz zadnjih sedežev v avtobusu se kot podlaga oglašajo pesem, nadaljuje se klepet; onidve pa malo sebi malo bližnjim potnikom, ki so obmolknili, pripovedujeta o ne-

prestanem tekanju, pa kako so se skušale umakniti kapo, da bi bile vsaj za en dan proste tlake. Pa je za bežečim dekletom pridrvel v barako SSovec in jo z rafalom pokosil. *Jaz sem bila na zgornjem pogradu, ne vem, kako da me ni videl.* Cutile so se ponizane in sram jih je bilo, ko so stale gole v vrsti na prostoru za apel. Zdaj, ko je minilo več kot petdeset let, se jim smilijo starejše sotripinke, njihova izsušena in preko mere ostarela telesa. *Picia, no sta guardarme.. mi je rekla.* Besede zvenijo milo ob misli na ženo, ki morda ni vedela, če pomiluje samo sebe ali mlado dekle v lagerju. Če tretja deportiranka v Ravensbrücku se pelje zdaj po poteh spomina. Nese majhen sopek za bitje, ki je v lagerju le za neskončno majhen izsek večnosti odprlo oči in videlo nebo nad sabo. Potem ga ni bilo več.

Druge udeleženke potovanja imajo za sabo Auschwitz, Dachau, druga taborišča, pa se družinske tragedije. Isčejo sled za mamó, ki so jo ob transportu locili od hčerke. Več je tudi moških, ki so zapisani v register enega od nestetih nacističnih lagerjev, nekaj bivših partizanov, pa povratnikov iz vojskih taborišč. Vsak ima za sabo svojo osebno zgodbo. Ali pa samo osebno zanimanje za usodo ljudi, ki jih že davno ni več, in s katerimi so se po čudnem naključju kar spoprijateljili.

A navsezadnje je to tudi priložnost za ogled Nemčije, njenih mest s slavno ali manj slavno zgodovino, za potovanje tostran in onstran meje, ki je se pred manj kot osmimi leti delila Evropo. Harmonika od casa zaigra in pesem zadoni.

Pred Berlinom dohitimo



avtobus z evidenčno tablico iz Ravenne. Clani Združenja bivših deportirancev se sprašujejo, če so to bivši taboriščniki iz Emilije, tovarisi, s katerimi se srečujejo na raznih kongresih, predstavniki vsedravnega združenja, ki se večkrat podajajo na taka in podobna romanja. In res se drugega dne objamejo stare znanke in znanci pred gradom Sanssoucis v Potsdamu, kjer se gredo turiste.

Misel pa gre neprestano k glavnemu cilju: nedeljskemu sestanku v Ravensbrücku za odkritje obeležja italijanskim taboriščnikom in taboriščnicam.

Ko se iz Berlina, ki je eno samo veliko gradbišče, usmerimo po cesti, ki pelje naravnost proti severu, se nemir in neka notranja napetost vtiho-tapita med potnike. To je dežela tisočih jezer in jezer:

tudi Ravensbrück (ki ga zama- n isčemo na zemljevidu, označeno je le bližnje večje naselje Fürstenberg) leži ob majhnem jezeru. Oglašajo se harmonika, zdaj s partizansko pesmijo. Vsi utihnejo, ko vzame mikrofon v roke predstavnik tržaske sekcije Združenja Riccardo Goruppi. Na kratko v skopih obrisih obnovi zgodovino tega ženskega lagerja. Besede gredo težko z jezika v ganjenem pričakovanju. Potem pove, kako bo potekala proslava, kateri govniki so najavljeni in pravi, da bo prisoten tudi predstavnik italijanske vlade. Tri potnice, ki so prišle v ta kraj v mrzli jeseni leta 1944, iščejo v gozdnati pokrajini kako znamenje, kaj kar jim je ostalo vtisnjeno v spominu. *Ničesar ne spoznam, kot bi bila prvič tu..* Na levi strani se pokažejo med drevjem opuščene stavbe z zazidanimi okni. *So tu živeli komandanti taborišča?* Dosti pred določeno uro avtobus pripelje na parkirišče pred vodom v lager, nekako tja, kjer so se pred tolikimi leti tračnice vlaka izgubile v črnem blatu. Zdaj je asfalt. Po programu bi morali od tu v povorki prestopiti vhod. Pripelje se avtobus iz Emilije. Spet se pozdravijo. Težko je urediti val čustev v uradni program. Potem privozi vrsta črnih avtomobilov s policijskim spremstvom. Iz avta izstopi predsednik italijanske zbornice Luciano Violante. *Presidente, grazie di essere venuto!* mu zakliche sivi gospod iz drugega avtobusa. *Grazie a voi.* Nobene pavorke ni, le nekako skupno vstopanje v urejeni, spominski, del taborišča, brez protokola. V tem vzdusju najde celo svoj prostor opazka, da je za nas, ki prihajamo iz Trsta, važno, kako se govori o nasi preteklosti, zaradi vsega tega, kar se je pri nas dogajalo. Priombo predsednik sprejme, pravi, da pozna zgodovino naših krajev. Predstavnik tržaske sekcije ANEDA potisne pred njega eno od treh povratnic iz Ravensbrücka (na sliki levo). Ne more umiriti svoje ganjenosti ne obvladati tresoce se napetosti, ko mu pripoveduje, kaj je doži-

vela v tem kraju. Nekoliko korakov vstran stoji njen mladi vnuk, ki je spremlil nono na to težko pot.

Skupina ljudi s predsednikom italijanske zbornice in Prosecanko na sredi se pomika po taborišču, po tem, kar je od njega ostalo. Drugi begajo sem in tja v spontano in skoro boječim ogledovanju kraja, v intenzivnem doživljanju, ki ga ne more pomiriti noben uraden in urejen program.

Del nekdanjega prostranega taborišča, ki je zdaj na razpolago za obisk, je bil na novo urejen v spominski muzej leta 1993.

V mali celici, ki je posvečena italijanskim deportirankam, je zdaj plošča z imeni tistih, ki so tu umrle. To je prvi seznam, rezultat raziskovanja, ki sta ga opravila hčerka in sin italijanske deportiranke umrle v tem lagerju. Veliko slovenskih in hrvaških priimkov je na plošči, žensk in tudi moških, ki so tu postavljali barake.

Predvideni govori se z nekaterimi dodatnimi posegi vrstijo v mali dvoranci, kot bi se zbrali v domačem društvu. Stirje so v nemščini: govori predstavnica Mednarodnega komiteja za Ravensbrück, predstavnik okraja, morda občine, deportiranka, ki je po narodnosti Slovakinja, minister za kulturo in druge resorje dežele Brandenburg. Ta omeni tudi slovenske in hrvaške deportiranke iz Italije, medtem ko se predsednik vsedravnega združenja ANED odvetnik Gianfranco Maris spomni Erne Mauser in Vide Zavrl, ki sta ze pred desetletij s svojo knjigo resili pozabe Ravensbrück in njegove ženske. Po podtajnici ministrstva za solstvo spregovori nazadnje predsednik Violante. Prve stavke spremlja napeta ganjenost, globok vtis, ki ga v cloveski duši zapusti pričevanje velikega trpljenja, kot ga je preprosto in prisrčno posredovala starejša od naših treh povratnic. Govor, ki se lahko dotakne tudi sedanjega obravnavanja italijanske preteklosti in problema ločevanja in z njim povezane nestrpnosti, je posvečen predvsem ženskam, njihovu mu tr-

pljenju, njihovu doprinosu miru in svobodi, njihovi odpornosti. Svečanost, katere važnost so z brzojavkami podčrtale tudi italijanske ministrice, je vsa ubrana na žensko tematiko in stvarnost. Predsednik italijanske zbornice obljubi, da bo vlada finančno nudila mladim in dijaškim skupinam možnost, da si ta kraj spomina ogledajo.

Najtopleje izzvenijo besede italijanske predstavnice mednarodnega komiteja za Ravensbrück. Bianca Paganini je bivša deportiranka, ki je tu videla umreti mater.

Danes je tu svetel dan, zelena drevesa se sklanjajo nad jezerom, ki se blešči v soncu, a ko smo bile me tukaj je bila pokrajina siva, sive so bile barake, sivo blato, po katerem smo hodile, sivo jezero, v katerega so odmetavali pepel iz krematorijske peči in nazadnje...smo bile sive tudi me.

Po govorih in odkritju plošče je le še malo časa za ogled lagerja. Spet neko beganje sem in tja po spominskih celicah raznih držav, pa na odprtem ob kipih med barakami, na katerih so ženske grudi komaj vidne gubice, ob zidu z napisom vseh držav, iz katerih so prisle sem deportiranke.

Nikdar več ne pridem sem!

Pri kosilu v bližnji restavraciji ob jezeru napetost nekoliko popusti. Ob mizah v glavnem komentirajo govore, kaj je kdo rekel.

Nekaj minut časa je se do odhoda. Na jezeru se pozibavajo male jahte in colni. Mlada družina je na krovu pri kosilu. Po travniku se povratniki zbirajo v skupinicah: kako je bilo tu in tam... kaksne narodnosti so bili povečini kapoji...nekateri so bili v lagerju ogromno let...

Potem se gredo skoro turisti: Berlin, Nürnberg; postanek v Leipzigu je že za nami.

In se zadnja postaja! Dachau je za številne obiskovalce urejeno taborišče in lagerški muzej, da se bivši deportiranci kar nehoti utrne misel: *ce bi bilo takrat tako, bi kar podpisala!*

Po prostranih ploscadah tisočih apelov za tisoce ljudi se premikajo od vseh strani številne skupine mladih obiskovalcev. *Vedno smo tekle, kar naprej so nas kam gnali!*

Po koncentracijskem taborišču nas vodi predstavnik tržaske sekcije Združenja bivših deportirancev, povratnik iz Dachaua. Tudi drugim se prisluhnemo, tistim, ki so bili tukaj, ko ta prostor ni bil se tako lepo urejen s spomeniki in obeležji, a se je, na žalost, lahko ponasal z veliko, preveliko organiziranostjo.

In tudi tu, kot po vseh drugih številnih taboriščih nacistične Nemčije, odmevajo besede, ki jih je izrekla Bianca Paganini:

Tu v Ravensbrücku so ostale naše matere, sestre, tovarisice, prijateljice, a tudi me, ki smo danes tukaj, in tiste, ki jih ni. Saj iz Ravensbrücka nismo sploh odsle.

Lida Turk





GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA
KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi
Festival operete
 Danes, 13. t. m., ob 18. uri opereta »Kneginja Cardasa«.
 Ponovitve v sredo, 16., v soboto, 19., v petek, 25. in v nedeljo, 27. t. m.
 V torek, 15. t. m., ob 20.30 opereta »Vesela vdova« (La vedova allegra) F. Leharja. Nastopajo orkester, zbor in balet Gledališca Verdi pod vodstvom Nikse Bareza.
 Prodaja vstopnic pri blagajni gledališca Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500); v teku je predprodaja vstopnic za sledeče operete: »V deželi zvončkov« (od 26.7. do 3.8.), »Zizi« (17., 18. in 20.7.), Broadway Memories (22. in 23.7.) ter »Milonga Boulevard« (od 7. do 10.8.).

Grad Sv. Justa

Triestate 97
 Danes, 13. t. m., ob 21.30 »Cuba libre - velocipedi ai Tropici« Davida Riondina. Nastopajo David Riondino, Sabina Guzzanti in Antonio Catania.
 Jutri, 14. t. m., ob 21. uri v sodelovanju s kinom Alcione

»Cresceranno i carciofi a Mimongo«.

Miramarski grad
Luci in zvoki

Jutri, 14. t. m., ob 21.30 in ob 22.45 »Miramarski cesarski sen«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni Center
Srečka Kosovela

Sezanske kulturne prireditve
 V torek, 15. t. m., ob 20.30 film »Romeo in Julija«.
 V sredo, 16. t. m., ob 18. uri lutkovna predstava »La tarima de Locombia« iz Kolumbije; ob 20.30 film »Usodni nagon«.

PORTOROŽ

Avditorij
(portoroška ploscad)

Danes, 13. t. m., ob 20. uri Istrski večeri: nastopajo Istrski muzikanti.

4. Primorski poletni festival

V torek, 15. t. m., ob 10. uri v Kopru - Park ob trznici, lutkovni studio Drvarnica: Hopa Hop; ob 18.30 ponovitev v kopaliskem parku.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

BOROVlje

Pri Cingelcu na Trati: danes, 13. t. m., ob 18. uri gledališka predstava »Divji lovec«.
 V soboto, 19. t. m., ob 16. uri srečanje ljudskih glasbenikov treh regij.

TINJE

Katoliški dom prosvete Dom Sodalitas: v soboto, 19. t. m.,

ob 9. uri začetek tečaja slikanja ikon.

HODIŠE

Pri Kokeju na Gori: v soboto, 19. t. m., ob 20. uri Veselica na Gori z ansamblom »Toni Herbol«.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA
KRAJINA

TRST

Poletje pri Sv. Ivanu
 V četrtek, 17. t. m., ob 21. uri večer z DJ.

Avditorij Muzeja Revoltella

Jutri, 14. t. m., ob 21. uri glasbeni večer ob Festivalu operete »Naja. La donna fatale nella canzone italiana«.

SESLJAN

Poletje v Sesljanu

V četrtek, 24. t. m., ob 21.15 predvajanje Walt Disneyevega filma »Il gobbo di Notre Dame«.

SLIVNO

Na borjaču pri Terčonovih bo v sredo, 16. t. m., ob 21. uri večer dalmatinskih pesmi s Klapo Leut iz Zadra.

ZGONIK

Poletni večeri
v zgoniški občini

V sredo, 16. t. m., pri Peterlinovih v Zgoniku st. 6: Paolo Paolin & I Rocciosi - Balkanizacija '97.

Folkest

Mednarodni festival etnične glasbe
 Danes, 13. t. m., bo v Stalisku pri Ravasclettunastopila skupina Musicalia; v parku vile Del Torre v Romansu pri Gorici Rhapsodia Trio; na trgu v Stelli (Centa) Aldo Giavitto; v Cavallissu pa skupini Nosisà in Carantan.
 V Vidmu, na Largo Ospedale Vecchio (Bar Cremino) bo v torek, 15. t. m. nastop A. Marangolo Quarteta; na trgu Matteotti pa bo v sredo, 16. t. m., ob 21.15 Milva interpretirala Piazzollo.

LIGNANO

Predviden jutrisnji nastop italijanskega raperja Jovanotti-ja v Lignanu odpade. Med pripravami na poletno turnejo je namreč neurje, v katerem se je v prejšnjih dneh otepala Lombardia, poskodovalo nekatere aparature. Tako sta nocojsnji nastop v Vigevanu in jutrisnji v Lignanu odložena na prve dni avgusta. Jovanotti bo nastopil v nasi deželi 4. avgusta in sicer vedno na nogometnem stadionu v Lignanu. Vstopnice, prodane za jutrisnji koncert so seveda veljavne za koncert 4. avgusta.

VERONA

Arena

V petek, 18. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Aida«. Dirigent Nello Santi.
 V nedeljo, 20. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Macbeth«. Dirigent John Neschling.
 V sredo, 23. t. m., ob 21.15 Puccinijeva opera »Madama Butterfly«. Dirigent Angelo Campori.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

V petek, 18. t. m., ob 21. uri bo na Manziolijevem trgu nastopila poletna plesna sola Izola.

PORTOROŽ

Avditorij - letno prizorisce

V petek, 18. in v soboto, 19. t. m., ob 21. uri bo na sporedu XX Festival melodij morja in sonca. Informacije na tel. st. (0038666) 272068 in 747230.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA
KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom tržarske občine, pokrajine in dežele FJK.
Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.
Galerija Cartesius: do 31. t. m. je na ogled razstava Graziana Romia.
Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. bo na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja.
Grad Sv. Justa - Bastione fiorito: na ogled je skupinska razstava z naslovom: »Secondo Trofeo Paolo Diffidenti«.
Sedež letovišcarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 15. t. m. razstavlja Hans Joachim Uthke.

MILJE

Sedež letovišcarske ustanove: do 16. t. m. je na ogled razstava Sergia Norbeda.

GORICA

Goriski grad: do 10.8. je na ogled razstava - Albrecht Durer 1471-1528 - stari tiski (od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30).
Pokrajinski muzej na gradu: Peruški zakladi (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure).
Ars Galerija - Katoliška knjižgarna (Travnik 25): razstavlja Herman Kosic.

SLOVENIJA

SEŽANA

KC Srečka Kosovela: do 18. t. m. je na ogled razstava fotografa Maria Magajne »Dela 1944-1955«.

PIRAN

Galerija Meduza 2: do 1.8. je na ogled je razstava slovenskega slikarja Valentina Omana.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in Bozidarja Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC

Kavarna Karner: odprta je razstava Tatjane Jenko.
Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

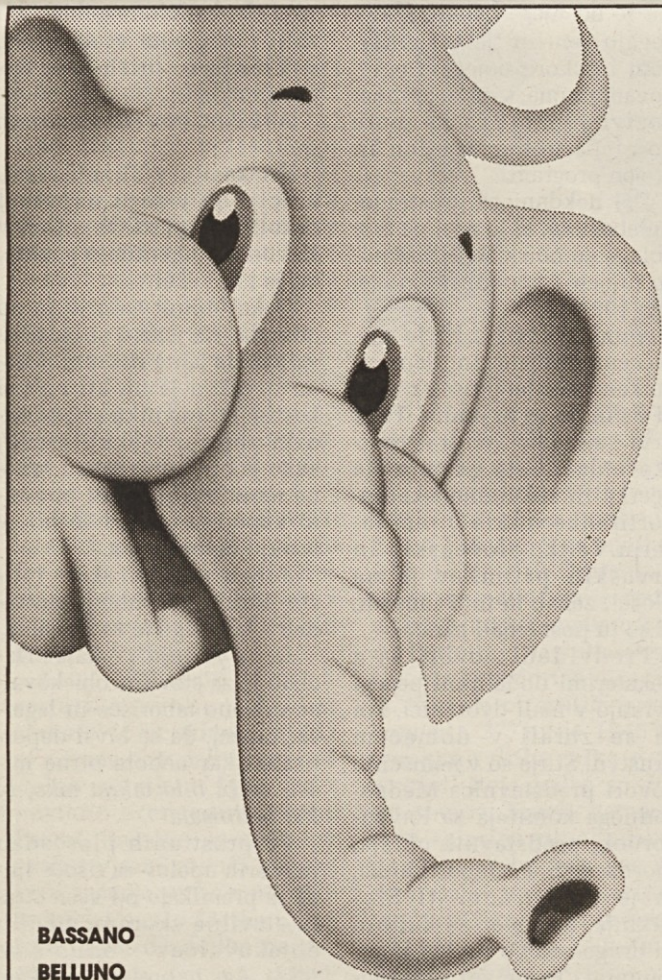
K + K center: do 31.10. bosta na ogled etnološka in zgodovinsko-socialna razstava »Krivi lov v Karavankah« in pa razstava slik in risb Antona Repnika.

DOBRLA VAS

V Samostanu: na ogled je razstava Giselberta Hokeja.

TINJE

Galerija Tinje: razstavlja Hartwig Bischof.
V Katoliškem domu: na ogled je razstava Elene Bracciolini iz Rima.



**ZNIZANO
POPUSTI DO 60%**

obvestilo občini

BASSANO
 BELLUNO
 BOLOGNA
 CASTELFRANCO V.
 CITTADELLA
 IMOLA
 JESOLO
 LIGNANO
 MARGHERA
 MIRA
 MONTAGNANA
 PADOVA
 SPLIT
 SPRESIANO
 TAVAGNACCO
 TRENTO
 TRST
 VARSAVIA
 VERONA
 ZAGREB

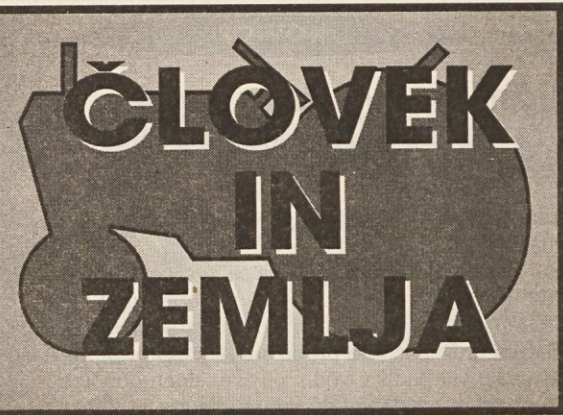
Pittarello®

ILGiULIA
 TRGOVSKI CENTER
 TRST



VARSTVO RASTLIN V JULIJU

Pozor pred napadi škodljivcev na krompir



Prispevki KGS za pogozdovanje

Predsednik Kraške gorske skupnosti Ivo Sirca je ta teden izdal sporočilo (Primorski dnevnik ga je že objavil v sredo na 3.strani) o izplačilu denarnega prispevka zasebnikom ali združenjem za pogozdovanje, izboljšanje in nadomeščanje drevesnih vrst na gozdnih posestvih. V sporočilu so navedeni vsi pogoji za koriščenje prispevkov. Ker je treba ustrezne prošnje na kolkovanem papirju predložiti najkasneje do konca julija in sicer na osnovi obrazca, ki ga je pripravila Kraska gorska skupnost, Kmečka zveza poziva člane, ki so zainteresirani za prispevek, naj prošnjo izpolnijo čimprej.

Podaljšan rok za ukinitve davčnih kodeksov

Na pritisk vsedrjavne italijanske konfederacije kmetov in drugih sorodnih združenj je bil z dekretom podaljšan rok za ukinitve davčnih kodeksov (partita IVA), ki niso več uporabljeni. Ukrepa se lahko poslužijo vsi tisti nosilci davčnih kodeksov, ki niso več opravljali nobenih dejavnosti vsaj od leta 1994. Podaljšani rok pa vsekakor zapade že konec tega meseca. Za morebitne informacije so na razpolago uradi Kmečke zveze.

Male kmetije razbremenjene vodenja računovodstva

Z zakonom iz dne 9. maja 1997 so bile ukinjene norme, ki so nalagale obveznost vodenja računovodstva (za davek na dodatno vrednost IVA) tudi kmetijam z dohodki, nizjimi od 20 milijonov lir. Kmetje, ki izpolnjujejo ta pogoj, bodo torej odslej razbremenjeni teh obveznosti. Tudi glede tega vprašanja bodo zainteresirani člani našli strokoven odgovor v uradnih Kmečke zveze.

dr. Magda Sturman

Prejšnjo nedeljo smo pisali o tem, kaksnim morebitnim napadom škodljivcev so v mesecu juliju podvrženi vinska trta, peckasto in kosčicasto sadje, danes pa se bomo zaustavili pri krompirju, vrtninah in okrasnih rastlinah. Kot že povedano, trenutno se ni razlogov za alarmiranost, gre pa poudariti potrebo po stalnem nadzoru, ki edino lahko omogoči pravočasno odkritje škodljivih pojavov in njihovo zatiranje.

KROMPIR

Glavnega škodljivca krompirja Koloradskega hrošča zatiramo z biološkimi insekticidi (Novodol, Dipel, Rapax), ali pa s tradicionalnimi sredstvi, ki vsebujejo Dimetoat (Rogor). Krompirjevo plesen (Peronospora) uničujemo z bakrenimi pripravki v presledkih 8-12 dni.

VRTNINE

Na paradižnikih zatiramo peronosporo z bakrenimi pripravki ali sistemiki, ki smo jih že navedli za zatiranje trtne peronosporo. Proti paradižnikovim ušem škropimo s sredstvi, ki imajo zelo kratko karencno: z alfametrinom (Fastac) ali deltametrinom (Decis).

Na bučkah in kumarah zatiramo belo plesen s sredstvi, ki jih uporabljamo za zatiranje oidija



vinske trte. Cesen in čebulo napadajo cebulna plesen (peronospora) in cebulna siva plesen (botrytis), proti kateri posežemo s tiramom (TMDT 50, TMZ), oziroma anizalino. Cebulno rjo pa, v kolikor se pojavi, uničujemo z

Na slikah zgoraj učinki peronosporo na krompirju, desno pegavost vrtnic.

bakrenimi sredstvi. Proti beli gnibli (čebulo prekrivajo plesniva plast) je edino uspešno sredstvo kolobarjenje. Isto velja za fuzariozo in virusna obolenja tudi ostalih zelenjadnic, proti katerim ne moremo uspešno ukrepati z nobenim kurativnim posegom, ker z dovolj učinkovitimi sredstvi enostavno ne razpolagamo.

Kapusnice napadajo razne bolezni: črna pegavost in rak, ki ju uničujejo z manebom (Manzeb), mankozebom (M 70, KOR, Dithane) ali kaptanom (Captan).

Ce se tudi tu pojavi peronospora, so nam na voljo bakrena sredstva. Proti škodljivcem (kapusov belin, zeljni molj in bolhače) se borimo s sredstvi, ki smo jih že navedli za zatiranje paradižnikovih uš. Ista sredstva uporabljamo tudi za uničevanje uš na fižolu ter za grahovega zavijača.

Solata in radič sta prav tako podvržena raznim, predvsem glivičnim boleznim. Napadajo ju peronospora, rja, pegavost, plesen in siva plesen. ob strogem upoštevanju varnostne dobe je uspešna uporaba mankozeba (Dithane) ali propineba (Antracol).

VRTNICE

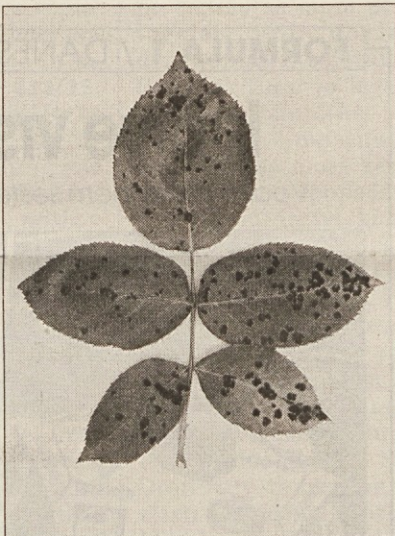
S tedenskimi do desetdnevnimi presledki zatiramo

pepelnato plesen, črno listno pegavost, peronosporo in rjo in sicer s sredstvi, ki smo jih navedli za mesec junij. Zatiramo tudi uši in rdečega pajka.

OKRASNE RASTLINE

Na boru je letos opaziti veliko primerov sušenja iglic. Svetujemo škropljenje z bakrenimi sredstvi. Z istimi sredstvi škropimo tudi divji kostanj proti listnemu sušenju ter platane proti črni pegavosti. Na mnogih okrasnih rastlinah so prisotni kaparji (cocciniglie). Proti tem škropimo s klorpifos-metilom (daskor, Reldan, Tumar idr.). Uši na raznih okrasnih sortah zatiramo s sredstvi, že navedenimi za sadno dreve.

Dr. Mario Gregorić
strokovna služba
Kmečke zveze



NA MUHI ŽIVINOREJCI

Vse pogostejši obiski finančnih stražnikov

V skladu z odlokom ministra za kmetijstvo Pinta o ugotavljanju dejanskega stanja na področju proizvodnih kvot mleka se te dni po vsej Italiji vsrjšo preverjanja finančnih stražnikov. Pojavljajo se na živinorejskih kmetijah in preverjajo proizvodne kvote na osnovi faktur, računov in registrov. Za preverjanje pride seveda tudi v posevne realno število molznic v hlevu.

Akcija je izrednega značaja, kajti znano je, da je bilo v zvezi z vprašanjem kvot mleka že od leta 1988 naprej veliko nejasnosti in zmesnjave. Kmečka zveza je v raznih objavah večkrat opozorila, da gre za normalen pojav, ki naj bi zadeval vse živinorejce v Italiji. Pa vendar je takih "normalnosti" v zadnjem času kar precej. Kmečka zveza ugotavlja, da so lani in letos naši kmetje doživeli že kar nekaj podobnih obiskov, kar med drugim tudi demantira podoba kmeta, ki naj bi zivel mirno življenje v naravi.

Tako so vinogradniki "normalno" doživeli obiske finančnih stražnikov v kletih ob trgatvi, ko je bilo na vrsti iskanje poskusov ponarejanja vinskega pridelka s sladkorjem. Nato je bila zopet široka akcija finančnih stražnikov, ko so po kmetijah preverjali pravilno uporabo goriva za kmetijske stroje po znižani ceni.

Nasi kmetje se ob tem sprašujejo, ali ni v tem sektorju na našem območju že dovolj težav in, ali ni morda takšno pogosto "normalno" pikolovsko preverjanje nekoliko pretirano. Saj gre pri nas večinoma za tako omejene obrate, da si je kakšno spekuliranje sploh težko zamisljati.

ENA NAJBOLJ RAZŠIRJENIH POVRTNIN PO NAŠIH VRTOVH

Kaj vse moramo vedeti o paradižniku

Paradižnik je ena najbolj razširjenih povrtnin po naših vrtovih. Ta povrtnina je v tem času v polnem razvoju in v toplejših legah (Breg) nam že nudi prve sadove. Paradižnik je podvržen raznim boleznim in nekaterim škodljivcem, zato je dobro, če o tem nekoliko več spregovorimo.

Paradižnik napada nekaj glivičnih bolezni, in to pride posebno do izraza ob vlažnih poletjih, kot je letošnje. Najnevarnejša in najbolj razširjena bolezen pri paradižniku je peronospora (Phytophthora infestans). Bolezen se pojavi na vseh nadzemskih delih rastline. Bolezenski znaki se pojavijo najprej na listih, kjer opazimo madeže. Slednji pozneje potemnejo in se posušijo. Ob visoki vlagi se bolezen razširi na vso rastlino. Prav tako se madeži pojavijo na se zelenih plodovih, ki pozneje gnijejo. Madeži na plodovih so sprva svetli, kot prozorni. Na stebelu se pojavijo temne podolgovate proge. Ob močnem napadu zgledajo rastline zaradi temne barve listov kot ožgane. Poleg paradižnika napade peronospora tudi krompir in včasih druge plodove (paprka, jajčevci, bučke, kumare). Gliva živi v zemlji več časa in bolezen se pojavi ob ugodnih podnebnih razmerah.

Proti peronospori uporabljamo podobne pripravke, kot za peronosporo na trti: oksiklorure (RAME CAFFARO), v količini 40 g na 10 litrov vode, pri slednjem bodimo previdni, ker ima karencno dobo 20 dni. Zato je posebno v primeru, ko paradižniki že dozorevajo in v primeru hujšega napada priporočljivo, da pobere

vse dozorele ali skoraj dozorele plodove, nato škropimo s pripravki na podlagi chlortalonila (NOTAR, DICONIL), ki imajo karencno dobo le 7 dni in spadajo v IV. skupino strupenosti. Slednji so priporočljivi tudi pri zadnjem škropljenju. Pri vmesnih škropljenjih lahko uporabljamo tudi kak sistemik, vendar moramo zadnje škropljenje opraviti s površinskimi pripravki. Površinske pripravke, kot so ditiokarbamati (MANZEB, DIHTANE, R6, ANTRACOL) raje ne uporabljamo oz. jih lahko uporabimo do začetka cvetenja, ker imajo dolgo karencno dobo (28 dni). Prvic škropimo brz, ko opazimo prve znake bolezni. Nato periodično škropimo vsakih 6 do 12 dni, odvisno od tipa škropiva, ki uporabljamo. Važno je tudi, da rastline ne rastejo preveč blizu ene od druge in da ne pretiramo z dušikovimi gnojili. Pazimo, da pri zalivanju ne močimo liste. Preventivno proti peronospori pomaga tudi pokrivanje tal s plastično folijo. V primeru, da paradižnik gojimo pod tunelom, moramo dobro zračiti.

Omenili bomo se dve glivični bolezni, ki sta pogosti pri paradižniku. To sta okrogla listna pegavost (Septoria lycopersici) in pa črna pegavost (Alternaria porri). Pri prvi se na listih pojavijo 2 do 3 cm okroglasti madeži, ki so večkrat obrobljeni s temnejšo barvo. Le poredkoma se madeži pojavljajo tudi na sadežu. Črna pegavost se pojavi v vseh fazah razvoja rastline. Na listih odraslih rastlin se pojavijo madeži različnih oblik in velikosti. Na sadežu se pa pojavi črna madež, najpogostejše v

blizini peclja in ima obliko koncentričnih krogov. Pri obeh boleznih veljajo ista navodila za škropljenje, kot pri peronospori. S škropljenjem začnemo, ko opazimo prve bolezenske znake. V primeru hudega napada bomo morali v prihodnjih letih kolobariti.

Pri paradižniku se lahko pojavi tudi siva plesen (Botrytis), to je dobro znana bolezen, ki se pojavi pri številnih drugih vrstah. Posebno se ta bolezen pojavi v večjih nasadih ali pod toplo gredo ali tunelom. Po domačih vrtovih je bolj redka. Škropimo s pripravki na podlagi vinklozolina (RONILAN), Iprodiona (ROVRAL) in drugimi.

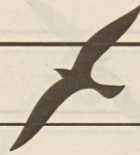
Paradižnik lahko napadejo se nekatere druge bolezni, kot so na primer trohnenje plodov ali fusarium (Fusarium oxysporum) in pa verticillium. Pri obeh boleznih listi porumenejo, kmalu nato se cela rastlina posuši in odmre. Proti temi dvema boleznima lahko ukrepamo le preventivno, z uporabo odpornih rastlin ali razkuženih semen. Posebno važno je, da prihodnje leto kolobarimo. Ker bolezni napadajo tudi druge plodove, kolobarimo tudi slednje. Da ponovno sadimo paradižnik na isto površino, moramo počakati najmanj vsaj 3 - 4 leta. Učinkovito je tudi odstranjevanje bolnih rastlin. Le v primeru večjih površin je koristno razkuževanje zemlje z vročo paro ali drugimi sredstvi.

Paradižnik je podvržen tudi nekaterim virusnim boleznim. Ker trenutno se ne poznamo učinkovitih sredstev proti virusom, je kupljeno selek-

cionirano in odprono seme bistvene

vaznosti kot obramba proti virusom. Kako vemo, katere sorte so odporne proti boleznim: večje razvajalke paradižnikovih rastlin napišejo na etiketi, poleg imena sorte, tudi neko kratico, ki pomeni, da je rastlina odporna proti določenim boleznim. Tako na primer kratica TM ali TMV odpornost proti virusu tobacnega mozaika, ki je najbolj razširjen pri paradižniku. Kratica V pomeni odpornost proti trohnenju plodov, F, F1 in F2 pa odpornost proti fisarium. Kratica VF pomeni odpornost proti obojema dvema boleznima. Primer so sorte Ace, Roma, VF, Napoli, VF, UC82 VF in druge. V primeru letošnjega napada teh dveh bolezni, je najbolje, da pravočasno povprašamo trgovino o razpoložljivosti odpornih sort za naslednje leto.

Izmed škodljivcev bomo omenili listne uši, ki jih je iz leta v leto več v našem vrtu. Lahko uporabljamo pripravke na podlagi naravnega piretrina (KENYATOX VERDE), ki ima karencno dobo 4 dni. V primeru hujšega napada moramo škropljenje po 3 - 5 dneh ponoviti. Obstajajo tudi pripravki na podlagi sintetičnih piretrin (npr. DELTAMETRINA-2, 35, DECIS FLOW, v količini 4 - 7 gr na 10 l vode), ki ima karencno dobo 3 dni. Če pa je do pobiranja se nekaj časa, uporabljamo pripravke na podlagi pirimikarb-17, 5 (npr. PIRIMOR, v količini 20 gr na 10 litrov vode), ki ima karencno dobo 14 dni, ali pripravek na podlagi etiofenkarb, ki pa ima karencno dobo 7 dni.



NOVICE

Udinese še v boju za Baggia

VIDEM - »Roberto Baggio nas zelo zanima in to smo dali jasno vedeti tudi Milanu,« je včeraj potrdil generalni direktor Udineseja Carlo Piazzola. Za zdaj je iz Milana prišel odgovor, naj Videmčani se malo počakajo.

Za prestop Roberta Baggia pa se je začel zanimati tudi preiskovalni urad FIGC in ustrezen urad Fife. Pri tem se predvsem zanimajo za posrednike, ki so Baggiju urejali zadeve pri različnih možnih prestopih, ki pa so vsi padli v vodo: od Barcelone do Derby Countyja in na koncu do Parme. Tu gre za Vittoria Petroneja in Antonia Calienda. Prvi ni vpisan v seznam poklicnih posrednikov Fife, drugi pa je samo na italijanskem seznamu. Zato nimata pravice, da delujeta na mednarodni ravni.

Roparski napad v prostorih Conija v Milanu

MILAN - Stirje zakrinkani nezanci, oboroženi z železnimi palicami, so ponoči približno ob 1.30 vdrli v zgradbo Conija v Milanu. V prvem nadstropju so najprej onesposobili zapriženega stražarja, katerega mu so zavezali usta, ga priklenili z lisicami in mu odvzeli pistolo. Eden od roparjev je nato ostal pri stražarju, ostali trije pa so podrobno preiskali urade, vdrli nekaj vrat in povzročili precej škode. V tretjem nadstropju so nasli ključe od blagajne Hokejske zveze in odnesli več dokumentov ter nekaj športne opreme. Za zdaj se še ne ve, če so kriminalci odnesli tudi kaj denarja.

»Preiskava« uradov raznih športnih zvez je trajala do 5. ure zjutraj, nato pa so roparji mirno zapustili.

Steffi Graf hoče nastopiti na mastersu

FRANKFURT - Nemska teniska igralka Steffi Graf stiri tedne in pol po operaciji kolena razmišlja o vrnitvi na igrišče. Njen glavni letošnji cilj je nastop na ženskem mastersu v New Yorku (od 17. do 23. novembra), kjer bo branila lansko zmago. S praviimi treningi za to tekmovanje bo 27-letna Nemka začela septembra.

Nemka, ki jo je poškodba kolena ovirala več sezon, pravi, da želi na vsak način nastopiti na mastersu in da o ostalih letošnjih tekmovanjih ne razmišlja, saj bo vse odvisno od okrevanja. Za zdaj se ji koleno dobro celi, Nemka je že poskusila s tekom in nima večjih težav.

Ženski nogomet: v finalu EP Nemčija boljše od Italije

OSLO - V finalu evropskega nogometnega prvenstva za ženske je reprezentanca Nemčije brez večjih težav premagala Italijo z 2:0. Nemke so povedle po zaslugi vratarke italijanske reprezentance Brenzanove, ki je zelo nerodno posredovala pri prostem strelu Minnertove in žogo dejansko sama spravila v mrežo. Drugi zadetek je padel takoj na začetku drugega dela. Nemčija je bila tudi branilka naslova, doslej pa so bile Nemke na sedmih evropskih prvenstvih že štirikrat najboljše.

Španca Viloca in Mantilla v finalu turnirja v Gstaadu

GSTAAD - Finalista odprtega teniskega prvenstva Švice v Gstaadu z nagradnim skladom 525.000 dolarjev sta Španca Juan Albert Viloca in Felix Mantilla. V polfinalu je Viloca ugnal rojaka Alexa Corretjo s 3:6, 7:6 (5) in 6:4, Mantilla pa Južnoafričana Waynea Ferreira s 6:3 in 6:4.

Bastad: finale Martin - Norman

BASTAD - Finalista ATP teniskega turnirja v Bastadu z nagradnim skladom 328.000 dolarjev pa sta Španec Juan Antonio Martin in Šved Magnus Norman. Martin se je z zmago nad Slovakom Karolom Kučero s 7:6 (4) in 6:3 prvič v karieri uvrstil v finale ATP turnirja, Norman pa je bil v drugem polfinalu boljši od Španca Carlosa Coste s 7:5 in 6:3.

Obvestila

PRIMOTOR KLUB

obvešča clane, da bo seja v sredo, 16. julija, ob 21. uri v baru Petaros v Borstu.

SK BRDINA

organizira v naslednjih tednih športne dneve v naravi. Informacije in prijave na sedežu kluba jutri, 14., in sredo, 16. t. m., od 20. do 21. ure.

SD BREG - NOGOMETNA SEKCIJA

prireja od 28. julija do 1. avgusta na igriščih in v objektih SD Breg v Dolini NOGOMETNI KAMP '97 za dečke in deklice, rojene 1986 in mlajše. Vabljeni k udeležbi vsi, ki bi se radi zabavali v prijetni in sproščeni družbi. Za informacije in prijave: Občinski športni center, tel. 227044, ali Fabio Zennaro, tel. 232194 po 20. uri.

YC CUPA

prireja tecaje jadrnanja za otroke od 21.7. do 1. 8., za windsurfe pa od jutri, 14. 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 26. 7. Za informacije in vpisovanja telefonirati na št. 040/299858 ob sobotah od 16.00 do 18.00 in na št. 040/820502 vsak dan od 13.00 do 14.00.

KOLESARSTVO / V 7. ETAPI TOUR DE FRANCE

Zabel spet zmagal, tokrat po pravilih

Po petkovi diskvalifikaciji Nemec pokazal zobe Mario Cipollini in Ivan Gotti včeraj odstopila



Abdusaparov pravi, da je poživilo vzel nevede (AP)

BORDEAUX - Nemec Erik Zabel je v sprintu dobil sedmo etapo toura ob Marennesa do Bordeauxa (195 km) in tako po petkovi diskvalifikaciji, ko so ga zaradi neokretnosti diskvalificirali in s prvega mesta postavili na zadnje, takoj pokazal, da je v sprintu izredno močan, še posebej zdaj, ko je tour ostal brez sprinterskega kralja Maria Cipollinija. Tokrat sta za Nemcem skozi cilj pripeljala Estonec Kirsipuu in Nizozemec Blijlevens. Včerašnja etapa je bila s povprečno hitrostjo 46 km na uro izredno hitra, značilen zanj pa je bil tudi dolg beg treh Italijanov Vanzelle, Baffija in Saligarija, ki so pobegnili kmalu po startu, njihov beg pa se je končal 22 km

pred Bordeauxom, potem ko so imeli med etapo že skoraj 6 minut prednosti.

V skupnem vrstnem redu se ni nič spremenilo. Se naprej vodi Francoz Cedric Vasseur pred Zabelom.

Letošnja kolesarska dirka Po Franciji je včeraj ostala še brez dveh zveznih imen. Kralj sprinterjev Mario Cipollini, ki je dobil uvodni etapi, je v včerajšnji po 25 kilometrih odnehal. Predvčerajšnjim je namreč dvakrat padel, ponoči pa mu je tudi oteklo koleno, tako da ni mogel več prenasati bolečin. Veliko smolo pa je imel tudi Ivan Gotti, ki si je v enem od padcev poškodoval hrbet in nogo, tako da včeraj sploh ni prišel na start.

V petek je bilo konec dirke tudi za Rusa Jevgenija Berzina, ki si je pri padcu zlomil ključnico, in Uzbekistanca Džamolidina Abdusaparova, ki je bil pozitiven na kontroli dopinga, ki so jo izvedli že v ponedeljek, rezultate pa objavili v petek. Odkrili so, da naj bi si pomagal z dvema prepovedanimi poživiloma, od katerih eno izboljša dihalne sposobnosti, drugi pa je ruski preparat broman-tan, ki ga v drugih državah ne uporabljajo. Pred včerajšnjim startom je Abdusaparov trdil, da je oba preparata vzel v pričanju, da nista prepovedana in kot dokaz navedel svojo doslej povsem čisto osemletno profesionalno kariero. Povedal je tudi, da je imel po

nedeljskem padcu težave z dihanjem in je to povedal svojemu maserju, ki naj bi mu naslednji dan dal nekaj za lažje dihanje.

Se pred tem sta zaradi poškodb odstopila tudi švicarska zvezdnika Tony Rominger in Alex Zuelle.

Kolesarje čaka danes 161, 5 km dolga etapa od

Sauternes do Pauja. Velikih pretresov ne bo, seveda če ne bo hujskih padcev. Etapa je lahka, v ospredju bodo zato spet sprinterji. Toda že jutri čaka kolesarsko karavano prvi pravi gorski test pred torkovo 252 km dolgo etapo v Pirinejih, po kateri bo že marsikaj bolj jasno.

FORMULA 1 / DANES VELIKA NAGRADA ANGLIJE V SILVERSTONEU

Iz prve vrste Villeneuve in Frentzen

Vodilni v skupnem seštevku za SP Michael Schumacher (Ferrari) ima četrti čas



SILVERSTONE - Kanadčan Jacques Villeneuve (Williams-Renault) je bil najhitrejši na uradnem treningu formule 1 pred današnjo tekmo za veliko nagrado Anglije v Silverstonu. Poleg Villeneuvea (na sliki AP) bo iz prve vrste startal njegov klubski kolega Nemec Heinz Harald Frentzen. V drugi vrsti sta Finec Mika Hakkinen (McLaren Mercedes) in vodilni v skupnem seštevku za naslov svetovnega prvaka Nemec Michael Schumacher (Ferrari). Drugi Ferrarijev voznik, Irec Eddie Irvine, je dosegel sedmi čas in bo torej startal iz četrte vrste.

IZIDI IN STARTNA MESTA

1. vrsta: Jacques Villeneuve (Kan/Williams-Renault) 1:21, 598 (povprečna hitrost 226, 770 km/h);

Heinz-Harald Frentzen (Nem/Williams-Renault) 1:21, 732; 2. vrsta: Mika Hakkinen (Fin/McLaren-Mercedes) 1:21, 797; Michael Schumacher (Nem/Ferrari) 1:21, 977; 3. vrsta: Ralf Schumacher (Nem/Jordan-Peugeot) 1:22, 277; David Coulthard (VB/McLaren-Mercedes) 1:22, 279; 4. vrsta: Eddie Irvine (Irs/Ferrari) 1:22, 342; Alexander Wurz (Avt/Benetton-Renault) 1:22, 344; 5. vrsta: Johnny Herbert (V-B/Sauber) 1:22, 368; Giancarlo Fisichella (Ita/Jordan-Peugeot) 1:22, 371; 6. vrsta: Jean Alesi (Fra/Benetton-Renault) 1:22, 392; Damon Hill (VB/Arrows-Yamaha) 1:23, 271; 7. vrsta: Jarno Trulli (Ita/Prost-Mugen-Honda) 1:23, 366; Shinji Nakano (Jap/Prost-Mugen-Honda) 1:23,887 itd.

NAMIZNI TENIS / NADALJEVANJE KRASOVE TRADICIJE

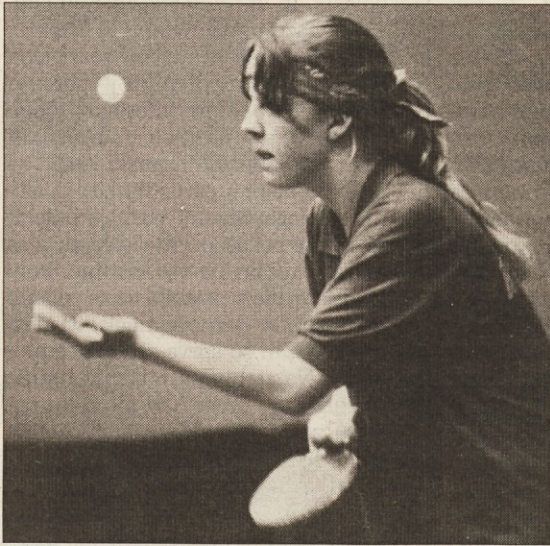
Daša Bresciani v državni reprezentanci

Od 18. do 27. julija bo igrala na mladinskem evropskem prvenstvu na Slovaškem

Po dveh zaporednih obdobjih priprav kandidatka za evropsko mladinsko namiznoteniško prvenstvo je mladinski selektor za žensko vrsto Alessandro Arcigli sestavil ekipo. Skupni treningi so potekali v vsedržavnem specializiranem centru Terniju. Na prvem treningu od 23. junija do 3. julija sta vadili tudi dve Krasovi igralci: Daša Bresciani in Martina Milč. Martina Milč je lani uspešno opravila svoj ognjeni krst v dresu italijanske narasčajniške reprezentance v Frydekmi-steku na Českem. Letošnje 40. mladinsko evropsko prvenstvo pa bo na ozemlju Slovaške, in sicer v Topolčani od 18. do 27. julija.

V istem slovaškem mestu je pred petimi leti igrala v dresu državne reprezentance Katja Milč, letos pa bo Krasove barve v državni reprezentanci letos zastopala Dascia Bresciani (na sliki, foto Kroma), ki jo je selektor izbral v kadetsko vrsto po drugem krogu priprav, ki so bile v teh dneh skupaj s kadetsko reprezentanco Hrvaske, ki je bila kot gost povabljen v Terni. Ekipo poleg Krasove narasčajnice sestavljajo še državna prvakinja v tej kategoriji Nicoletta Stefanova (Che Lin Messina), Rita Maria Pilloni (Villaspeciosa) in Laura Pastorina (Pol. 3 T Genova). Mladinsko ekipo je selektor sestavil iz dveh Kitajk (Ting Jan, Wang Ju) in iz gojenk tamkajšnega centra (Denisa Zancaner, Stefania Bosi).

Zanimivo je, da Italija z mlajšo ekipo upa na medaljo. Cilj, ki so si ga zastavili, je prodor v cono medalj, za kar bi morala ekipa kadetk zmagati pet zaporednih tekem. V skupini bosta nasprotnika



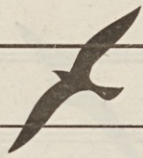
Italije ZR Jugoslavija in Azerbajdžan. Sicer pa je mehanizem tekmovanja precej zapleten, kot nam je povedala Daša, ki je skocila odmov le za kratek čas, da si priskrbi potrebne dokumente. Krasovka je zadnje leto v kategoriji narasčajnic. Z vključitvijo v reprezentanco ima možnost, da pokaže svoj igralski talent in znanje, ki ga je pridobila v Krasovi namiznoteniški soli, kot so ga doslej na prvenstvih izkazovale Krasove igralka Katja, Vanja in Martina Milč, ki so v zadnjih petih letih nastopale v mladinski državni reprezentanci. J.J.

ŽENSKI GIRO

Danes zadnja etapa s ciljem v Trstu

Danes se bo v Trstu na nabrežju nasproti vladne palače končal ženski profesionalni kolesarski Giro po Italiji. Zadnja etapa iz Vidma do Trsta bi morala za žensko kolesarsko karavano predstavljati pravi »sprehod«, če se ne bi organizatorji odločili, da vanjo vključijo tudi gorsko nagrado. Tako bodo kolesarke, ko bodo prispele v Barkovlje (po programu naj bi bilo to med 11.27 in 11.47), zavile proti svetilniku po ulicah Boveto in Perarolo. Nato bodo nadaljevale pot po Furlanski cesti proti Kontovelu in Proseku, nato pa po pokrajinski cesti št. 1 prisle do križišča za Sesljan in se spet usmerile na Obalno cesto in preko Trga Libertà, Korza Cavour prispele na cilj, ki je predviden med 12.20 in 12.40. Seveda bodo od zgodnjih jutranjih ur pa do prihoda kolesarske karavane ceste, po katerih bo potekala zadnja etapa, zaprte za promet.

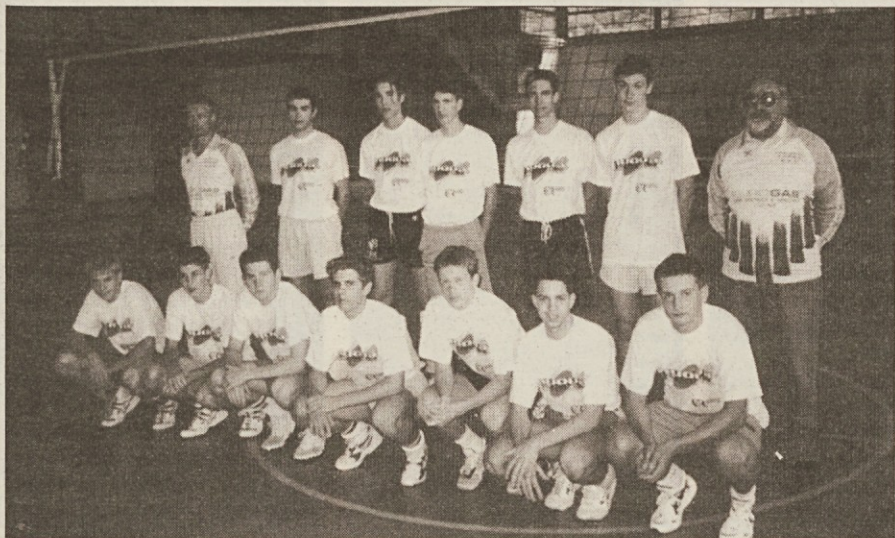
V predzadnji etapi od Tolmece do Vidma je slavila Gabriela Pregonato, ki je etapo prevozila s povprečno hitrostjo 44, 406 km na uro, kar je najvišja povprečna hitrost, ki je bila kdajkoli dosežena na ženskem giru. V skupni uvrstitvi vodi Fabiana Luperini, ki ima pred Lindo Jackson 4 minute in 46 sekund prednosti.



ODBOJKA / KONČANA TROFEJA DEŽEL

Neizkušenosť botrovala slabši uvrstitvi ekipe FJK

Na koncu je FJK osvojila 15. mesto - V ekipi tudi trije igralci iz naših klubov - Pri dekletih prva Emilija, pri fantih Marke



COURMAYER - Z zmagama deželni predstavnik Emilije Romagne pred Laciem pri dekletih do 14 let in Mark pred Emilijo Romagno pri fan-

ti do 16 let se je včeraj v Courmayerju in Aosti končala letosnja odbojarska »Trofeja dežel«. Kot smo že poročali, so dekleta FJK

osvojila 7. mesto, fantje iz naše dežele (na sliki) pa so se morali na koncu zadovoljiti s 15. mestom. Po mnenju trenerja Giacomo Zanuttigha bi bila lahko uvrstitev boljša, saj razen tistih reprezentanc, ki so se uvrstila na prva mesta, izrazito boljših ekip ni bilo. Z vsemi ekipami so se deželni reprezentanti enakovredno kosali večji del srečanj, v končnicah pa je prišlo na dan pomanjkanje izkušnosti v primerjavi z reprezentanti iz odbojarsko bolj razvitih dežel. Vsekakor pa je nastop v Courmayerju za vse predstavljaj izredno pozitivno izkušnjo.

V dvanajstih ekipah, ki je igrala v Courmayerju so bili tudi trije igralci naših klubov. Borovec Marko Mikolj, ki sicer igra za združeno mladinsko ekipo Bora in Sloge, je bil v začetni sesterki (ob njem so bili še trije Trzcani Allaix, Bossi in Zanolin ter Cornacchia in Marinelli iz Pordenona) in je po besedah tre-

nerja v celoti izpolnil pričakovanja. Na srečanjih, ki jih je FJK dobila, pa je bil po trenerjevih besedah tudi odločen za zmago in to kljub temu, da je imel pred začetkom turnirja nekaj težav zaradi bolečin v hrbtu. Sočana Aljoša Orel in Jan Princić sta igrala manj. Oba pa sta povsem zadovoljila, predvsem Princić pa je potrdil svoj talent.

V izločilnem delu je bila deželna reprezentanca FJK v skupini z Molisejem, Kampanijo, Emilijo Romagno in Sardinijo. Z dvema zmagama s po 3:0 proti Moliseju in Sardiniji, so v skupini osvojili tretje mesto in tako pristali v skupini, ki se je borila za uvrstitev od 9. do 16. mesta. V drugem delu se je reprezentanca FJK najprej pomerila s Kalabrijo in izgubila z 0:2 (13:15, 10:15). Srečanje je bilo se posebej v prvem setu izredno izenačeno, več sreče pa je imel nasprotnik. S tem je FJK prišla na zadnjo skupino, ki se je borila za uvrstitev od 13. do 16. mesta. Tudi tu začetek ni bil uspešen, saj je bila Apulija zanesljivejša s 3:0 (15:5, 15:8, 15:11). V tekmi za 15. mesto se je naša deželna vrsta spet srečala s Sardinijo. Tokrat je bil boj bolj izenačen kot v predtekmovalju, na koncu pa je bila FJK uspešnejša z 2:1 (15:5, 10:15, 15:10).

EKIPA FJK - FANTJE: Cornacchia, Gratton, Corazza, Copetti, Bevacqua, Mikolj, Zanolin, Allaix, Bossi, Princić, Marinelli, Orel; trener Zanuttigh.

OBČNI ZBOR SZ DOM / NADVSE USPEŠNA SEZONA

Zelo važna vloga društva pri krepitevi slovenske prisotnosti v sami Gorici

Izvolili tudi novo vodstvo društva



Blagajnik Vili Princić in predsednik Livio Semolić

V ponedeljek so se na rednem občnem zboru zbrali člani Sportnega združenja Dom iz Gorice. Letosnja skupščina je bila volilna in je potekala v mali dvorani goriskega Kulturnega doma. V svojem daljšem uvodnem nagovoru, ki je bil obenem tudi predsedniško poročilo, se je predsednik te mestne športne sredine Livio Semolić osredotočil zlasti na pomembno vlogo, ki jo Dom odigrava pri krepitevi slovenske prisotnosti v Gorici.

Društvo, ki bo naslednje leto slavilo častiljivih 35 let neprekinjenega delovanja, ostaja zvesto svojemu osnovnemu poslanstvu, pa čeprav se mora prilagajati tudi novim družbenim razmeram. Društvo Dom je izraz narodne manjšine, ki deluje v mestnem okolju in se mora zato vsakodnevno spopadati s številnimi izzivi, ki se zdalec niso zgolj ozko športnega značaja. Poleg zbiranja otrok in mladine, kar nedvomno predstavlja važno postavko, so pri promociji slehernega športnega društva pomembni tudi tekmovalni uspehi. SZ Dom je v tem uspelo zlasti po zaslugi moške košarkarske ekipe, ki je bila zaradi vidne vloge v prvenstvu stalno prisotna v vseh javnih obcih, tako slovenskih kot tudi italijanskih. Na koncu svojega posega se je - ob na splošno ugodni oceni društvene delovanja - pred-

sednik Semolić dotaknil se »črne pike«, ki je v tej mestni športni sredini že od nekdaj prisotna. Gre za kronično odsotnost starev pri raznih oblikah društvenega delovanja. Kljub številnim poskusom, društvu se ni uspelo ugodno rešiti tega tako pomembnega vprašanja. Predsednik Semolić se je na koncu zahvalil številnim sponzorjem, javnim ustanovam in drugim organizacijam, ki so s svojim pristopom omogočili izpeljavo zastavljenega letnega načrta.

Sledila so poročila načelnikov sekcij, in sicer: Damijana Česut je orisala delovanje športnega vrta, kjer se je redne vadbe letos udeleževalo kar 35 otrok, Mija Česut je govorila o pestrem in uspešnem delovanju gimnastičnega odseka, kjer je tako po številčnosti kot po delovanju izstopala zlasti ritmika; o uspešni košarkarski sezoni pa je poročal Marko Komel. Pred pozdravi gostov je

finančno stanje društva Dom orisal blagajnik Vili Princić.

Občni zbor so pozdravili: predsednik PO ZSSDI za Gorisko Marko Lutman, predsednik SZ Olympia Simon Komjanc, predstavnik OK Val Josko Princić in predstavnik SKGZ Igor Komel.

Sledile so volitve novega odbora, ki bo vodil društvo v naslednjih dveh sezonah. Izvoljeni so bili naslednji odborniki: David Ambrosi, Francesca Bruno, Ugo Dornik, Igor Komel, Renza Pelesson, Vili Princić in Livio Semolić. Nadzorni odbor pa bodo sestavljali: Katja Culot, Sasa Primozic in Tanja Sokol. Po statutu so člani odbora se načelniki sekcij, in sicer: Damijana Česut za športni vrtec, Mija Česut za sekcijo športne in ritmične gimnastike ter Marko Komel za košarko. Čez nekaj dni se bo odbor sestel na prvi seji, kjer si bodo odborniki porazdelili posamezne zadolžitve. (VIP)

ATLETIKA / SP ZA VETERANE

Fabio Ruzzier odhaja v Durban v JAR dobro pripravljen

Preko 12 tisoč nastopajočih - Ruzzier ima več možnosti v hitri hoji na 20 km

Od 17 do 27. julija bo v južnoafriškem Durbanu 12. svetovno prvenstvo »Master« v lahki atletiki. To bo najbolj množična športna manifestacija, odkar so v tej afriški državi ukiniteli apartheid in je predsedniško mesto prevzel prej preganjeni Nelson Mandela. Tekmovalci v vseh atletskih (moških in ženskih) disciplinah naj bi se udeležili preko 12.000 tekmovalcev (toliko jih je nastopilo 4 leti na Japonskem) iz vseh krajev sveta, med katerimi bo tudi cela vrsta bivših olimpijskih prvakov in rekorderjev. V italijanski odpravi, ki bo stela okoli 50 tekmovalcev in tekmovalk, bo tudi naš hitrohodec Fabio Ruzzier, ki bo najprej nastopil na razdalji 20 km na cesti, ki bo na sporedu v nedeljo (20. julija) in nato še na progi 5 km, na stezi, ki bo v soboto, 26. t. m. Njegova naloga, da osvoji vsaj eno od kolajn bo letos precej težka, saj je v najmlajši kategoriji (od 40 do 44 let) letos najstarejši. Stiri leta starostne razlike se namreč kar precej pozna, med nastopajočimi pa bodo po napovedih tudi nekdanji zelo znana imena svetovne atletike. Gre za tekmovalce, ki so že osvajali svetovne in olimpijske naslove in so bili še do pred kratkim stalni člani absolutnih državnih reprezentanc (bivši tekmovalci iz NDR Gauder, zmagovalec v Moskvi na 50 km, Nizozemec Plasman, ki je nastopil na svetovnem pokalu v hoji pred dvema letoma v Pekingu in večkratni državni reprezentant in prvak Italije Pezzatini).

Vsekakor je zadnji test, ki ga je Ruzzier opravil pred nekaj dnevi dokazal, da je trenutno v zelo dobri formi, v kakršni ni bil že najmanj 5 let. Zato odhaja v Afriko z zavestjo, da je napravil vse, kar je bilo mogoče, da se na

letosnjem najvažnejšem tekmovalju predstavi v najboljši luči, čeprav bo izredno težko, da ponovi rezultat izpred 4 let, ko je na Japonskem zmagal v obeh disciplinah. Več možnosti ima predvsem na 20 km, saj imajo na krajši razdalji mlajši tekmovalci izrazito prednost, kar pa ne pomeni, da Ruzzier ne more presenetiti tudi na tej razdalji in se še enkrat veseliti velikega uspeha.

SUPER MINIODBOJKA / NA DRŽAVNEM FINALU ITALIJANSKEGA ZDRUŽENJA ŠPORTA ZA VSE UISP

Sloga Zadružna kraška banka prva

Slogaši so prepričljivo ugnali vse nasprotnike in pokazali zrelo igro

V kraju Cupra Marittima (pokrajina Ascoli Piceno) je konec prejšnjega potekal državni finale UISP v odbojki za kategorije under 14, mini in supermini odbojke tako v moški kot v ženski konkurenci. Slo je za zadnjo fazo finalnih bojov, saj so se v različnih kategorijah (od najmlajših pa do »masterov«) finalisti zbrali v istem kraju vse od konca maja letos. Tokrat je nastopilo približno 600 otrok, ki so s svojo prisotnostjo (in s pristnostjo številnih staršev) se popestrili že tako zelo živahno življenje v tem obmorskem letoviščarskem kraju.

Nas je seveda najbolj zanimal nastop superminiodbojkarjev Sloge Zadružne kraške banke (na sliki), ki so na finale prisli potem, ko so med sezono v svoji kategoriji premočno zmagali na vseh turnirjih, ki jih pokrajinski odbor UISP prireja v Trstu. Odprava naših najmlajših je bila nadvse uspešna, saj so, kot smo že poročali, osvojili prvo mesto.

Kot so predstavniki Sloge lahko izvedeli na sestanku med vsedržavnim vodstvom UISP in včlanjenimi društvi, je v drugih italijanskih deželah gibanje UISP na mladinskem področju neprijetno večje kot pri nas, saj razne ekipe (od mini do supermini odbojke pa do kategorij under 13, 14 in 16) skozi

vso sezono igrajo prava prvenstva, ki potekajo redno in so po svoji strukturi povsem enakovredna uradnim prvenstvom FIPAV. Iz odbojarsko bolj razvitih dežel (npr. Toskana in Emilija Romagna) se državnega finala udeleži lahko po več ekip, ostale dežele nastopajo v glavnem z eno.

To seveda še povečuje uspeh naših najmlajših. V kategoriji superminiodbojke, v kateri je nastopila Sloga Zadružna kraška banka, so v finale prisle še toskanski prvak Scarperia iz okolice Firenc, prvak Emilije Giò Volley (njihova članska ekipa nastopa v A ligi) in FSGT iz Francije. FSGT je sorodna francoska organizacija UISP-a, s katero je italijansko združenje pobrateno, njeni najboljši predstavniki v vsaki kategoriji pa se vsako leto polnopravno udeležijo italijanskega finala.

Stirje finalisti so se pomerili vsak proti vsakemu v dveh krogih. Slogini fantje so v vseh šestih tekmah svoje sovratnike nadigrali zlasti s taktično zelo zrelo igro. Ponovno so tako dokazali, da vestno delo med letom obrodi prej ali slej dobre rezultate, pri društvu pa so lahko ponosni, da razplagajo z nekaterimi res talentiranimi bodočimi odbojkarji, na katerih vsekakor kaže graditi naprej. Uspeh, ki so ga superminiodbojkarji Sloge Zadružne kraške



banke dosegli, je seveda v ponos društvu, trenerju prof. Ivanu Peterlinu in openskem našim fantom ta nastop, njim samim pa bo prav gotovo pomemben spodbudo za nadaljnje delo.

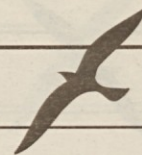
Izidi: Scarperia - FSGT 0:2, Giò Volley - Sloga Zadružna kraška banka 0:2 (3:15, 6:15), Scarperia - Giò Volley 0:2, FSGT - Sloga Zadružna kraška banka 0:2 (2:15, 4:15), Scarperia - Sloga Zadružna kraška banka 0:2 (2:15, 1:15), FSGT - Giò Volley 2:0, FSGT - Scarperia 1:1, Sloga Zadružna kraška banka - Giò Volley 2:0 (15:12, 15:8), Giò Volley - Scarperia 0:2, Sloga Zadružna kraška

banka - FSGT 2:0 (15:3, 15:9), Sloga Zadružna kraška banka - Scarperia 2:0 (15:1, 15:8), Giò Volley - FSGT 0:2.

VRSTNI RED: Sloga Zadružna kraška banka 12, FSGT 7, Scarperia 3, Giò Volley 2.

Sloga Zadružna kraška banka: David Cibi, Denis Iozza, Ambroz Peterlin, Ziga Razem, Kristjan Stopar.

Naj ob koncu povemo še, da je v minivolleyu pri moških zmagala ekipa Scarperia, pri ženskah Itala iz Firenc, v ženskem superminivolleyu Vicchio, v kategoriji under 14 pa sta bila zmagovalca Molinari iz Neaplja (ženske) in Scarperia (moški.) INKA



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Baltazar
20.30 TV dnevnik
20.45 Na počitnice

BORIS S.

popravila TV - VCR
antene - SAT

Ul. degli Alpini 91
OPCINE
Telefon: (040) 214871

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.45 Dokumenti
7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke in nan. Le simpatiche canaglie
10.00 Aktualna oddaja: Linea verde - Zelena crta
10.45 Masa
11.45 Nabozna oddaja: Sedmi dan
11.50 Angelus in papežev blagoslov
12.30 Aktualno: Poletna zelena crta (vodi Sandro Vannucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: La Domenica degli italiani
16.05 Nad.: Odissea (i. Bekim Femi, zadnji del)
18.00 Dnevnik
18.10 Koncert
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 Sportne vesti
20.45 Variete v dobrodelne namene: Stelle a piazza Barberini - Zvezde na trgu Barberini (vodi Melba Ruffo)
22.40 Dnevnik
22.45 Dokumenti: Ameriski Indijanci
23.30 Proza - Milleunteatro: Il borghese gentiluomo (Molière, i. E. Calindri)
0.05 Dnevnik
0.25 Aktualne teme v odaji: Sotovoce - Potihoma
2.00 Variete: Teatro 10 (1972)

RAI 2

6.50 Variete: Videocomic
7.05 Nad.: La traidora
7.50 Nan.: Harry in Henderso-nov
8.10 Film: Sarahsà (kom., It. '94, i. G. Brogi)
9.00 10.00 Dnevnik
10.05 Risanke: Tom in Jerry
10.25 Avtomobilzem F1
11.10 Variete: Videocomic
11.30 Dnevnik
11.55 Nan.: Komisar Kress - Duhovnikova sestra
13.00 Dnevnik, 13.20 Tg2 Motori, 13.30 Telecamere
14.00 Variete: Scanzonatissima
14.30 Avtomobilzem F1: VN Anglije
17.30 Aktualno: Cercando cercando, 18.15 Vreme
18.20 Nan.: Marshal
20.00 Sport: Domenica Sprint
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Nan.: Corte d' Assise (i. J. Grollmann, G. Roth), 22.30 Law & Order (i. G. Dzundza, C. Noth)
23.15 Dnevnik, vreme
23.35 Protestantizem
0.05 Film: Le mosche in testa (dram., It. '91, i. F. Pini, B. Venturi)
1.50 Glasba: Replay

RAI 3

6.00 Variete: Fuori orario
8.45 Koncert Telecom
9.10 Film: Musetta alla conquista di Parigi (ris., ZDA '62)
10.30 V kraljestvu zivali
12.10 Film: Una commedia sexy in una notte di mezza estate (ZDA '82, r. i. W. Allen)
13.30 Jadranje: Giro d' Italia
14.00 Deželni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.25 Dok.: Geo magazine
15.00 Sport: Tour de France, 17.50 atletik
18.50 Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport
20.00 Variete: Speciale Spoleto (vodi Lorenza Foscini), vmes koncert Eliah (F. Mendelssohn Bartholdy)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Sportna nedelja, 23.45 Beach volley
23.55 Dnevnik, vreme
0.05 Film: Fratelli e sorelle (dram., It. '92, r. P. Avati, i. A. Bonaiuto)
1.50 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.00 Nan.: Wings, 6.20 Sodnik ponoci, 6.50 A cuore aperto, 7.40 Attenti a quei due, 8.30 Pregled tiska, 9.00 Christy
10.00 Masa
10.45 Dokumenti: Orizzonti lontani, vmes (11.30) dnevnik
11.45 Nan.: Il cliente
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: L' incendio di Roma (zgod., It. '65, i. L. Jeffries, C. Gaioni)
16.00 Variete: Cirkuski prvak
18.00 Nan.: Agencija Rockford
18.55 Dnevnik in vreme
20.35 Film: Sapore di mare 2 (kom., It. '83, i. E. Giorgi, I. Ferreri, G. Ansaldo)
22.40 Film: Contro quattro bandiere (vojni, It. '79, i. G. Peppard, G. Hamilton)
1.00 Pregled tiska
1.20 Nan.: Hardcastle in. McCormick, 2.20 Mannix

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.45 Nan.: Love Boat, 9.45 Cosby indaga (i. Bill Cosby, Rita Moreno), 11.45 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
12.15 Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)
13.00 Dnevnik
13.30 Nan.: Mr. Bean - Lahko noc, Mr. Bean
14.00 TV film: Missione d' amore (dram., It. '92, r. D. Risi, i. Carol Alt, Ethan Wayne, Florinda Bolkan)
16.00 Film: Mi faccia causa (kom., It. '84, i. C. De Sica, Stefania Sandrelli, Gigi Proietti, E. Montesano, Marisa Laurito)
18.00 Nan.: Caro maestro (i. Marco Columbro, Elena Sofia Ricci)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Variete: Il quizzone (vodita Gerry Scotti in Laura Freddi, 2. oddaja)
22.45 TV film: Top Models (dram., ZDA '93, i. Lee Majors, Jennifer O'Neill), vmes (0.45) nocni dnevnik
1.00 Nan.: Maledetta fortuna
2.00 Pregled tiska
2.30 Aktualno: Target
3.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam
9.25 Variete: Cittadini del mondo, 9.55 La nostra inviata Manuela, risanke
10.55 Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam, risanke
11.30 Nan.: Phenom - Dragi poljubi
12.00 Sport: Grand Prix
12.25 Odprti studio
13.15 Glasba: Jamiroquai
13.20 Nan.: Tequila & Bonetti (i. Jack Scalia)
14.25 Variete: Re per una notte (vodi Gigi Sabani)
16.30 Nan.: SeaQuest (i. Roy Scheider, J. Brandis), 18.30 Star Trek
19.30 Odprti studio, vreme
19.50 Aktualno: Fatti e misfatti
20.00 Nan.: Mr. Cooper - Crni Sv. Valentin (i. Mark Curry, Dawn Lewis)
20.30 Film: Major League (kom., ZDA '89, i. Tom Berenger, Charlie Sheen)
22.30 Film: Cornetti alla crema (kom., It. '81, i. Lino Banfi, Edwige Fenech)
0.30 Italija 1 sport
1.35 Film: All' onorevole piacciono le donne (kom., It. '72)

TELE 4

19.30 22.00 Dogodki in odmevi
15.35 Film: La bella addormentata
17.00 Nad.: Joana
19.40 Dokumentarec
20.30 Intrigo
21.20 Rivediamoli
22.40 A tu per tu
23.00 Non siamo mica americani

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.20 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
12.00 Papežev blagoslov
13.00 Nanizanka: Booker
14.00 Film: Le sei mogli di Enrico VIII (zgod., VB '33)
16.00 Film: Il prigioniero di Zenda (pust., ZDA '37)
19.30 Montanellijeva nedelja
20.40 Film: Inferno bianco (pust., ZDA '52)
23.00 Film: I lupi attaccano in branco (vojni, It. '70)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.55 Včeraj, danes, jutri
9.00 Ozare (ponovitev)
9.05 Otroški program. Risana nan.: Cebelica Maja, 9.30 nan. Otroci Polderjev (Nizozemska, 2. epizoda)
9.45 Na vrtu
10.10 Koncerti za mlade
11.00 Dok.: Rojen med divjimi zivalimi (Fr., 7. del)
11.30 Obzorja duha
12.00 Pomagajmo si
12.30 Ljudje in zemlja
13.00 Porocila
13.05 Igre brez meja (pon.)
15.20 Film: Družinski clovek (Fr., 1993, r. Pierre Lary, i. Fabienne Babe, Philippe Volter, Pierre Lary)
17.00 Obzornik
17.10 Nan.: Otroški svet (ZDA, i. J. Duffy, G. Clooney)
17.40 Po domače
19.00 Včeraj, danes, jutri
19.05 Risanka, 19.15 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme
19.45 Sport, Zrcalo tedna
20.10 Kamra
21.15 Intervju
22.00 Včeraj, danes, jutri
22.05 Porocila, vreme
22.15 Poletna noč. Nan.: Caroline v velemestu, 22.45 Svilen sence (11. ep.)

Koper

15.00 Euronews
16.30 Film: Ples v temi (ZDA, '49, i. W. Powell, M. Stevens)
18.00 Kam vodijo naše stezice
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme
19.20 Nan.: Dragnet, 20.00 Vesolje je...
20.30 Globus, 21.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme
21.15 Istra in... , 21.45 Nan.: Joe Forrester
22.00 Musiche - Ansamble Micrologus, 22.25 Folkest '95
TV Dnevnik-Vsedanes, vreme

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Zvezde vam bodo pošiljale več vitalnosti in energije. Domače stene vas bodo utesnjevale, uživajte v naravi, saj je vaše znamenje z njo močno povezano. Do partnerja boste kritični.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Nekoliko občutljivi in muhasti boste. Kadar vas popade trma, skušajte se vziveti v občutja drugih, potem boste bolj pripravljeni na dialog z njimi. Denar: kakor bo prišlo, bo tudi odšlo.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: V tem tednu se boste nekoliko sprostiti in pozabili na vsakdanje skrbi. Težko boste zdržali na enem mestu, potrebni ste gibanja in sprememb.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Za vaše živce bo krajše zatisje na delovnem mestu pravi blagoslov. Nredili ste že nekaj odločilnih korakov. Ljubezni: nekdo vas močno pogreša.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Kdor caka dočaka. Posvetili boste pozitivni zvezdni vplivi, polni boste energije in veselja. Odlično se boste zneli v vseh preizkusnjah. Denar: odlično.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Kadar vas kdo prizade, se zaprete kot školjka. Namesto tega raje poskrbite za pogovor ali kaj drugega. Posel: držite se začrtane poti, ki bo strma in naporna.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Čeprav boste do ljudi nezaupljivi, boste pogrešali družbo. Ne samevajte, obiščete stare prijatelje. Na denarnem področju bodo odpravljene ovire in boljše bo.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Nikar ne zapravite ugodne razporeditve zvezd! Poletite na krilih radovednosti in odkrijte nekaj novega, odprite v neznane kraje, počnite kar vas veseli.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Polni boste energije, kar boste poskušali čim bolj izkoristiti. Znalci boste združili prijetno s koristnim. Ljubezen: čakajo vas lepi in romantični dnevi v dvoje.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Zadnje case ste zelo občutljivi. Hitro se utrudite. Koristili bi vam sprehodi. S partnerjem se bosta sicer dobro razumela, vendar ne boste ob njem sproščeni.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Tudi v tem tednu boste na delovnem mestu bili borbo s časom in svojimi zmogljivostmi. Nekaj več časa pa si kljub temu vzemite tudi za partnerja, ki potrebuje pozornosti.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Dobre volje boste in pripravljeni na poletne vragolije, vendar ne pozabite na obveznosti, zamujene roke bi drago placali. Denar: nekaj srednjega.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Program Abraham; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Minute za; 18.05 Igra; 18.35 Zborovska glasba; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Štergo ergo; 13.00 Športno popoldne, zimzelene melodije, novice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestali; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Rock underground.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 9.00 Maša; 10.05

Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 Zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potpisi; 19.30 Cerkevna glasba; 20.15 Operni in komorni opus; 22.05 Prevodne strani; 22.30 Orgelska glasba; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 7.15 Otvoritev; 7.30 Vreme, cestne informacije; 7.45 Ali ljubite klasiko?; 8.00 OKC obveščajo; 8.30 Jutranjik; 9.15 Kmetijski nasvet; 9.30 Glasb. reportaža; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 19.00 Glasba in šport; 15.30 DIO; 19.00 Dnevnik; 19.30 Večer večnozelelih T. Prica; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima;

14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport; 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojano; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Eskim z imenom Volk (D. Pertot, r. L. Lombar); 10.35 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Na počitnice, nato Poletne melodije; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Veselogra: Ravni pot, najboljši pot (B. Tomšič, r. A. Rustja); 14.45 Pop music; 15.00 Z naših prirediteljev: Poklon P. Merkuju ob 70-letnici, nato Glasbeni predah; 17.00 Kratka porocila; 17.05 Iz okroglih miz; 18.30 Kratki časi; 18.45 Zabavna glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zmo v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (H. Laichler); 18.00-18.30 Za vesel konec tedna.

RAI 3
slovenski
program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Baltazar
20.30 TV DNEVNIK

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Poletna Unomattina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.55 Film: Psicanalista a tempo perso (kom., ZDA '83, i. i. Bonnie Franklyn, Robert Klein)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
11.30 Dnevnik
12.25 Vreme in kratke vesti
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Film: Un cane a caccia di Big Cat (kom., ZDA '75, i. Jeremy Slate, Pat Crowley)
15.20 Sedem dni v Parlamentu
15.50 Mladinski variete Poletni Solletico, vmes risanke in nan. Boy meets world (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
18.00 Dnevnik
18.10 Glasbena odd.: Ravenna - Sarajevo: Most prijateljstva preko Jadrana (1. del)
18.55 Nan.: Velika dolina - Star cowboy (i. Barbara Stanwyck)
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.40 Aktualna tema: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
21.00 Film: Il cerchio perfetto (dram., Hrv. '96, r. A. Kenovic, i. M. Nadarevic)
23.45 Dnevnik
23.50 Dokumenti
0.30 Nočni dnevnik

RAI 2

7.00 Nad.: La traidora
7.45 Variete za najmlajše
9.30 Zidovska kultura
10.00 Rubrika o zdravju
10.10 Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara
11.45 Dnevnik
12.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
15.25 Nan.: Bonanza
16.15 17.15 Dnevnik
17.20 Nan.: Wolff
18.15 Dnevnik in sport
18.40 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.50 Komični filmi S. Laurela in O. Hardyja
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Nan.: Amico mio - Prijatelj moj - Prijatelji (i. D. Poggi, M. Dapporto)
22.35 Film: La casa dei giochi (dram., ZDA '87, i. L. Crouse, J. Matnegna)
0.15 Dnevnik, vreme, 0.50 Dames v Parlamentu, 1.00 vreme, 1.05 nočni sport
1.15 Aktualno: Telecamere

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Koncert
9.20 Film: L' allegro fantasma (kom., It. '41)
10.30 Aktualni odd.: Tempo
11.05 Kolesarstvo: Tour de France
12.00 Dnevnik
12.05 Nad.: In nome della famiglia, 12.35 nan. Man with a camera
13.00 Aktualno: Grand Tour
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.30 Nan.: ENG - V živo
15.20 Kolesarstvo: Tour de France (9. etapa)
17.00 Dok.: Geo magazine
17.50 Vremenska napoved
18.00 Nad.: In nome della famiglia, Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti, deželni sport
20.00 Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.20 nan.: Friends
20.40 Dok. oddaja o naravi: Professione natura
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualna odd.: Headline
0.00 Kviz opolnoci
0.30 Dnevnik, pregled tiska

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 TV film: Piazza di Spagna (kom., It. '91)
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Regina, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Nan.: Hiša v preriji
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Chi c'è c'è al sole
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 Film: Lazarella (kom., It. '57, i. A. Panaro)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Variete: Ballo, amore e fantasia
23.00 Film: Lo scopone scientifico (kom., It. '72, i. A. Sordi, J. Cotten)
1.25 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.45 Nan.: Wonder Woman, 9.45 Blondinka za oceta, 10.30 La donna bionica, 11.30 V osmih pod isto streho - Plesni maraton, 12.00 La tata, 12.30 Nonno Felice
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Dylan Neale)
14.15 TV film: Movente sconosciuto (dram., ZDA '95, i. Tori Spelling)
16.15 Nan.: Sisters (i. Swoosie Kurtz, Sela Ward)
17.15 Nan.: Komisar Scali - Težka dediscina, 18.15 Casa Vianello (i. R. Vianello, Sandra Mondaini)
18.45 Kviz: 6 del mestiere? (vodita Claudio Lippi in Luana Ravegnini)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Paperissima Sprint (vodi Michelle Hunziker)
20.45 Film: Non c'è due senza quattro (kom., It. '84, i. Terence Hill, Bud Spencer, A. Clough)
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.15) dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke
9.20 Nan.: Mc Gyver
10.25 Film: Il piccolo grande professore (fant., Fr., i. Martin Lamotte)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.55 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Dragon Flyz
14.30 Variete: Mai dire TV
15.00 Nan.: Hercules
16.00 Variete za najmlajše, risanke, 17.25 Giovani intraprendenti
17.30 Nan.: Prvi poljubi - Umetnik slikar, 18.00 Helene in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch, 20.00 Mr. Cooper (i. Dawn Lewis)
20.30 Odprti studio (vodi A. Cecchi Paone)
20.45 Aktualna odd.: 8 mm - Prime Time
22.45 Aktualno: Hai un momento Liga?
23.15 Variete: Facciamo cabaret (vodi Claudio Bisio)
1.15 Fatti e misfatti

TELE 4

19.30 16.45, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
14.45 Amando
17.15 Nad.: Joana
19.00 Dokumentarec
20.15 Dnevnik v nemščini
20.30 Poletni sport
21.05 Film: Animali pazzi
0.00 Film

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
9.00 Nanizanka
11.00 Due come voi
14.15 Film: Il principe studente (kom., ZDA '54)
16.00 Nan.: Booker
17.35 Variete: Zap Zap
20.40 Film: La settima profezia (fant., ZDA '88)
23.00 Film: Dieci piccoli indiani (krim., VB '90)
1.25 Film

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.30 Euronews
11.00 Vceraj, danes, jutri
11.05 Videoring
11.35 Tedenski izbor: nan. Otroški svet (ZDA, 5. ep.)
12.00 Ljudje in zemlja
12.30 Utrip
12.45 Zrcalo tedna
13.00 Poročila
13.05 TV igrice: Hugo (pon.)
13.35 Videostrani
14.10 Tedenski izbor: Kamra, 15.10 Intervju
15.55 Dober dan, Koroska
16.25 TV prodaja
16.55 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Radovedni Taček: Bob
17.25 Dokumentarna nanizanka: Mejniki (Nemčija)
17.45 Nanizanka: Jake in debluh (ZDA, 15. epizoda)
18.40 TV igrice: Lingo
19.05 Vceraj, danes, jutri
19.10 Risanke
19.15 Zrebanje 3 X 3
19.30 TV dnevnik, vreme, sport
20.05 Nadaljevanka: Zupnik za 10 tednov (VB, 3. del, i. S. Tompkinson, D. Kirwan, Tony Doyle)
21.00 TV konferenca
21.55 Vceraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.30 Poletna noč. Ameriska nanizanka: Caroline v velemestu (15. epizoda)
22.55 Nanizanka: Svilene sence (ZDA, 12. epizoda)
23.40 Videoring
0.10 Videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.30 Film: Potres (It., '82, i. G. Ardisson, S. Carnacina)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.30 Sportni portreti, 18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Nan.: Dragnet, 20.00 Risanke: Super Book
20.30 Dokumentarna oddaja: Beyond 2000
21.00 Vsedanes - TV dnevnik, vreme
21.15 Nan.: Police News
22.00 Dokumentarna oddaja
22.30 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.30 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45 Studio 2 sport
TV dnevnik Vsedanes, vreme

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 8.05 Radio plus; 9.45 Počitniški ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Odrske luči; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nookturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.45 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobstinice; 14.40 Modne novice; 15.30 DIO, vmes šport, vreme; 17.00 Glasba ob 5-ih; 17.35 Obvestila; 18.00 Vroč stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Ba-

ročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.00 Dvignjena zavesa; 21.00 Colmar Festival 97; 22.30 Komorni studio; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.30 Noč in dan; 7.40 Agencijske zanimivosti; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 10.00 Reggae; 11.00 Intervju; 11.30 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Iz parlamenta; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba in informacije; 19.00 RD RASLO; 20.00 Bla bla radio; 19.30 Večerni program; 22.00 Zrcalo dneva; 21.00 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem

tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E.. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Poletne melodije; 8.30 Na počitnice; 9.30 Izbrani listi; 9.40 Revival, 10.10 KOncert; Pianist M. Devetak; 11.20 Orkestri; 11.30 Odprta knjiga: Vnuki (L. Adamič, r. M. Sosič, 24. del.), nato New Age; 12.00 Zelena eko-magija, nato Soft music; 12.40 Primorska poje; 13.00 Dnevnik; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Odkrivajmo lepote Evrope; 15.00 Shalom, Izrael (prip. T. Srebrnič) 16.00 Made in England; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Človek in tehnologija na robu 2. tisočletja; 18.20 Born in U.S.A.; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kratki stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

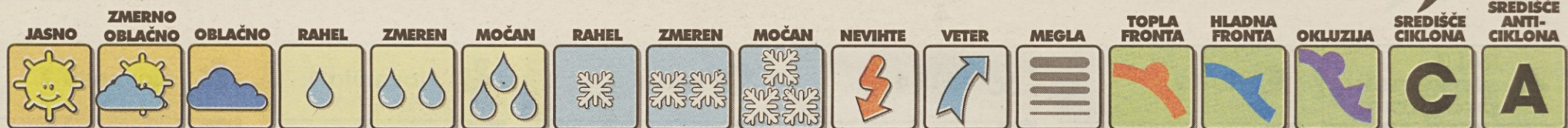
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo Evropo je območje enakomernega zračnega pritiska. V visinah je pricer dotekati nad naše kraje s severozahodnimi vetrovi nekoliko toplejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.34
in zatone ob 20.48.
Dolžina dneva 15.14.

LUNINE MENE

**Luna vzide ob 14.19
in zatone ob 0.58.**

MORJE

Morje rahlo razgibano, temperatura morja 23,6 stopinje.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.35 najvišje -6 cm, ob 8.44 najnižje -15 cm,
ob 16.51 najvišje 29 cm, ob 0.58 najnižje -21 cm.

Jutri: ob 6.59 najvišje -4 cm, ob 10.29 najnižje -8 cm,
ob 18.00 najvišje 32 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C*	°C
500 m.....	22	2000 m.....9
1000 m.....	17	2500 m.....6
1500 m.....	13	2864 m.....3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo, popoldne bodo v notranjosti posamezne plohe in nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 10 do 15, najvišje dnevne od 23 do 28 stopinj Celzija. V sosednjih pokrajinah bo delno jasno z zmerno oblačnostjo, popoldne se bodo pojavljale krajevne nevihte.

JUTRI



V ponedeljek in torek bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo, občasno se bodo pojavljale krajevne plohe ali nevihte.

Za trenutke sproščene poslovnosti

HIT KONFERENČNA DVORANA PERLA, Nova Gorica



Delovno srečanje ali posvet, predstavitev ali predavanje, poslovna ali novinarska konferenca... morajo biti učinkoviti. Takšno možnost daje elegantna zeleno-modra konferenčna dvorana Perla s 110 sedeži. Akustična dvorana je klimatizirana in urhunsko opremljena: oprema za simultano prevajanje in za različne načine projekcij, najmodernejša telekomunikacijska oprema, ki omogoča profesionalno izvedbo najzahtevnejših prireditev... Konferenčno dvorano je mogoče spremeniti v dve manjši. Ob konferenčni dvorani sta na voljo še manjša sejna soba in učilnica. Le korak in dvorana se odpre na manjšo teraso, ki omogoča pogostitve na prostem.



Po zbranem in napornem delu prija sprostitvev. Zato je konferenčna dvorana Perla tako priljubljena. Tu zares lahko izbirate: pokriti bazen, savna, fitness, frizerski in kozmetični salon, zunanja teniška igrišča.

Ah, seveda: za vse zanimiva igralnica, varietejski in zabavni program, skočite lahko v diskoteko, vabi vas restavracija z visoko kulinarično ponudbo, tu so trgovinice s tisoč in enim spominkom. Brez skrbi: vaš avto je na varovanem parkirišču - tudi za to poskrbi Hotel Casinò Perla...

HIT Hoteli Igralnice Turizem

C. IX. korpusa 35, 5250 Solkan, Nova Gorica
tel. 00 386 65 28 221, 27 258 (prodajna služba)
fax 00 386 65 26 430

Hit Hotel Casinò Perla
Kidričeva 7, 5000 Nova Gorica, Slovenija
Tel: 00386 / 65 126 30. Fax: 00386 / 65 28 886

